



Spanish

AS & A Level | Edexcel



2016 specification
first exams in 2018 (2017 for AS)

Getting to Know...

También la lluvia

For use with:
★ Edexcel:
AS & A Level

zigzageducation.co.uk

POD
7438

Publish your own work... Write to a brief...

Register at publishmenow.co.uk

Contents

Thank You for Choosing ZigZag Education.....
Teacher Feedback Opportunity.....
Terms and Conditions of Use
Teacher's Introduction.....
Student Introduction
Useful Websites for Further Information
I. Previsionado
La ficha técnica.....
El título.....
La sinopsis
La directora
Los actores y la trama
Bolivia
Cochabamba
La conquista y colonización de América
<i>Antecedentes de la conquista</i>
<i>Cristóbal Colón</i>
<i>La tiranía de Colón</i>
<i>Consecuencias de la conquista</i>
<i>Fray Bartolomé de las Casas</i>
<i>Fray Antón de Montesinos</i>
<i>Hatuey</i>
II. Visionado
Análisis general de la película.....
Análisis del contenido de la película.....
1. <i>La trama y los puntos de giro</i>
2. <i>Los capítulos y las escenas</i>
3. <i>Los personajes</i>
4. <i>Temas que trata la película</i>
5. <i>Los espacios</i>
6. <i>El sonido</i>
7. <i>Lenguaje cinematográfico</i>
III. Postvisionado.....
Crítica.....
Evaluación.....
IV. Preparación para los exámenes AS y A Level.....
1. AS Level
2. A Level.....
Bibliografía.....
Respuestas.....
Apéndices
I. Vocabulario para hablar de cine
II. Conectores del discurso
III. Frases útiles para el examen

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Teacher's Introduction

Main topics: Defence of human rights in the sixteenth century, social conflicts and the Water War in Cochabamba (year 2000), the producer and director's role in film-making, film-making techniques.

This resource is a comprehensive study of the film *También la lluvia*, directed by Iciar Bollaín (2010). It has been specially designed to fully support you and your students to prepare for the AS and A Level exams for the Edexcel examination board. It will reinforce students' knowledge of Spanish language and culture, as well as grammar and vocabulary in the context of the film, while challenging them to develop their language skills further.

También la lluvia is highly motivating because it portrays historical and more contemporary Spanish and Latin American society. Students will derive the maximum benefit from this task-based designed, which gives students with a real purpose for language use at language study. This is what a variety of activities the students will be able to develop of the film will help them learn to study independently to achieve a final task and, also, listening, reading, writing and translating skills.

The resource is divided into three parts:

I. Activities before viewing the film

In this section the students will work on the general background of the film: the director, the actors and their roles, the discovery of America by Christopher Columbus, the social and political situation in Bolivia, the liberal reforms and the policy of privatisation during the 1990s in Bolivia.

II. Activities during the viewing of the film

In these sections the students will get a deeper knowledge of the film by analysing:

1. The characters and their relationship
2. Themes:
 - 2.1. Columbus's despotism. Human rights defence by Montesinos y Fane in the sixteenth century.
 - 2.2. The 'Water War' in Cochabamba (year 2000). The right to demonstrate.
 - 2.3. Cinema seen from inside. Producer and director's roles.
3. Locations
4. Film techniques

III. Activities after viewing the film

The students will have to produce and present a new ending for the film, so they can film, edit and show it in front of the class. They will be evaluated by their peers.

Students will also have the opportunity to practise essay writing with some exercises. They will be given some guidance to enhance their writing skills.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Free Updates!

Register your email address to receive any future free updates made to this resource or other Spanish resources you have purchased, and details of any promotions for your account.

* resulting from minor specification changes, suggestions from teachers and peer reviews, or occasional errors reported by customers

Go to zzed.uk/freeupdates



By using this resource students will gain more confidence in:

- understanding and responding to written and oral stimuli in the target language
- using complex grammatical structures correctly
- researching and analysing information
- organising ideas, planning and writing essays
- understanding history
- understanding social demands
- contrasting and sharing different opinions and points of view
- translating from and into Spanish

Specifications and specimen exam papers

Edexcel (AS and A Level)

This study guide provides plenty of reading and listening information about *También la lluvia* as a set text for Paper 2, Section C: Written response to works (films). In addition, it provides practice for other parts of the AS and A Level exam papers. For example:

- ✓ *Paper 2, Section A: Translation: Translate a passage from English into Spanish.*
The resource contains plenty of texts to be translated from English into Spanish.
- ✓ *Paper 1, Sections A, B and C: Listening, Reading and Translation into English.*
The resource contains plenty of listening tasks involving different accents from several countries, several reading tasks, and texts to be translated from Spanish into English.

Useful website for further information

☞ <http://qualifications.pearson.com/en/qualifications/edexcel-a-levels/spanish-edexcel-a-level-spain.html>



A web page containing all the links listed in this resource is conveniently located on Zig Zag Education's website at zzed.uk/7438

You may find this helpful for accessing the websites rather than typing them in by hand.

COPYRIGHT
PROTECTED



Student Introduction

Main topics: Defence of human rights in the sixteenth century, social conflicts around year 2000, the producer and director's role in film-making, film-making techniques.

This resource is a comprehensive study of the film *También la lluvia*, directed by *Levi Arreola*. It is a drama film about a film director determined to present the real Columbus, his group of natives. It shows the problems that he, his producer and his crew have to solve during the filming.

It has been specially designed to fully support you to prepare for the AS and A Level examination board. It is specifically for **Paper 2, Section C: Written response to works and translation**. It provides practice for the students practice to help them do well in other parts of the examination.

For example:

- ✓ *Paper 2, Section A: Translation: Translating a passage from English into Spanish*
The resource contains plenty of texts to be translated from Spanish into English.
- ✓ *Paper 1, Section A, B and C: Listening, Reading and Translation into English*
The resource contains plenty of listening tasks involving different accents from several countries, reading tasks, and texts to be translated from English into Spanish.

The resource will help you to fully understand the film *También la lluvia*. You will learn depth through a variety of activities, where you will have the opportunity to be active.

- watching the film
- surfing the Internet
- listening and/or watching videos on YouTube
- discussing issues related to the film with your classmates
- filming with your mobile or video camera
- preparing presentations on PowerPoint
- making oral presentations
- evaluating your work and your classmates' work
- practising essay writing with several exam-style questions

Edexcel's Spanish AS Level: Paper 2: Written response to works and translation.

Students can choose between a literary text and a film. The paper is worth 60 marks in total. It is 1 hour and 40 minutes. Students are not allowed to use dictionaries or any other source of information during the examination.

The paper is divided into two parts:

1. A 275–300-word essay worth 40 marks (20 language and 20 critical responses).
2. A translation from Spanish into English worth 20 marks.

Edexcel's Spanish A Level: Paper 2: Written response to works and translation.

Students can choose between two essays on either a literary text, or one literary text and one film. The paper is worth 120 marks in total. The time given is 2 hours and 40 minutes. Students are not allowed to use dictionaries or any other source of information during the examination.

The paper is divided into two parts:

1. Each essay is worth 50 marks (20 range of grammatical structures and vocabulary, 20 critical responses, and 10 language accuracy) and should be 300–350 words.
2. A translation from English into Spanish is worth 20 marks.

A web page containing all the links listed in this resource is conveniently located on [Zig Zag Education's website at zzed.co.uk/7438](http://www.zzed.co.uk)

You may find this helpful for accessing the websites rather than typing in the URLs.

Useful Website for Further Information

- ⌚ <http://qualifications.pearson.com/en/qualifications/edexcel-a-levels/spanish-edexcel-a-level-spain.html>

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



I. Previsionado

La ficha técnica

Actividad 1

Buscar información y completar ficha

En parejas. Busca la información necesaria para completar la ficha técnica. Para más información consulta la página de Wikipedia y el enlace:

• http://www.labutaca.net/peliculas/tambien_la_lluvia/

Ficha técnica	
	Título original: <i>También la lluvia</i>
Director:	.....
Guión:	.....
Año:	.....
Duración:	.....
Género:	.....
País:	.....
Música:	.....
Fotografía:	.....
Reparto:	..... ..... ..... ..... .....
Premios:	..... ..... ..... .....

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



El título

Actividad 1

Hablar: Opinar

Mirad el cartel de la película y el avance en imágenes de la película en el enlace y siguientes preguntas:

→ <http://www.labutaca.net/peliculas/tambien-la-lluvia/>

1. ¿Nos adelanta algo de la película el título *También la lluvia*?
2. ¿Dónde están y a qué se dedican los dos personajes que aparecen en el cartel?
3. La frase que aparece en el cartel: «...ig... quieren cambiar el mundo... poco a poco...» ¿Qué significa?
4. ¿Qué sucede en las imágenes del helicóptero llevando la cruz?
5. ¿Qué es lo que combina la película?

Recuerda

Para expresar opinión:

A lo mejor... / Opino que / Creo que	+	INDICATIVO
No creo que / Puede ser que	+	SUBJUNTIVO
Tal vez / Quizás	+	INDICATIVO / SUBJUNTIVO

* El uso del indicativo o del subjuntivo depende del grado de la duda.

Expresar grados de acuerdo:

Acuerdo total	Desacuerdo parcial	Desacuerdo total
De acuerdo	Puede ser	¡Quiero!
Tienes razón	Es posible	Yo no
Sí, es verdad		

COPYRIGHT
PROTECTED



La sinopsis

Actividad 1

Completar el texto

Completa el texto con las palabras de abajo:

presupuesto	rodaje	privatización
escrúpulos	se enfrentan	ajustarlo

Cochabamba, Bolivia. Año 2000. Costa (interpretado por Luis Tosar), producido (interpretado por Gael García Bernal). El director joven, realizan una película sobre la colonización de América. El director quiere dar a conocer la falta de _____ Colón, la brutalidad con la que trataba a los indígenas y cómo dos frailes dominicanos, _____ Iglesia Católica, al conquistador y a sus métodos inhumanos.

El productor cuenta con un _____ bastante modesto y debe _____ Bolivia, ya que es un país más barato.

Mientras están _____, _____ la guerra del agua (abril).
Bolivia se manifiesta en contra de la _____ del agua. El producto
el _____ y en las escenas donde aparecen los personajes principales

Actividad 2

Traducir al inglés

Traduce la sinopsis al inglés:



COPYRIGHT
PROTECTED



INSPECTION COPY

Actividad



Escribir y hacer

En parejas. Uno escribe cuatro preguntas sobre la película con la información que responde. *Ej.: ¿Cómo se llama el actor que hace el papel de productor en la película?*

Preguntas:

1.
2.
3.
4.

Respuestas:

1.
2.
3.
4.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



La directora

Actividad 1

Leer y completar cuadro:

Biografía

Icíar Bollaín es una directora de cine madrileña que nació en junio de 1967. Su cine comenzó a los 16 años con el papel de protagonista en la película *El sur*, que trata la difícil relación entre una adolescente y su padre.

Estudió Bellas Artes en la universidad e hizo un máster en Interpretación en un centro actuando.

Comenzó su carrera como directora con dos cortometrajes: *¡Baja corazón!* y *Amor de verano*. Por fin debutó como directora y guionista de largometrajes con *Hola, ¿estás sola?* una romántica que recibe el premio al mejor nuevo director en el Festival de San Sebastián.

Actuó en la película *Tierra y libertad* (1995) de Ken Loach sobre la Guerra Civil. Es guionista escocés Paul Laverty, su pareja actual. Y junto a él como guionista realizó *Una familia* (2014), que fue nominada para los Óscar dentro de las mejores películas extranjeras.

A finales de los 90 dirigió *Flores de otro mundo*, comedia dramática sobre un grupo de mujeres que acude a una fiesta que organizan los solteros de un pueblo, para encontrar marido.

Con *Te doy mis ojos*, que trata el problema de la violencia de género, obtuvo 7 premios Goya, entre ellos a la mejor película y dirección. Otra película que dirigió es *Katmandú, un espejo en el cielo* (2011). También dirigió un documental *En tierra extraña* (2014) y en marzo del 2016 estrenó *El olivo*.

Completa el siguiente cuadro con los datos de la directora:

Nombre:	.....
Fecha y lugar de nacimiento:	.....
Estudios:	.....
Películas en las que actúa:	..... .....
Película en la que protagoniza:	..... .....
Cortometrajes:	.....

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Películas que dirige:	..... ..... ..... .....
Premios obtenidos:	..... ..... .....

Actividad 2

Buscar información y completar el cuadro

Iciar Bollaín ha realizado películas como: *Flores de otro mundo*, *Te doy mis ojos*, *También la lluvia*, *Espejo en el cielo*.

En parejas. Buscad en Internet las sinopsis de estas películas y con la información Podéis buscar información en Wikipedia y el siguiente enlace:

→ <http://www.sensacine.com/actores/actor-7859/filmografia/>

	<i>Flores de otro mundo</i>	<i>Te doy mis ojos</i>	<i>También la lluvia</i>
Año			
Género			Drama social, personaje, Histórico
Protagonistas			
Lugar	España / un pueblo		
Tema principal		Una mujer huye con su hijo pequeño de su marido, que es un maltratador.	

Actividad 3

Escuchar y escribir

Escucha la entrevista a Iciar Bollaín en el siguiente enlace (*con subtítulos en inglés*)

• <https://www.youtube.com/watch?v=cbTRAJ4uXfY> (02:05 – 02:35 y 07:12 –

1. ¿Quién escribió el guión y por qué le pareció interesante el guión a la directora?

.....
.....
.....
.....
.....

2. ¿Qué reflexión hace Iciar Bollaín sobre la película?

.....
.....
.....
.....
.....

Actividad 4

Hablar: Opinar

Da tu opinión en clase, teniendo en cuenta la sinopsis, la biografía, la entrevista anterior sobre los puntos en común que tienen las películas y si son películas para la sociedad o para pasar un rato.

- * Consulta el cuadro Expresar opinión en la página 6 (Actividad 1)

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Los actores y las actrices

Actividad 1

Buscar información

En la película tenemos como protagonistas a Costa y Sebastián. Además, hay varios papeles: Daniel/Hatuey, Antón/Colón, Alberto / Fray Bartolomé de las Casas, Juan Belén/Panuca. Hay también una actriz con un papel secundario: María.

En grupos pequeños. Buscad las biografías de los siguientes actores y actrices y completa la ficha.

Luis Tosar (Costa)

- 🔗 https://es.wikipedia.org/wiki/Luis_Tosar
- 🔗 <http://www.alohacriticon.com/cine/actores-y-directores/luis-tosar>

Gael García Bernal (Sebastián)

- 🔗 https://es.wikipedia.org/wiki/Gael_Garc%C3%ADa_Bernal
- 🔗 <http://www.alohacriticon.com/cine/actores-y-directores/gael-garcia-bernal/>

Juan Carlos Aduviri (Daniel/Hatuey)

- 🔗 https://es.wikipedia.org/wiki/Juan_Carlos_Aduviri
- 🔗 http://www.lahiguera.net/cinemania/actores/juan_carlos_aduviri/

Karra Elejalde (Antón / Cristóbal Colón)

- 🔗 https://es.wikipedia.org/wiki/Karra_Elejalde
- 🔗 <http://www.alohacriticon.com/cine/actores-y-directores/karra-elejalde-bio/>

Carlos Santos (Alberto / Fray Bartolomé de las Casas)

- 🔗 [https://es.wikipedia.org/wiki/Carlos_Santos_\(actor\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Carlos_Santos_(actor))
- 🔗 http://www.lahiguera.net/cinemania/actores/carlos_santos/biografia.php

Raúl Arévalo (Juan / Fray Antón de Montesinos)

- 🔗 https://es.wikipedia.org/wiki/Ra%C3%B1l_Ar%C3%A9valo
- 🔗 <http://www.alohacriticon.com/cine/actores-y-directores/raul-arevalo/>

Cassandra Ciangherotti (María)

- 🔗 https://es.wikipedia.org/wiki/Cassandra_Ciangherotti
- 🔗 <http://www.sensacion.com/actores/actor-505894/>

Milena Soliz (Belén/Panuca)

- * No hay información sobre ella

Luis Tosar	
Fecha y lugar nacimiento:	Zig Zag Education
Ocupación:	
Películas recientes y directores:	
Premios:	



INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Gael García Bernal

Fecha y lugar de nacimiento:

Ocupación:

Películas recientes y directores:

Premios:

Juan Carlos Aduviri

Fecha y lugar de nacimiento:

Ocupación:

Películas recientes y directores:

Premios:

Karra Elejalde

Fecha y lugar de nacimiento:

Ocupación:

Películas recientes y directores:

Premios y nominaciones:

Carlos Santos

Fecha y lugar de nacimiento:

Ocupación:

Películas recientes y directores:

Premios y nominaciones:

Raúl Arévalo

Fecha y lugar de nacimiento:

Ocupación:

Películas recientes y directores:

Premios y nominaciones:

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Cassandra Ciangherotti	
Fecha y lugar de nacimiento:	
Ocupación:	
Películas recientes y directores:	
Premios:	

Actividad 3

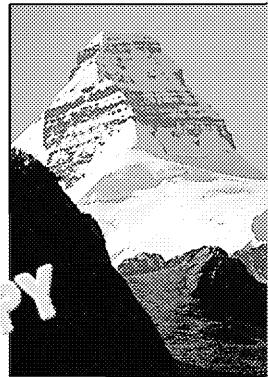
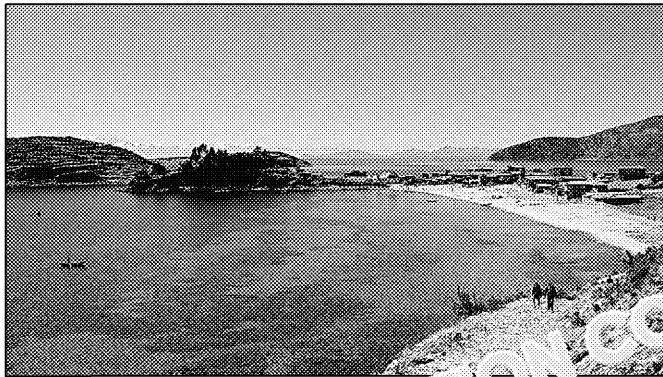
Hablar: Debate

Iciar Bollaín dirigió en 2011 la revista: «He contado con un elenco enorme entre los que se incluyen actores de cine y también actores sin ninguna experiencia». ¿A qué se refiere Iciar Bollaín con esto?

Debate tu opinión con toda la clase.

* Mira la información de la actividad anterior y Consulta el cuadro Expresar opiniones.

Bolivia



Actividades



Buscar información

Completa la siguiente ficha con los datos sobre Bolivia. Utiliza los siguientes enlaces:

☞ http://www.embajadadebolivia.com.ar/m_bolivia/b_generales.html

☞ <https://es.wikipedia.org/wiki/Bolivia>

Nombre oficial	
Capital	
Sede del gobierno	
Fecha de independencia	
Ubicación geográfica	
División política	
Población total	
Clima	
Religión	
Idiomas oficiales	
Moneda	
Gentilicio	
Situación políticaeconómica 1990–2002	

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Cochabamba

Actividad 1

Escribir: elaborar un folleto turístico

En parejas. Elaborad un folleto sobre Cochabamba.

Incluid en el folleto los siguientes datos:

- ✓ Localización
- ✓ Clima
- ✓ Monumentos principales (nombra y describe dos)
- ✓ Gastronomía (nombra y describe dos platos)
- ✓ Fiestas más importantes (nombra y describe al menos dos)

Utiliza la información de los siguientes enlaces:

- ☞ <http://www.laparadaenlinea.com/?nota=228827>
- ☞ <http://www.cochabambabolivia.net/la-ciudad-de-cochabamba>
- ☞ <http://www.eldiario.net/bolivia/>



[Go to zzed.uk/7438](#)

Pasos para elaborar un folleto:

- Busca un título para atraer la atención del lector del folleto, por ejemplo: *Cochabamba, la joya de Bolivia*.
- Redacta con frases claras, sencillas y directas.
- Añade imágenes relacionadas con la información. Puedes obtener buenas imágenes de Internet como Google, Ask, Yahoo!, etc.
- Haz un borrador a mano del folleto que deseas crear. Esto te dará una idea de cómo este borrador puedes hacer tantas modificaciones como deseas.
- Puedes utilizar programas para hacer folletos como: Microsoft Office Publisher, Pagemaker, E-ditor, Microsoft Office PowerPoint y Microsoft Office Word.

Actividad 2

Evaluar

En parejas. Evaluard los folletos de vuestros compañeros según la tabla. Evaluad el contenido (¿se entiende?) y la estructura (¿está ordenado y es agradable a la vista?). Puntuad de 1 la puntuación mínima y 5 la máxima.

	Pareja 1	Pareja 2	Pareja 3	Pareja 4	Pareja 5
Contenido					
Estructura					

	Pareja 8	Pareja 9	Pareja 10	Pareja 11	Pareja 12
Contenido					
Estructura					

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED

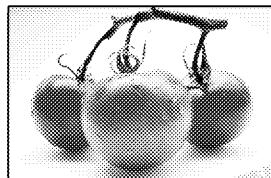


La conquista y colonización de América

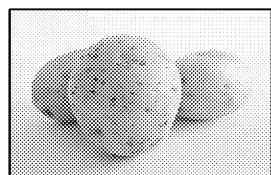
Actividad 1

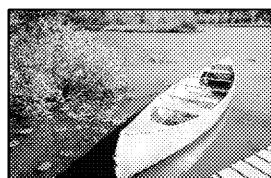
Relacionar

Relaciona cada palabra con su foto correspondiente:









Ahora responde a la pregunta: ¿De dónde vienen estas palabras?

Actividad 2

Reflexionar y hablar

Reflexiona y después comenta con tus compañeros las siguientes cuestiones:

1. ¿Sabes algo de la colonización?
2. ¿Qué países han sido colonizados a lo largo de la historia?
3. ¿Ha sido tu país colonizado, colonizador o ha quedado fuera de esta dinámica?
4. ¿Tiene tu país influencias de otras culturas?
5. ¿Hay en tu idioma palabras que provengan de otros idiomas?

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Antecedentes de la conquista

Actividad 1

Leer y comprender palabras claves:

El descubrimiento de América hace que las civilizaciones americanas, europeas desarrollado de forma totalmente independiente, entren en contacto.

Se puede considerar como la **culminación** de la **expansión** que tuvo lugar durante Europa. Esta expansión fue impulsada en parte por los **navegantes** portugueses que cruzaron el Atlántico y por otra parte, por la **burguesía** y su necesidad de ampliar el **comercio** y obtener **riqueza**, abriendo nuevas **rutas** comerciales.

Busca en el diccionario el significado de las siguientes palabras y escríbelo. Puedes usar:

www.rae.es

www.wordreference.com

Culminación:

Expansión:

Navegantes:

Burguesía:

Afán:

Riqueza:

Rutas:

Actividad 2

Responder a la preguntas

Responde a las siguientes preguntas usando tus palabras.

1. ¿Qué supone para Europa el descubrimiento de América?

.....
.....
.....

2. ¿Qué impulsó a los europeos a explorar nuevas rutas comerciales?

.....
.....
.....

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Cristóbal Colón

INSPECTION COPY

Cristóbal Colón, Cristóforo Colombo en italiano, (Génova? 1451 – Valladolid, 1506) fue un explorador y navegante italiano que sirvió como capitán general de las Indias para el rey de Castilla y León, Juan II. Fue un comerciante hasta que comenzó a trabajar en la **navegación de cabotaje** con productos.

Colón **se estableció** en Lisboa (Portugal) y trabajó como **agente comercial** de la Compañía Portuguesa de las Indias Orientales, que comerciaba con Madeira, Guinea e Inglaterra. Se interesó por la geografía y comenzó a dibujar mapas y estudios sobre geografía. Aprendió lenguas clásicas y así pudo leer **tratados geográficos**.

Alrededor de 1480 pensó en abrir una nueva **ruta naval** por el oeste para llegar a las Indias. La ruta por tierra era muy lenta. Él estaba convencido de que la tierra era redonda, pero no sabía que existía el continente americano que se interponía en la ruta.

Ofreció su proyecto al rey de Portugal, Juan II, y este le puso como condición que llegara a las **islas Canarias** sino que se dirigiera a **Madeira**. Entonces **probó suerte** con los Reyes Católicos, que al principio rechazaron su propuesta, ya que pensaron que era **inviable** y costaría mucho dinero. Además, Colón pedía mucho a cambio. Finalmente, la reina Isabel la Católica aprobó el proyecto y firmó un documento en el que concedía a Colón algunos privilegios a cambio de su viaje (*Capitulaciones de Santa Fe*).

Con el dinero que le ofreció la Reina y la ayuda de dos hermanos navegantes, los Pinzón, partieron en agosto de 1492, del puerto de Palos en Huelva (España), con **una flotilla** de tres **carabelas** (la *Pinta*, la *Niña* y la *Santa María*).

(Texto adaptado de [biografiasyvidas.com](http://www.biografiasyvidas.com/biografia/c/colon_cristobal.htm), 09/2/2016. Enlace:
HTTP://WWW.BIOPGRAPHIASYVIDAS.COM/BIOGRAFIA/C/COLON_CROSTOBAL.HTM)

Actividad 1

Comprender palabras clave

Relaciona cada palabra o frase con su definición correspondiente.

1	Navegación de cabotaje	A	Fijó su residencia
2	Se estableció en	B	Mapas y estudios sobre geografía
3	Agente comercial	C	Peligroso
4	Tratados geográficos	D	Persona que vende los productos de una empresa
5	Ruta naval	E	Imposible
6	Se interponía en	F	Ruta marítima que utilizan los barcos
7	No zarpase desde	G	Navegación o tráfico comercial hecho a través de rutas marítimas
8	Rechazó la propuesta	H	Conjunto de barcos
9	Arrriesgar	I	No aceptó la idea expuesta
10	Probó suerte	J	Embarcación antigua
11	Inviable	K	No saliera desde
12	Flotilla	L	Se cruzaba en
13	Carabelas	M	Intentó

1	2	3	4	5	6	7	8	9
G								

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 2

Comprender el texto

Responde a estas preguntas:

1. ¿Dónde nació Cristóbal Colón?

.....

2. ¿Cuántas profesiones tuvo a lo largo de su vida?

.....

3. ¿Qué ruta naval quería abrir Colón? ¿Por qué?

.....

4. ¿A qué monjes les presentó la propuesta?

.....

5. ¿Con quiénes partió del Puerto de Palos?

.....

La tiranía de Colón

Actividad 1

Traducir

Traduce al español la siguiente frase:

Columbus was accused of governing tyrannically by the dominicans and some years he was sent back to Spain and stripped of his title of governor

.....

.....

Actividad 2

Buscar información y escribir

Busca información en los siguientes enlaces y escribe una redacción explicando las razones que llevaron a Colón a ser considerado un tirano.

→ <http://www.pagina12.com.ar/diario/sociedad/3-69880-2006-07-14.html>

→ http://elpais.com/diario/2006/07/14/cultura/1152828004_850215.html

Escribe tu respuesta razonando tus ideas (AS level 275–300/ A level 300–350 palabras).

* Puedes mirar la Guía para escribir ensayos en las páginas 93(AS Level) o 98 (A level).

COPYRIGHT
PROTECTED



Consecuencias de la conquista

Actividad 1

Leer y comprender palabras clave

El descubrimiento de América tuvo consecuencias **devastadoras** para la cultura **precolombina** y para los **indígenas**, ya que fueron **explotados** o **exterminados**. Sin embargo, para países como España y Portugal, la conquista los llevó a un crecimiento de la economía y aumento de la clase burguesa.



Busca en el texto las palabras que se corresponden con la definición:

1. Que destruye y arrasa **devastadoras**
2. Originarios del país **indígenas**
3. Desaparición de todas las personas **exterminados**
4. Abuso de personas para obtener un beneficio **explotados**
5. Anterior a los viajes y descubrimientos de Colón **precolombina**

Actividad 2

Buscar información y completar cuadro

Busca más información sobre las **consecuencias positivas y negativas** del descubrimiento de América como para Europa, en los siguientes enlaces:

- 🔗 <https://educacionelpensante.com/ventajas-y-desventajas-del-descubrimiento-de-america/>
- 🔗 <http://www.escolares.net/historia-universal/conquista-de-america-consecuencias-positivas-y-negativas/>

Completa el siguiente cuadro con las 2 consecuencias que te parezcan más importantes.

Consecuencias para América

Positivas	Negativas

Consecuencias para Europa

Positivas	Negativas



Actividad 3

Hablar: Debatir

En parejas: Compadad vuestras respuestas y debatid por qué consideráis unas consecuencias más positivas que otras.

- * Consultad el cuadro *Expresar opinión* en la página 6 (Actividad 1)



Fray Bartolomé de las Casas

Actividad 1

Leer y comprender palabras y frases claves:

Lee el texto y completa las frases que aparecen después del texto con las palabras subrayadas.

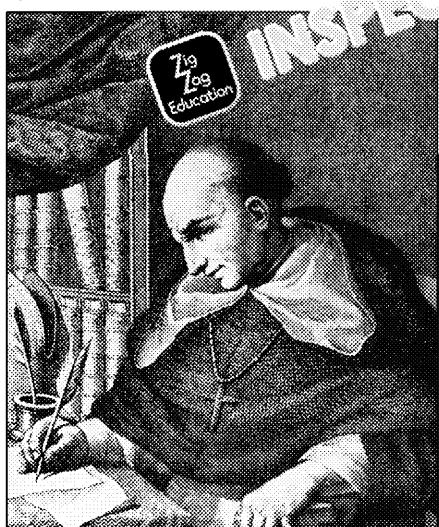
Fray Bartolomé de las Casas

Religioso español, defensor de los derechos de los indígenas en los inicios de la colonización española (Sevilla, 1474 – Madrid, 1566). En La Española (Santo Domingo) se ordenó sacerdote y más tarde desempeñó el cargo de obispo. Desempeñó un papel importante en la fundación de la Universidad de Santo Domingo y después formó parte de la expedición que conquistó la isla de Cuba.

Al darse cuenta de los **abusos** de los colonizadores españoles hacia los indígenas decidió abandonar su cargo para defender los derechos humanos de los indios; para dar ejemplo, **renunció** él mismo al obispado que le había concedido el gobernador de Cuba. Dejó su cargo porque se le había permitido a este gobernador la forma **encubierta** de esclavitud a los indios.

Las ideas de Las Casas quedaron reflejadas en su libro *Defensa de los Indios Nuevas* (1542–43): la consideración de los indios como seres humanos que no podían ser esclavizados ni sometidos a la muerte, la prohibición de crear nuevas encomiendas y la protección de los indios.

Regresó a Castilla en 1547. En 1551 fue nombrado obispo de la diócesis de Chiapas, con la misión de transmitir a las autoridades la doctrina católica a la población indígena de toda la América española. Allí escribió una serie de escritos críticos, entre los que se incluye el famoso *Tratado de la destrucción de las Indias*; donde denuncia la crueldad y la injusticia de la colonización española.



Bartolomé de Las Casas

(Texto adaptado de biografíasyvidas.com, 11/2/2016. Enlace:

→ http://www.biografiasyvidas.com/biografia/l/las_casas.htm)

Completa las siguientes frases con las palabras subrayadas en el texto. Utiliza el diccionario si es necesario.

1. Los últimos doce meses han sido _____ para las personas que viven en la selva.
2. El _____ dijo misa el domingo.
3. En la Edad Media la _____ era un tipo de castigo muy injusto.
4. El _____ era el encargado de hacer cumplir la ley.
5. La policía siguió la pista de la _____ para recuperar un cuadro robado.
6. Los clientes del hotel no estaban contentos con el servicio y presentaron sus quejas a la _____.
7. El Sr. González _____ a su puesto de director.
8. Los _____ en el trabajo pueden ser físicos o psicológicos.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED





Actividad 2

Ampliar el vocabulario

Con ayuda del diccionario, rellena las casillas vacías con las palabras de la misma familia. Observa que algunas casillas no pueden llenarse.

Verbos	Sustantivos	Adjetivos/participios
	abusos	
renunciar		
		encubierta
		penoso
	queja	



Actividad 3

Escribir: Resumir el texto

Resume cada párrafo del texto en dos o tres líneas:

1.
2.
3.
4.



Fray Antón de Montesinos

Actividad 1

Buscar información y completar cuadro

Busca información en el siguiente enlace y completa el cuadro:

🔗 <http://www.dominicos.org/grandes-figuras/personajes/anton-de-montesinos>

Fechas	Acontecimientos
1475	Nace en España

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Hatuey

Actividad 1

Go to zzed.uk/

Escuchar y comprender texto oral

Escucha el texto *Muerte del indio Hatuey* y marca Verdadero (V) o Falso (F).

Enlace:

 http://www.ivoox.com/muerte-del-indio-hatuey-audios-mp3_rf_4065556

1. Hatuey era un jefe taíno de la isla de la Española.
 2. Escapó con 1400 hombres a Cuba.
 3. Pidió a los caciques cubanos que se unieran a ellos.
 4. Les mostró el oro y joyas) de los españoles en una cesta.
 5. Muchos años taínos de Cuba se unieron a Hatuey.
 6. Lucharon contra los españoles durante 6 meses.
 7. Hatuey fue capturado el 2 de febrero de 1502.
 8. Primero lo mataron y después lo quemaron.
 9. Hatuey le preguntó al sacerdote si en el cielo había indios.
 10. Hatuey no quería saber nada de un Dios que permitía tanta crueldad.

Actividad 2

Escribir. Corregir las frases falsas.

Cambia las frases falsas de la actividad anterior por frases verdaderas:



**COPYRIGHT
PROTECTED**



INSPECTION COPY

Actividad 3

Elaborar proyecto en PP (Power Point):

En grupos. Con los datos de las biografías de: Colón, Hatuey, Fray Bartolomé de Las Casas y Montesinos, elaborad una presentación en PP.

Podéis encontrar más información en Wikipedia.com.

Recuerda

Tu presentación debe:

- ✓ Estar redactada con un lenguaje sencillo y de fácil comprensión y con pequeños párrafos.
- ✓ Incluir fotos y videos.



Actividad 4

Hablar: presentación oral

En grupos. Realizad una presentación en clase sobre las biografías.

Actividad 5

Evaluar presentación

Evaluad el contenido y presentación de cada grupo en la tabla. Evaluad el contenido (¿el estudiante entiende?), la estructura (¿está ordenado y es agradable a la vista?) y, la presentación (¿está bien ejecutada?). Puntuad del 1 al 5, siendo 1 la puntuación mínima y 5 la máxima.

	Grupo 1	Grupo 2
Contenido		
Estructura		
Presentación oral		

COPYRIGHT
PROTECTED



II. Visionado

Análisis general de la película

Antes de realizar las actividades, todos los alumnos ven la película completa en clase o en una sala de proyecciones.

Actividad 1

Adjetivos valorativos

Ordena los siguientes adjetivos del 1 al 7.

buenas/bor... 	una tontería	
regular /pasable		muy buena

1. horrible/ horrorosa

2.

3.

4.

5.

6.

7. fantástica /buenísima

Actividad 2

Escribir

Contesta a esta pregunta en tres o cuatro líneas: ¿Qué te ha parecido la película?

.....

.....

.....

.....

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 3

Géneros cinematográficos

Relaciona cada género con su definición y da un ejemplo (a ser posible películas)

1	Drama	A	Obra que pretende producir un estado en el espectador.
2	Ciencia ficción	B	Obra en la que se suceden acontecimientos que no tienen explicación lógica.
3	Suspense o <i>thriller</i>	C	Obra en la que predominan los sucesos y su desenlace feliz.
4	Comedia	D	Obra donde se muestra un acontecimiento que genera risa.
5	Fantástico	E	Obra basada en supuestos logros científicos que podrían ocurrir en el futuro.
6	Histórico (Épico)	F	Obra en la que sus principales elementos son históricos o sobrenaturales.



	Género cinematográfico	Definición	Ejemplo
1	Drama		
2	Ciencia ficción		
3	Suspense o <i>thriller</i>		
4	Comedia		
5	Fantástico		
6	Histórico (Épico)		

Actividad 4

Comprender el texto cinematográfico

En parejas. Responded a la pregunta: ¿Cuántos géneros podemos distinguir? y vuestra respuesta. En el siguiente enlace puedes encontrar más información.

🔗 <http://cineyvalores.apoclam.org/generos-y-subgeneros-cinematograficos>

COPYRIGHT
PROTECTED

Actividad 5

Leer y hablar

Lee el texto de tu compañero y comenta los puntos de coincidencia de su respuesta.



Análisis del contenido de la película

1. La trama y los puntos de giro

Leer

La trama: Relato en el que se detallan, cronológicamente o no, sucesos que forman parte de un libro o película.

Punto de giro: Giros dramáticos que favorecen la entrada y comienzo de la trama.

Partes de la trama:

- **Acto I o Planteamiento** – Se presenta a los personajes y su relación entre ellos y la historia.
- Punto de giro
- **Acto II o Confrontación** – Se desarrolla la historia. Aparecen los obstáculos y la resolución del conflicto.
- Punto de giro
- **Acto III o Resolución** – Es el desenlace. Se resuelve el conflicto y la tensión.

Comprender conceptos claves

Relaciona los textos que aparecen en los recuadros de abajo con cada parte de la trama.

Trama y puntos de giro	Textos	Trama y puntos de giro
Acto I o Planteamiento		Punto de giro
Punto de giro		Acto III o Resolución
Acto II o Confrontación		

A	<p>Estas manifestaciones dificultan el rodaje de la película, ya que la mayoría de los vecinos se manifiestan. Sobre todo cuando Daniel se implica como líder en la <i>guerra del agua</i>.</p> <p>Costa trata de evitar que Daniel continúe participando en las protestas y le pide a su jefe que lo sobornarle.</p> <p>Las autoridades bolivianas detienen a Daniel y Sebastián necesita grabar una prueba que tiene que estar Daniel. Costa consigue sacarlo de prisión sobornando a los agentes. Los disturbios terminan la escena más importante. Los disturbios son cada vez mayores y Costa logra escapar a una zona más segura para proseguir el rodaje.</p>
B	<p>La mujer de Daniel le pide a Costa que ayude a su hija que se encuentra en peligro en una manifestación.</p>
C	<p>Comienza el rodaje. Presentación de los personajes y la relación existente entre ellos. Tienen su primer enfrentamiento.</p> <p>La empresa hidroeléctrica local intenta cerrar los pozos de recogida de agua de Daniel. Los agentes de la policía los atacan y estos huyen.</p>
D	<p>El productor decide ir a buscar a la niña y Sebastián se va con el resto de la familia a rodar.</p> <p>Finalmente, Costa logra rescatar a la niña y llevarla a un hospital.</p> <p>El agravamiento de los disturbios termina con la declaración de <i>Estado de Emergencia</i>. Antón (excepto Antón) termine abandonando a Sebastián y su película.</p> <p>Daniel agradece a Costa que haya ido a salvar a su hija. Se despiden como amigos.</p>
E	<p>Se organiza la primera manifestación popular por el cierre de los pozos. Daniel es detenido y recibió golpes de la policía.</p>





2. Los capítulos y las escenas

Capítulo 1 Rodando Colón (00:01:03 – 00:07:30)

Escena 1

Estamos en Bolivia, Cochabamba, año 2000. Sebastián, el director de una película sobre el Nuevo Mundo y su productor, Costa, llegan en un vehículo todoterreno (4x4) realizando un **casting abierto** para seleccionar a los indígenas que van a traer la **cola** enorme de indígenas esperando a ser entrevistados, y esto pone nerviosos a la producción le dice a Costa que ya tienen suficientes actores y **figurantes** y que no les hace falta más. Costa le responde que el resto, y él les pide que se vayan a casa, que ya no necesitan a nadie más, pero que sigan esperando en la cola con su hija) se enfrenta a ellos y les dice que no se van a ir todos. Al final, Sebastián **prosigue** con el casting en la calle, mirando y seleccionando de la cola. Selecciona a Daniel y a su hija para calmarlo y que no **agitese** más a medida que sigue esperando en la cola. Termina la selección y todos los presentes miran al cineasta y al helicóptero que los **sacó** de la tierra, transportando una cruz de madera enorme para las escenas.



Escena 2

Suben al coche y siguen al helicóptero en el todoterreno por una carretera de tierra. María (joven que los acompaña grabando un documental sobre la realización) charlando a la vez que María con su cámara de video graba la situación. Discuten sobre la realización de la película de los viajes de Colón en Bolivia, un país sin costa y cuyos indígenas, incluyendo a Cristóbal Colón llegó a una isla del Caribe y los indios que la habitaban eran muy amables. No es importante ni el lugar donde se rueda, ni los **rasgos de los indios**. Bolivia tiene la pelícila con el dinero que tienen, porque todo es más barato.

Actividad 1

Comprender las palabras clave

Relaciona cada palabra o frase con su definición correspondiente. Observa que a palabra, solo una es la correcta:

Palabras / frases	Definición
1. casting abierto	a) audición para todo el que quiera presentarse b) audición para actores conocidos
2. cola	a) pegamento b) fila
3. figurantes	a) actores principales b) actores de reparto
4. prosigue	a) sigue b) continúa
5. agite	a) alboroto b) calme
6. sobrevuela	a) volar por encima b) volar por el cielo
7. quechua	a) comunidades indígenas de América Central b) comunidades indígenas de América del Sur
8. taínos	a) comunidades indígenas que habitaban en la Antilla b) comunidades indígenas que habitaban en el sur de
9. rasgos	a) características físicas de un individuo b) costumbres de un individuo

Actividad 2

Comprender el texto

Lee estas afirmaciones y subraya la verdadera (sólo hay una):

- La película se rueda en México.
 La película se rueda en España.
 La película se rueda en Bolivia.
- La gente hace cola para comprar pan.
 La gente hace cola para participar en un casting.
 La gente hace cola para entrar en el cine.
- Un indígena que no se quiere ir hasta que entrevisten a su hija.
 Un indígena que no se quiere ir hasta que entrevisten a su padre.
 Un indígena que no se quiere ir hasta que entrevisten a todos.
- El director termina de realizar la selección en la calle.
 El director termina de realizar la selección en los estudios.
 El director termina de realizar la selección en la montaña.



5. Entre los seleccionados no están ni Daniel ni su hija.
Entre los seleccionados solamente está Daniel.
Entre los seleccionados están Daniel y su hija.
6. En Bolivia es muy caro rodar una película.
En Bolivia no es nada caro rodar una película.
En Bolivia no es barato rodar una película.
7. Los taínos tienen rasgos diferentes a los quechuas.
Los quechuas tienen los mismos rasgos que los taínos.
Las diferentes comunidades amerindias tienen los mismos rasgos.
8. Cristóbal Colón nunca estuvo en Brasil.
Cristóbal Colón estuvo en Colombia.
Cristóbal Colón tuvo en Santo Domingo.

Actividad 3

Escribir

Escribe dos preguntas por cada escena y entrégaselas a tu compañero. Responde tu compañero.

Escena 1

Preguntas:

1. ¿
2. ¿

Escena 2

Preguntas:

1. ¿
2. ¿

Actividad 4

Leer en alto y hablar

Lee tus respuestas a tu compañero y escucha las de él. Comenta sus respuestas. Comenta las respuestas de tu compañero.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



INSPECTION COPY

Escena 1

Están en el lugar del rodaje en medio de la selva. Un grupo de hombres componer la enorme y pesada **cruz erguida**, después de un **intento fallido** que accidente. Sebastián **increpa** a Costa por parecerle poco seguro trabajar así para la seguridad. Costa le recuerda que el presupuesto es bajo y que de esta manera se cumplirá el plazo.

Escena 2

Aparecen en el jardín de un restaurante Sebastián y un grupo de actores **en escena** de la película. Entre ellos están Antón (Colón), Alberto (Fray Bartolomé de Las Casas), Juan (Juan de Montesinos) y otros actores secundarios. La escena que ensayan es la que muestra a Cristóbal Colón pisar por primera vez la tierra **nativa**.

Antón interpreta su personaje con mucha energía. Se levanta de la mesa, **cae de rodillas** y **se pone de pie**, al tiempo que dice que toma posesión de las tierras de los Reyes Católicos y de América. Después se dirige a una camarera indígena con la que **comparte** un **anillo de oro** que lleva en la oreja y le pregunta **en tono inquisitivo** si se ha quedado sin su sombrilla. La camarera **se limita a mirarlo**. Los actores y Sebastián **parecen incómodos, nerviosos y desconfiados**. Al final Antón le pide perdón a la camarera.

Actividad 1

Aprender vocabulario nuevo

Relaciona y anota las frases en negrita con el significado en inglés que le corresponde.

Inglés	Español
... cross standing up straight	
... unsuccessful attempt	
... scolds	
... a crane	
... rehearsing the scene	... <i>ensayando la escena</i>
... takes an umbrella	
... nails it down to the ground	
... as if it was a flag	
... the golden earring	
... in an inquisitive way	
... they are indefatigable	
... no one dares to say anything	

**COPYRIGHT
PROTECTED**



INSPECTION COPY

Actividad 2

Comprender el texto

Responde a estas preguntas sobre el texto:

Escena 1

1. ¿Qué hace Costa para que Sebastián se enfade con él?

.....
.....
.....

Escena 2

2. ¿Qué escena ensayan? ¿Quién es el protagonista de la escena?

.....
.....
.....

3. ¿Por qué clava la sombrilla en la tierra?

.....
.....
.....

4. ¿Por qué la interpretación de Antón hace que los del equipo se sientan incómodos?

.....
.....
.....

Actividad 3

Hablar: Opinar

Opina con toda la clase. ¿Cómo creéis que se sentía la camarera en la Escena 2?

* Consulta el cuadro Expresar sentimientos en la página 6 (Actividad 1)



COPYRIGHT
PROTECTED



INSPECTION COPY

Escena 1

Varios componentes del equipo están en una habitación amplia. Sebastián le ordenador, las fotos del indígena que ha elegido para interpretar Hatuey. Le acuerda de él. Costa se queda sorprendido de lo que ve y le pide a Sebastián un actor y causará problemas. Sebastián **no le hace caso** y muestra a Daniel interpretar Hatuey. Costa le repite que no va a poder controlar a este hombre contratarlo, pero Sebastián está encantado. María **apoya** a Sebastián quien interpreta interpretar un buen papel ya que es un **Líder nato**.

Escena 2

Ruedan la escena en la que Colón llega a la isla en su segundo viaje. Colón, con agradae a los indígenas que hayan visto su salvadío. Les anuncia que tiene a España como sus reyes, además de agradecer a la Iglesia Católica y al Papa. Tratados con respeto y **caridad**. Hatuey no acepta que Colón y su gente que serán esclavizados y maltratados. Hatuey quieren **cascabel** y Colón le responde que deben pagar un impuesto. El **impuesto** un **cascabel**.

Escena 3

Se desarrolla en la selva, durante un descanso del rodaje. María graba con su Juan (vestidos de frailes dominicanos) explicando quiénes son sus personajes. Juan habla de su personaje con conocimiento, pues ha estudiado bien el personaje de poder interpretar a un fraile que luchaba por los derechos humanos, desmaltratan los colonizadores. Por otra parte, Juan admite no conocer tan bien a Montesinos fue el primero en **interceder** por los indios.

Actividad 1**Comprender las palabras clave**

Relaciona las palabras en negrita con su significado:

1	no le hace caso	A	sostiene la opinión
2	maquillado	B	con dotes de diplomacia
3	apoya	C	mediar
4	alega	D	no lo toma en cuenta
5	líder nato	E	tributo
6	caridad	F	satisfecho
7	impuesto	G	acicalado
8	cascabel	H	campanilla
9	orgulloso	I	compasión
10	interceder	J	razona en su defensa

1	Zig Zag Education	3	4	5	6	7
D						

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 2

Comprender el texto

Completa las frases con la opción correcta:

Escena 1

1	Costa le pide a Sebastián	A	maquillado para interpretar
2	Daniel aparece	B	la opinión de Sebastián.
3	Costa opina que Daniel	C	que no contrate a ese hombre
4	Sebastián está seguro de que	D	es una persona problemática.
5	María comparte	E	Daniel interpretará un buen



1

2

3

4

Escena 2

1	Colón agradece	A	que serán tratados con todo
2	El nuevo gobernador les anuncia	B	a los indígenas que se hayan
3	Los indígenas,	C	desde ahora tendrán la obligación Católicos.
4	Hatuey	D	que recojan oro y se lo entreguen
5	Cristóbal Colón les pide	E	pregunta: «¿qué tenemos que

1

2

3

4

Escena 3

1	Maria graba	A	que su personaje intentó matar
2	Alberto y Juan van	B	a los actores que hacen de frailes
3	Alberto conoce	C	verdaderos de frailes cuando María
4	Juan sabe	D	bien a su personaje y está muy bien interpretarlo.
5	Alberto	E	Fray Bartolomé de Las Casas.

1

2

3

4

Actividad 3

Charlar: Opinar

Opinar en clase: ¿Creéis que Sebastián ha elegido bien al actor que va a interpretar a Daniel?

* Consultad el cuadro *Expresar opinión* en la página 6 (Actividad 1)



Actividad 1

Comprender las palabras clave

Completa el texto con las palabras de abajo.

atacan se burla pozo cavando

Escena 4

Se desarrolla por la tarde, ya en Cochabamba. María entrevista y graba con su grupo de hombres y mujeres, mientras están _____ una _____. Un _____ que han comprado. Le pregunta _____ qué hace la película. Trabaja por dinero. Ese mismo hombre le dice a Daniel que no hable con ella. Aparecen unos trabajadores de la empresa del agua en un todoterreno. Se enfrentan los _____ y finalmente salen huyendo.

Escena 5

Por la noche, durante la cena en el restaurante del hotel, el equipo está charlando con los camareros cómo decir algunas palabras en quechua. Preguntan cómo se dice *yusulpayki*, y otras palabras. Sin motivo aparente, Antón, que conoce la historia bien, _____ de Alberto, que parece haberse metido en el papel de _____ La discusión es sobre Fray Bartolomé de Las Casas. Antón critica a Las Casas porque los indígenas fueran sustituidos por esclavos africanos y Alberto intenta defender los derechos de los indígenas sin mucho éxito.

Actividad 2

Escribir

Resume la idea principal de cada escena en tres o cuatro líneas.

Escena 4

.....
.....
.....
.....
.....

Escena 5

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Actividad 3

Hablar: Opinar

Comentad en parejas: ¿Qué personaje o personajes os parecen más interesantes?

* Consultad el cuadro *Expresar opinión* en la página 6 (Actividad 1)

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Escena 1

Por la mañana, trabajadores de la empresa del agua, escoltados por la policía que han abierto los campesinos para tener agua. Un grupo de mujeres se enteran de que el pozo es de ellas y que no lo cierren porque el agua es para sus hijos. No consiguen echarlos de allí.

Escena 2

Antes del rodaje en la selva, Sebastián, Alberto y Juan ensayan el sermón de el momento en el que da el sermón que critica a los gobernadores de las islas preguntándose bajo qué derecho y qué justicia han establecido a los indígenas tranquilamente en sus tierras hasta que llegaron los españoles. Después de (Colón) le pide que se retracte de sus palabras ya que ha ofendido a la Corona.

Actividad 1**Comprende: palabras clave**

Busca el sinónimo de estas palabras en el texto.

les advierten que	
rectifique	
acompañados por	
luchar	
argumentando	
se preparan para	

Actividad 2**Hablar: Opinar**

Opinar en clase: ¿Por qué las mujeres no tienen miedo a enfrentarse a la policía?

* Consulta el cuadro Expresar opinión en la página 6 (Actividad 1)

Actividad 3**Escribir**

Escribe una redacción analizando y opinando sobre el papel de Montesinos en la historia. ¿Es importante su papel o no? (AS Level 150–200 y A Level 300–350 palabras).

* Puedes mirar la guía para escribir ensayos en las páginas 93 (AS Level) o 98 (A Level).

Actividad 4**Leer, escuchar y comentar**

Lee tu respuesta a tu compañero y escucha la suya. ¿Se parecen?

COPYRIGHT
PROTECTED

Actividad 1

Buscar en el diccionario

Busca en el diccionario el significado de las siguientes palabras y escríbelo:

manifestación
.....

indignarse

proponer
.....

sugerir 

Actividad 2

Traducir al inglés

Traduce al inglés las siguientes escenas:

Escena 1

Esa misma tarde, y como consecuencia de lo ocurrido por la mañana, un grupo se manifiesta frente a la empresa *Aguas de Bolivia* con Daniel como líder. Costa distancia, con cierta indignación, mientras María lo está grabando y le propone hacer un documental sobre la problemática del agua, pero a Costa no le interesa.

Escena 2

Escena 2 Por la noche, Costa visita a Antón en su habitación del hotel para ayudarlo con sus problemas familiares. Ensayan la primera carta que Colón escribió a los Reyes Católicos y también intenta animar para que los problemas personales no afecten a la producción. Costa consigue.

Escena 1

.....
.....
.....
.....

Escena 2

INSPECTION

Actividad 3

Hablar: Opinar

Debate en clase: ¿Qué dos actores suponen un problema para Costa? ¿Por qué?

* Consulta el cuadro Expresar opinión en la página 6 (Actividad 1).

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Escena 1

Por la mañana, Daniel y su hija entran en el **barracón** donde tienen la **utilería**, la **carabela La Santa María** (el barco de Colón), **vestimenta**, oro, etc. Costa apoya que se mantenga al margen del conflicto del agua mientras ruedan, y en ese momento el norteamericano que financia el proyecto. Costa habla en inglés y, pensando en el futuro, comenta al norteamericano que solamente paga dos dólares al día a los figurantes. Daniel, enfadado, se enfrenta a Costa, le dice ha entendido toda la conversación.

Escena 2

Ese mismo día se rueda la película. Los indígenas hacen una escena con sus cascabels y los españoles los pesan. Uno de los indígenas no les paga en su cascabel sino a cambio de un castigo que le corten el brazo. Su hija **Carmen** (a la izquierda) es testigo de la atrocidad.

Escena 3

El director y los actores ven las escenas rodadas anteriormente de cine. Costa solicita a Belén por su buena actuación. Cuando salen de la sala está contenta porque le van a pagar más que a los extras. Su padre la espera. Costa lo mira con enfado, le da la mano a su hija y se marchan.

Escena 4

Esa misma noche Costa entra en su habitación del hotel y se sienta pensativo ir a visitar a Daniel a su casa **para pedirle disculpas** por todo lo que le dijo.

Actividad 1

Comprender las palabras clave

Relaciona cada palabra o frase con su definición correspondiente. Observa que a cada palabra, solo una es la correcta.

Palabras / frases	Definición
1. El barracón	A) nave rectangular que se utiliza para guardar cosas B) vivienda de campo típica de Valencia
2. La utillería	A) atrezo B) tienda de herramientas
3. La carabela	A) barco de guerra B) embarcación antigua
4. La vestimenta	A) la camiseta B) la ropa
5. Que se mantengan al margen	A) que se mantengan apartados B) que cuenten con tiempo
6. Testigo	A) persona que presencia un acto B) persona que declara en contra de otra
7. Felicita a	A) expresa su deseo de que sea feliz B) expresa su felicidad
8. Para pedirle disculpas	A) para excusar B) para pedir perdón

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Actividad 2

Comprender el texto

Responde a estas preguntas sobre el texto:

1. ¿Por qué le molesta a Daniel la conversación telefónica que mantiene Costa con Belén?

.....
.....
.....

2. ¿Qué tipo de castigos reciben los indios en la película? ¿Por qué?

.....
.....
.....

3. ¿Cuál es la causa de que Belén esté contenta?

.....
.....
.....

4. Costa le pide disculpas a Daniel, ¿cuál es la razón?

.....
.....
.....

Actividad 3

Hablar: Opinar

Opina en clase sobre esta afirmación: «Costa se arrepiente de la verdad cuando pide disculpas».

* Consulta el cuadro Expresar opinión en la página 10 (Actividad 1)

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Capítulo 7 Más importante que tu película (00:40:45)**Escena 1**

Por la mañana todo el equipo de producción **se traslada** a otro escenario en con Hatuey como líder, atacan a los españoles para liberar a los suyos de la pero los españoles los persiguen con perros y...

Escena 2

Vemos que Sebastián está leyendo esa escena (escena 1) del guión dentro de uno de los perros se acerca a una mujer indígena, deja de leer **de golpe** porque

Escena 3

Más tarde se rueda una escena en la que las mujeres tienen que **fingir que ahogan** para evitar que se los coman los perros. Las indígenas que quieren realizar es **de intérprete**, habla con ellas para intentar convencerlas. Ellas **se niegan** porque es terrible. Sebastián no está contento con la actuación de las mujeres, pero Daniel dice que son mucho más importantes que su **interpretación**.

Actividad 1**Aprender vocabulario nuevo**

Relaciona y traduce las frases en negrita con el significado en inglés que le corresponde.

Inglés	
... moves to	... se traslada
... they refuse to	
... is shocked	
... to pretend to drown	
... as an	
... suddenly	

Actividad 2**Comprender el texto**

Lee estas afirmaciones y subraya las que sean verdaderas (puede haber más de una).

1. Los indígenas atacan a los colonos para liberar a los esclavos.
Hatuey ataca a Colón.
Hatuey lidera un ataque a los españoles.
2. Durante la persecución todos los indígenas consiguen huir.
Durante la persecución solamente huye Hatuey.
Durante la persecución los colonos utilizan perros.
3. En la escena del río las mujeres están dispuestas a hacer lo que les pide el director.
En la escena del río las mujeres no están dispuestas a hacer lo que les pide el director.
A las mujeres les parece bien que el director de simular que van a ahogar a los niños.
4. Daniel hace de intérprete, ya que las mujeres solamente hablan quechua.
Sebastián piensa que las mujeres creen que deben ahogar a los niños de verdad.
Sebastián, finalmente, decide rodar la escena otro día.

Actividad 3**Escuchar y opinar**

Escucha esta entrevista realizada a Iciar Bollaín sobre la escena del río. Enlace:

📎 <https://www.youtube.com/watch?v=85fX9JO6Yp4>

Iciar Bollaín piensa que esta escena es más impactante sin rodarla, porque cuenta una historia contundente. ¿Estáis de acuerdo con la directora? Opinad en clase.

* Consultad el cuadro *Expresar opinión* en la página 6 (Actividad 1).



INSPECTION COPY

Escena 1

Por la tarde, en Cochabamba, los indígenas tienen una reunión para hablar de para luchar por el agua. En ella proponen ocupar la Plaza del 14 de septiembre, que es donde se encuentra la sede de la mayor empresa privada de agua en Bolivia, la **compañía del agua (*Aguas de Bolivia*)**: unos están de acuerdo mientras que otros no. **Algunos dicen que la policía va a cargar** contra ellos y pueden incluso morir. Realizan una votación y los que están de acuerdo levantan la mano.

Escena 2

La gran manifestación es el mismo día en que el equipo ha sido invitado a visitar Justo antes de entrar en el ayuntamiento, observan a Daniel como líder, con él hablando a las **personas congregadas allí**. Le ~~dijo~~ que si **no se revolucionan** en 48 horas, bloquearán las calles de la ciudad. Daniel está preocupado y le **lo había advertido**.

Escena 3

El alcalde les grita a todo el equipo a tomar algo en el ayuntamiento. De **ayuntamiento** se pueden oír los gritos de la manifestación. Conversan con disculpas por la manifestación y les dice que son unos cuantos fanáticos y no lo que demandan es razonable, ya que para una persona que cobra 2\$ al día el precio del agua es imposible de pagar. El alcalde se defiende y **les echa en** quienes pagan solo 2\$ al día a sus extras. Les explica que la privatización de y que si ceden, los indios los llevarían a la **Edad de Piedra**. En la calle **la gente** campesinos con piedras y palos pelean contra la policía.

Actividad 1

Comprender las palabras clave

Relaciona las palabras en negrita con su significado:

1	La policía va a cargar	A	La antigüedad
2	Personas congregadas allí	B	Les culpa
3	No se revoca	C	La policía ataca
4	Se lo había advertido	D	La manifestació
5	Ayuntamiento	E	No se anula
6	Les echa en cara	F	La gente reunid
7	La edad de piedra	G	Le había avisado
8	La protesta continúa	H	Sede dónde tra

1	2	3	4	5	6
				H	

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Actividad 2

Escribir

Resume la idea principal de cada escena en tres o cuatro líneas.

Escena 1

.....
.....
.....
.....

Escena 2

.....
.....
.....
.....
.....

Escena 3

.....
.....
.....
.....

Actividad 3

Hablar: Debatir

Debate en clase: ¿Qué tienen en común el alcalde de Cochabamba y la empresa?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 1**Comprender las palabras clave**

Completa el texto con las palabras o frases de abajo.

estrechando la mano	cientos	arreglo	le ha
negativa	ensangrentado	ni siquiera	se abst

Escena 1

En el coche, de vuelta al hotel, Costa y Sebastián discuten por teléfono con el jefe de la policía. Costa dice que su hermano Daniel tiene más dinero y quiere que paren la producción de agua. La situación en Cochabamba es _____.

Escena 2

Aparcados fuera de la casa de Daniel, Costa y Sebastián hablan con el ayudante de Daniel. El ayudante pregunta qué tal está Daniel y este responde que la policía _____ hasta que se le _____ maquillaje no se notará. Sebastián le pide a Costa que le haga entender que tiene que cruzar la línea. Costa sale del coche y se dirige a la puerta de la casa de Daniel.

Escena 3

En casa de Daniel, y mientras su mujer _____ de la espalda, Costa recuerda a Daniel el dinero, el esfuerzo y la cantidad de gente que trabaja en la lucha. Daniel dice que _____ de asistir a manifestaciones durante tres semanas. Aunque Daniel, lo amenaza con no pagarle si vuelve a otra manifestación del agua. Costa se inmuta, Costa le ofrece más dinero por _____ de la lucha. A medida que el precio va subiendo hasta 10.000 dólares. Finalmente, Daniel acepta el dinero y le pide a Costa que _____ dinero pues les va a hacer falta. Costa quiere cerrar el trato _____ extiende su mano.

Escena 4

Al día siguiente, Sebastián está organizando los decorados en el lugar del rodaje. Costa llama por teléfono y le dice que no pueden filmar una escena, pero no aparecen. Costa se enfada mucho. Si _____ se enfada mucho.

Escena 5

En las noticias se informan que _____ de habitantes se han unido a la manifestación. Las confrontaciones entre la policía y los manifestantes son cada vez más violentas. Costa dice que _____ detenido y con la cara _____ . Sebastián le pide a Costa que _____ situación, pues necesita a Daniel para la escena de la cruz. Costa llama al jefe de la policía y le dice que _____ con él.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED

Actividad 2

Comprender el texto

Completa las frases con la opción correcta:

Escenas 1, 2

1	El americano no	A	Costa que convenza a Daniel para cruz.
2	La situación en las calles de Cochabamba es	B	cada vez más peligrosa.
3	Sebastián le ruega a	C	quiere invertir más dinero en la
4	Daniel ha	D	llovido muchos golpes.

Zig Zag Education	1	2	3

Escena 3

1	Daniel presenta	A	coge el dinero que ofrece Costa.
2	Costa le pide	B	que deje las manifestaciones durante
3	Daniel lo mira	C	hasta 10.000\$.
4	El productor le ofrece	D	y lo escucha sin responder.
5	Teresa, finalmente	E	golpes en el cuerpo y su mujer le

1	2	3	4

Escena 4, 5

1	El director espera a los actores y figurinistas,	A	que ni los extras ni Daniel van a
2	Sebastián se entera por teléfono de	B	que la policía va a sacar a Daniel
3	En la televisión	C	pero no aparecen.
4	En la televisión	D	cómo la policía arresta a Daniel
5	Costa llama	E	informan de que cada vez hay m

1	2	3	4



Actividad 3

Hablar: Sugerir

En parejas responded a la pregunta: ¿Harías lo mismo en el lugar de Costa?

Recuerda

Para hacer sugerencias:

Yo en su lugar + CONDICIONAL

Yo que él + CONDIC'NAL

Ej.: Yo en su lugar buscaría a otro a + r, para hacer el papel de Hatuey.



Capítulo 10 Víctimas de la globalización (01:01:04 – 01:01:10)

Actividad 1

Buscar en el diccionario

Busca en el diccionario el significado de las siguientes palabras y escríbelo:

fianza

imponer

vomitar

calabozo

Escena 1

Costa y Sebastián entran en la comisaría de policía, hablan con el jefe de la policía. Costa le dice que tiene 2.000\$ para sacar a Daniel del calabozo, pero el jefe de policía establece que Daniel debe cumplir una pena de cárcel en cuanto ruede la escena. A Sebastián no le parece buena idea, porque ya se ha quedado en la prisión de nuevo. Costa piensa que da igual, porque si se queda en la cárcel le van a permitir a Daniel salir para informar a Daniel de la condición impuesta por el jefe de la policía. Cuando salen de la comisaría Costa se da cuenta de que no ha cumplido su palabra.

Escena 2

La misma noche que sacan a Daniel del calabozo, el grupo va en el todoterreno a casa de Daniel. Al llegar frente a la misma, Daniel se baja y desde la parte de arriba de la casa los mira y les da la espalda.

Escena 3

Después de dejar a Daniel en su casa, Costa está en su habitación del hotel, se sienta en la cama y se pone pensativo. Costa se da cuenta de que es muy preocupado.

Escena 4

Costa entra en la habitación de Sebastián. Se lo encuentra tumbado en la cama, sin dormir. Costa le pregunta qué pasó la noche anterior, que ya no puede más y que quiere tirar la toalla. Sebastián le responde que hace siete años lo llamó por teléfono con la ilusión de rodar esta película. Costa le dice que este punto deben seguir y terminar la película.

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 2

Comprender el texto

Ordena cronológicamente las siguientes frases:

- a) Costa convence a Sebastián para que termine la película.
- b) Costa y Sebastián sacan a Daniel de la cárcel.
- c) Costa se sienta en la cama a pensar.
- d) Sobornan a un policía con 2.000\$.
- e) Sebastián, desanimado con el rodaje, está ~~durmiendo~~ en la cama.
- f) El policía les dice que Daniel ~~debe volver~~ a la cárcel una vez rodada la escena.

Actividad 3



Hablar: Opinar

Opina en clase sobre la siguiente cuestión: ¿Crees que Sebastián quiere dejar de ser un criminal? ¿Por qué?

* Consulta el cuadro Expresar opinión en la página 6 (Actividad 1)

Capítulo 11 *Héroe inmortal* (01:07:13 – 01:13:20)

Escena 1

Finalmente consiguen rodar la escena de la cruz, la más importante de la película. Los indígenas han sido capturados y como castigo, van a ser atados a unas cruces y a lo que les ocurrirá a los demás si **desobedecen** a la Corona española. Las Casas castigan a los indígenas, porque no es cristiano y, además: «alimentará el odio». Colón **lo deja que escoja** a 13 de ellos para quemarlos, uno por cada discípulo. Daniel es escogido como Jesucristo. **Los van bautizando** antes de quemarlo. Los indígenas dicen que tiene que bautizarse si quiere ir al cielo. Hatuey les dice que si al cielo se refiriéndose a Colón, que lo envíen al infierno. Empiezan a quemar a los indígenas. Hatuey, a gritos, les hace saber el desprecio que siente por ellos (los españoles). El grupo de indígenas **se une a su protesta**, gritando su nombre: «Hatuey, Hatuey».

Escena 2

Sebastián **da por terminada la escena** y todos aplauden. En ese momento llega Daniel. Lo arrestan y lo meten en el coche, pero los indígenas se enfrentan al coche y liberan así a Daniel, que **sale corriendo** de la montaña, todavía vestido.



Actividad 1

Aprender vocabulario nuevo

Escribe cada frase en negrita con el significado en inglés que le corresponda.

Significado en inglés	Palabra clave
... allows him to choose	
... runs away	
... they disobey	... desobedecen
... attempts in vain	
... joins its protest	
... they are going to baptise them	
... considers the scene to be	

Actividad 2



Comprender el texto

Responde por escrito a estas preguntas sobre el texto.

1. ¿Por qué quieren quemar vivos a los indígenas?

.....
.....

2. ¿Con qué razonamientos intenta Bartolomé de las Casas ayudar a los indígenas?

.....
.....

3. ¿Quién y por qué elige a 13 personas para quemar en las cruces?

.....
.....

4. ¿Qué gritan los indígenas mientras los queman?

.....
.....

5. ¿Qué le sucede a Bartolomé de las Casas cuando terminan de rodar la escena?

.....
.....

Actividad 3

Hablar: Opinar

Opina en clase sobre las coincidencias que hay entre la vida de Hatuey y la de Daniel.

* Consulta el cuadro Expresar opinión en la página 6 (Actividad 1).



Actividad 1

Comprensión del texto.

Ordena los fragmentos para completar la descripción de la escena:

Escena 1

- a) El equipo decide abandonar la ciudad para terminar el rodaje. Alberto y Ju... y quieren abandonar el proyecto, a pesar de haber firmado un contrato.
- b) Terminan convenciéndolos y todos se suben a l... netas para alejarse.
- c) Costa les indica que ha contratado... es... seguridad que los acompañ... el rodaje.
- d) El equipo ve l... s en la recepción del hotel.
- e) Antón... embargo, decide quedarse y terminar el trabajo.
- f) La situación en la calle es peligrosa, el ejército ha salido a parar las protestas. Estado de sitio.

Actividad 2

Hablar: Opinar

Comenta con tu compañero: ¿Hasta qué punto creéis que el equipo está convencido?

* Consulta el cuadro *Expresar opinión* en la página 6 (Actividad 1)

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 1**Comprender las palabras clave**

Completa el texto con las palabras o frases de abajo:

echar una mano	bolas de goma	se dispone a
el gesto	gas lacrimógeno	

Escena 1

Cuando el equipo _____ trasladarse, aparece la madre de Daniel y le pide a Costa que le ayude a buscar a su hija, Belén, que se ha escapado con manifestación. «Unos vecinos _____ dijeron que está herida».

Sebastián que _____ terminar su rodaje y abandona el lugar, mientras que Costa

Teresa. Primero le sugiere enviar a alguien en busca de la niña, pero Teresa _____ piensa que podrá pasar los controles policiales sin problema. Después de discutir a ayudarla, pues piensa que si le pasara algo a Belén no se lo perdonaría. Sebastián más importante; el problema del agua se resolverá en unas semanas y la película

Escena 2

Costa y Teresa suben al todoterreno y empiezan su búsqueda por las calles de _____ y disturbios.

Escena 3

En la camioneta, Sebastián, Antón, Alberto, María y Juan se dirigen hacia otro lado. _____ escuchan las noticias de la radio.

Escena 4

Costa y la madre de Belén van en el coche por la calle, _____ pasan un control de tráfico y _____ habla con la policía. Ambos agradecen _____ a la policía y siguen su camino.

Escena 5

La radio dice que la situación es cada vez más violenta y el ejército está preparando _____ y _____ a los manifestantes, que aparecen a _____

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 2

Comprender el texto

En este capítulo se suceden varias escenas en paralelo. Resume las cinco escenas: las escenas 1, 2 y 4 y la segunda parte con las escenas 3 y 5.

Escena (1, 2, 4)

www.comy

Escena (3, 5)



.....
.....
.....

Actividad 3

Hablar: Opinar

Comenta en clase la siguiente cuestión: ¿Qué razones tiene Teresa para pedirle a su hermano que le ayude?

* Consulta el cuadro *Expresar opinión* en la página 6 (Actividad 1)

Capítulo 14 ¿Puede usted salvar a Belén? (01:23:53 -

Escena 1

Por fin encuentran a la niña entre otros heridos. La madre la abraza y le asegura que todo va a estar bien. La enfermera les pregunta por su nombre y pregunta por su padre, Daniel. Una enfermera les anuncia que la niña está mejor y que se la trasladarán a un hospital cercano.

Escena 2

Llegan a un **control del ejército** donde los chicos han parado. Los soldados están uno de ellos es golpeado con el **fusil**. Se pregunta qué hacen ahí, dice aeropuerto. **Los demás lo siguen** y finalmente todos abandonan el proyecto.

Escena 3

Costa habla con un doctor en el hospital y este le dice que la niña **ha perdido** su equilibrio estable, pero que probablemente no podrá caminar bien.

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**





Actividad 1

Comprender las palabras clave

Relaciona las palabras en negrita con su significado:

1	Control del ejército	A	Arma
2	Fusil	B	Ha sangrado mu...
3	Los demás lo siguen	C	Barrera de milit...
4	Ha perdido mucha sangre	D	El resto lo siguen

1	2	3
<i>C</i>		

Actividad 2

Comprender

Completa las frases con la opción correcta:

Escena 1

1	Teresa y Costa dan	A	con Sebastián mientras los otros
2	La enfermera les comunica	B	golpea a un indígena con su arma
3	Un soldado	C	que Belén no está nada bien.
4	Alberto está	D	muy asustado y quiere irse de allí
5	Antón se queda	E	con Belén después de una estrecha

1	2	3	4

Actividad 3

Hablar: Debatir

Comentad en clase *La actitud de Alberto* durante el rodaje:

- * Consulta el cuadro *Expresar opinión* en la página 6 (Actividad 1)

Capítulo 15 *El agua es vida* (01:31:20 – 01:34:20)

Escena 1

Costa sale en busca de Daniel. Juntas las calles están desiertas, cortadas por barricadas. Costa lleva puesto un vestido de negro hace siete días. Campanilla mientas llama a los manifestantes que protestan contra el agua les regala agua en vasijas.

Escena 2

Costa llega al **hangar** donde habían guardado la utilería de la película. Aparece Daniel para salvar a su hija y Costa le muestra la noticia del periódico, le dice que sale en él. Daniel dice que, **por desgracia**, la única forma de luchar es mediante la violencia. Costa ofrece ayudar a Belén y se despiden como amigos. Daniel le entrega un pañuelo.

Escena 3

Costa aparece en un taxi, abriendo el regalo que Daniel le había dado. Se trata de un recipiente de agua, con una etiqueta donde se lee *yaku*.



Actividad 1

Comprender las palabras clave

Relaciona cada palabra o frase con su definición correspondiente. Observa que a cada palabra, solo una es la correcta:

Palabras / frases	Definición
1. campanilla	a) instrumento musical de cuerda b) instrumento musical de percusión
2. hangar	a) nave rectangular para guardar cosas o alojar a personas b) almacén de venta de ropa
3. por desgracia	a) por suerte b) desafortunadamente

Actividad 2



Comprender el texto: Opinar

En parejas. Responded a las preguntas:

1. ¿Tiene alguna similitud la Escena 1 con la película que ruedan sobre Colón?
 2. Costa y Daniel se despiden cariñosamente, ¿crees que terminan entendiéndose?
 3. ¿Por qué le regala Daniel un frasco con agua a Costa?
- * Consulta el cuadro *Expresar opinión* en la página 6 (Actividad 1)

Actividad 3

Escribir: Redactar

Añade una escena final:

Escena final

INSPECTION COPY

3. Los personajes

Actividad 1

Aprender conceptos nuevos y relacionar

Tipos de roles:

Protagonista – Es el personaje principal de una obra. Representa una de las principales fuerzas en conflicto de la obra dramática y que se encuentra en conflicto.

Antagonista – Es quien se opone al protagonista, está en contra de que este consiga su objetivo. A menudo es la fuerza que por lo tanto retrasa la solución del conflicto.

Secundarios – Son aquellos que no representan las principales fuerzas en conflicto, sino que sirven de apoyo a la trama o dando su apoyo ya sea al protagonista o al antagonista.

Relaciona los nombres de tu personaje y su rol en la película *También la lluvia*.

1	Costa	A	Director	i
2	Sebastián	B	Productor	ii
3	Daniel	C	Actor	iii
4	María	D	Actriz	iv
5	Antón	E	Ayudante de dirección	
6	Alberto			
7	Juan			
8	Belén			

1	2	3	4	5	6
B					
i					

Actividad 2

Hablar: Adivina quién es.

En grupos. Un grupo elige al azar uno o dos personajes y hace una descripción física. Los demás compañeros tienen que adivinar de qué personaje se trata.

Recuerda

Para describir se utilizan los verbos: ser, tener, lleva...

Puedes combinar los adjetivos con adverbios de cantidad: mucho, poco, bastante, más bien, menos, nada, muy, demasiado, al...

Ej.: No es muy alto, tiene el pelo negro y liso...

COPYRIGHT
PROTECTED



INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Actividad 3

Aprender vocabulario nuevo

Busca el significado de cada adjetivo descriptivo de carácter en inglés y completa la tabla:

Español	Inglés	Costa	Sebastián	Daniel	María	Antón	Alvaro
Pragmático		✓					
Idealista							
Cínico							
Sincero							
Explotador							
Generoso							
Comprensivo							
Incomprensivo							
Apasionado							
Desinteresado							
Egoísta							
Rebelde							
Luchador							
Provocador							
Bebedor							
Gracioso							



Actividad 4

Relacionar

Relaciona los siguientes diálogos con sus personajes:

Diálogo 1 – Capítulo 1 Rodando Colón (00:01:03 – 00:07:32)

Escena 1. (En Cochabamba durante el casting abierto de los figurantes)

A: «... Y ¿cómo vais?»

Ayudante de producción: «Están desesperados, quieren que los atiendan. Hay

A: «Bueno, pues les dices que no necesitamos más. Vamos a ver a los demás que se vayan.»

B: «No... No queremos hacer eso, ¡espera!»

A: «Bueno, ¡qué coño! No podemos verlos a todos Seba

A es

B es

Diálogo 2 – Capítulo 1 Rodando Colón (00:01:03 – 00:07:32)

Escena 1. (En Cochabamba, la ayudante de producción habla con las personas que

Ayudante: «Tienen que irse señores, ya no podemos ver a nadie más.»

C: «No, no, señora, no nos vamos de aquí ¡carajo! Nos vamos a qued

C es

Diálogo 3 – Capítulo 3 Encuentran a Hatuey (00:12:45 – 00:22:54)

Escena 5. (Discusión mientrascenan los actores y parte del equipo en una larga mesa)

D: «El estado entero le odiaba.»

E: «¿Le odiaba?» (con tono burlesco)

D: «... Afirmó que los indios habían sido sacrificados... ¡Hace 500 años!»

D es

E es

Diálogo 4 – Capítulo 3 Encuentran a Hatuey (00:12:45 – 00:22:54)

Escena 5. (Discusión mientrascenan los actores y parte del equipo en una larga mesa)

F: «¡Córtale el papel a estos pesados y haz la peli sobre mí! Soy más

F es

Actividad 5

Escribir: Descripción de personas

Describe el carácter de los personajes, en base a los **diálogos anteriores** y el uso de los adjetivos de la tabla de la **Actividad 2**.

Diálogo 1 (00:02:27)

Ej.: Este diálogo, que tiene lugar al principio de la película nos presenta a los personajes principales: el productor, el guionista y Sebastián, el director. De su conversación podemos observar que:



INSPECTION COPY

Diálogo 2 (00:03:48)

INSPECTION COPY

Actividad 6

Leer, escribir y corregir

En parejas, uno lee sus descripciones a su compañero y luego escucha las de su compañero para detectar los errores si los hay.



COPYRIGHT
PROTECTED



3.1. Tipos de personajes

Actividad 1

Comprender conceptos nuevos y completar tabla.

El papel que los actores desempeñan en una película puede ser:

- **Personajes estáticos:** Son los que no presentan ninguna evolución ni las mismas características al principio y al final de la historia.
- **Personajes dinámicos:** Los que presentan una transformación a lo largo de la historia, siendo tanto negativa como positiva, y generalmente la sufren los personajes.

Marca en la tabla la opción adecuada para cada tipo de personaje:

	estáticos	dinámicos pos.
Costa		✓
Sebastián		
Zia, Daniel, Belén, María		
Antón		
Alberto		
Juan		
Belén		

Actividad 2

Escribir: Redactar

Lee el resumen de las escenas ordenadas cronológicamente para cada personaje. ¿Qué cambios se producen en su carácter, forma de pensar y comportamiento?

Costa

Capítulo 1 Rodando Colón (00:01:03 – 00:07:32)

Escena 2: Cristóbal Colón llega a las islas del Caribe, y los indios que las habitan le dicen que no es importante ni el lugar donde se rueda, ni los rasgos de indios. Costa dice que es el mejor sitio para rodar la película, porque todo es más barato.

Capítulo 6 Visionado de las tomas sin editar (00:33:48 – 00:40:45)

Escena 1: Por la mañana Daniel y su hija entran en el hangar donde Costa se encuentra trabajando. Costa le dice a Daniel que se mantenga al margen del conflicto del agua mientras ruedan, y en ese momento se acuerda de que el norteamericano que financia el proyecto. Costa habla en inglés y, pensando en el norteamericano que financia el proyecto, dice que solo le daría dos dólares al día a los indios. El norteamericano se enfadado, le dice que ha entendido la conversación y se va.

Capítulo 13 Se pide ayuda (01:17:19 – 01:23:53)

Escena 1: Daniel le pide a Costa que le ayude a buscar a su hija, Belén, que está en peligro de manifestación. Después de discutirlo con Sebastián decide ir a buscarla. Costa dice que algo a Belén no se lo perdonaría a sí mismo.

Capítulo 15 El agua es vuestra (01:31:20 – 01:34:00)

Escena 2: Costa y Daniel se encuentran en el hangar. Daniel le da las gracias a Costa por despedirlos como amigos y Daniel le entrega un regalo.

Redacción (150–200 palabras)



Sebastián

Capítulo 1 Rodando Colón (00:01:03 – 00:07:32)

Escena 1: Al comienzo de la película, durante el *casting*. Sebastián se para el *casting* y le dice a Costa que no pueden decirles que se vayan a:

Capítulo 8 El agua es nuestra (00:47:36 – 00:54:11)

Escena 3: Conversan con el alcalde, éste les pide disculpas por la manía de los cuantos fanáticos y nada más. Sebastián le dice que lo que demandan es que cobra 2\$ al día un aumento del 300% en el precio del agua es imp:

Capítulo 9 Cochabamba explota (00:54:11 – 01:01:04)

Escena 2: Aparcados fuera de la casa de Daniel, Costa y Sebastián, hablan preguntan qué tal está y este responde que la *police* le ha pegado hasta que no se notará. Sebastián le pide a Costa que se dé a entender a Daniel que:

Capítulo 13 Solamente vos, ¿a quién puede ayudar (01:17:19 – 01:23:53)

Escena 1: Cuando el equipo se dispone a trasladarse, aparece la mujer que ayudo a sus padres su hija, Belén, que se ha escapado con sus amigas y es que terminar su rodaje y abandona el lugar, mientras que Costa dec:

Redacción (150–200 palabras)

Daniel

Capítulo 3 Encuentran a Hatuey (00:12:45 – 00:22:54)

Escena 4: María entrevista y graba con su cámara a Daniel junto a un grupo que están cavando una zanja para traer agua desde un pozo que han comprado trabajadores de la empresa del agua en un todoterreno. Se enfrentan y salen huyendo.

Capítulo 8 El agua es nuestra (00:47:36 – 00:54:11)

Escena 2: Justo antes de entrar en el ayuntamiento, observan a Daniel y si no se revoca la privatización del agua en 48 horas, bloquearán las calles. Sebastián que ya se lo había avisado.

Capítulo 11 Héroe inmortal (01:07:13 – 01:13:48)

Escena 2: Sebastián da por terminada la escena y todos aplauden. En intentan detener a Daniel. Lo arrestan y lo meten en el coche, pero los figurantes consiguen volcar su coche y liberar así a Daniel, que sale corriendo por:

Capítulo 15 El agua es vuestra (01:31:20 – 01:38:00)

Escena 2: Costa llega al hangar donde ha sido guardado la utilería de la *police* las gracias por salvar a su hija y le enseña la noticia del periódico. Daniel dice que la desgracia, la única forma de luchar es principiando. Costa le ayuda a Belén y se despiden como amigos. Da:

Redacción (150–200 palabras)

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Capítulo 3 Encuentran a Hatuey (00:12:45 – 00:22:54)

Escena 5: Por la noche, durante la cena en el restaurante del hotel el encapto, Antón, que conoce la historia de Cristóbal Colón muy bien, se metido en el papel de fraile piadoso. Antón critica a Las Casas por que fueran sustituidos por esclavos africanos, y Alberto intenta defender los derechos de los indígenas sin éxito.

Capítulo 12 Hora de irse (01:13:48 – 01:17:19)

Escena 1: El equipo ve las noticias en la recepción del hotel. La situación parar las protestas y se ha declarado el *Estado de sitio*. El equipo decide el rodaje. Alberto y Juan tienen mucho miedo y quieren abandonar el contrato. Antón, sin embargo, decide quedarse y terminar el trabajo. Los agentes de seguridad para que los acompañen en el traslado y el rodaje se suben a las camionetas para alejarse de la ciudad.

Capítulo 14 ¿Puede usted salvar a Belén? (01:23:53 – 01:31:20)

Escena 2: Llegan a un control del ejército donde tienen que parar. Los campesinos y uno de ellos es golpeado con el fusil. Alberto se pregunta que se van al aeropuerto. Los demás lo siguen y finalmente abandona.

Redacción (150–200 palabras)

Alberto

Capítulo 3 Encuentran a Hatuey (00:12:45 – 00:22:54)

Escena 5: Por la noche durante la cena en el restaurante del hotel, el encapto, Antón, que conoce la historia de Cristóbal Colón muy bien, se metido en el papel de fraile piadoso. Antón critica a Las Casas por que fueran sustituidos por esclavos africanos, y Alberto intenta defender los derechos de los indígenas sin éxito.

Capítulo 12 Hora de irse (01:13:48 – 01:17:19)

Escena 1: El equipo ve las noticias en la recepción del hotel. La situación parar las protestas y se ha declarado el *Estado de sitio*. El equipo decide el rodaje. Alberto y Juan tienen mucho miedo y quieren abandonar a Antón, sin embargo, decide quedarse y terminar el trabajo. Costa les informa de la seguridad que les acompañaran en el traslado y el rodaje. Terminan con las camionetas para alejarse de la ciudad.

Capítulo 14 ¿Puede usted salvar a Belén? (01:23:53 – 01:31:20)

Escena 2: Llegan a un control del ejército donde tienen que parar. Los campesinos y uno de ellos es golpeado con el fusil. Alberto se pregunta que se van al aeropuerto. Los demás lo siguen y finalmente abandona.

Redacción (150–200 palabras)



Hablar: Debatir

Debate tu opinión con toda la clase.

Responde a la pregunta: ¿Qué personaje evoluciona más a lo largo de todo?

- * Mira la información de la actividad anterior y Consulta el cuadro Explorador (Actividad 1)

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



4. Temas que trata la película

4.1. Defensa de los derechos de los indios por Fray Bartolomé de las Casas y Juan de Montesinos en el s. XVI.

Actividad 1

Comprender el texto cinematográfico

Mira de nuevo algunas escenas de los capítulos 3, 4 y 11.

Capítulo 3 *Encuentran a Hatuey* (00:12:45 – 00:22:54)

Escena 3 (Alberto y Juan hablan de su personaje con Marí).



Ejercicio 1. Responde a las siguientes preguntas:

1. ¿Cómo describe Alberto a Las Casas?

.....
.....
.....
.....

2. ¿Cómo describe Juan a Montesinos?

.....
.....
.....
.....

Capítulo 3 *Encuentran a Hatuey* (00:12:45 – 00:22:54)

Escena 5 (Por la noche durante la cena en el restaurante del hotel, Alberto y Antón discuten sobre la conquista de América durante la conquista.)



Ejercicio 2. Elige las frases correctas para cada uno:

Según Alberto: _____

Según Antón: a) _____

- a) Las Casas quería reemplazar a los esclavos indios por negros de África.
- b) Las Casas fue un radical.
- c) Las Casas se arrepintió de haber apoyado la idea de traer esclavos negros.
- d) Las Casas fue un santo mártir.
- e) Las Casas denunció la corrupción de obispos, gobernadores y mercaderes.
- f) Las Casas fue un avanzado para su tiempo.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Capítulo 4 *El agua es la vida* (00:22:54 – 00:28:36)

Escena 2 (En el rodaje en las montañas, Sebastián, Alberto y Juan ensayan el s



Ejercicio 3. ¿Cuáles son las ideas principales del sermón de Montesinos?

Capítulo 11 *Héroe inmortal* (01:07:13 – 01:13:48)

Escena 1 (Los indígenas van a ser atados a unas cruces y quemados como castigo. No castiguen a los indios.)



Ejercicio 4. ¿Quién dice qué? Lee las afirmaciones de abajo y escríbelas en

Las Casas	
 INSPECTION COPY	

«Esto es un sacrilegio.»

«Uno por cada discípulo y uno por Jesucristo.»

«Se lo ruego, esto pondrá a los indios en contra nuestra.»

«Elija 13 y el resto se puede ir.»

«¿Por qué no se une a los franciscanos y salva sus almas?»

Actividad 3

Hablar: Debate

En parejas. Comenta con tu compañero los resultados de la actividad anterior.

* Consulta el cuadro *Expresar opinión* en la página 6 (Actividad 1)

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



INSPECTION COPY



Actividad 4

Leer y traducir al español

Some notions about human rights that appear in the works of Fray Bartolomé de Las Casas

Liberty is a right inherent to men.

Kings and other sovereigns do not have direct power over the property protectors and defenders.

No obedience, nor any obligation may be imposed on the people, unless it

The king may command only in conformity with the law, and the law is for the detriment.

All acts against one's will involving coercion or fear violate natural law.

(Traducción al español y adaptado el 8/3/2016 del sitio: <http://www.dominicano.org/figuras/personajes/anton-de-montesinos/tambien-la-lluvia/el-sermon>)

Traducción

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Activites

Escribir

Teniendo en cuenta el texto anterior, ¿creees que la forma de hablar y actuar corresponde con sus planteamientos? ¿De qué manera? (AS Level 275 -300 y más)

* Puedes mirar en la guía para escribir ensayos en las páginas 93 (AS Level).

4.2. La guerra del agua en el s. XXI

Actividad 1

Leer y aprender vocabulario nuevo

La guerra del agua de Cochabamba

La *guerra del agua* de Cochabamba (Bolivia) fue una lucha contra la privatización de las aguas públicas hace 16 años. «Fue sobre todo una guerra política. Se lo hemos dicho muchas veces: en las partes se está haciendo, como en Grecia, con esa victoria popular contra el capitalismo. Luchamos contra la [multinacional] Bechtel, el Banco Mundial, los partidos políticos. Ganamos. Recuperamos la capacidad de decidir, es decir, la democracia», explica Daniel Olivera, sindicalista y **uno de los rostros más visibles** de aquellos días de protesta. Precisamente Olivera sirvió de inspiración a *También la lluvia*, que recoge el relato de la victoria ciudadana.

El Banco Mundial no quería para privatizar el **suministro del agua** en Cochabamba. El Gobierno boliviano **concedió el contrato** a la compañía *Aguas de Tunari*. La concesión se debió a otras razones, porque **no estaba aún aprobada la ley** que permitía transferir el servicio a manos privadas. A partir de ahí **las tarifas del vital líquido** subieron un 200% y la gente tuvo que empezar a pagar por usar **sus propios tanques y tuberías**, ya que tampoco se permitía almacenar agua de lluvia. En este contexto surgieron las protestas, **duramente contrarrestadas por la policía**, que terminaron con muchos heridos e incluso un muerto. Tras las masivas manifestaciones a principios del año 2000, el Gobierno **se dio por vencido** y el proyecto no se realizó.



(Texto adaptado el 12/3/2016 de un artículo publicado el 09/04/2015 en eldiario.es)

Empareja cada frase con su traducción

1	... uno de los rostros más visibles	A	... the water supply
2	... el suministro del agua	B	... the vital liquid
3	... concedió el contrato	C	... their own water tanks and pipes
4	... no estaba aún aprobada la ley	D	... the Law had not yet been approved
5	... las tarifas del vital líquido	E	... heavily mitigated
6	... sus propios tanques y tuberías	F	... one of the most visible faces
7	... duramente contrarrestadas por la policía	G	... gave up
8	... se dio por vencido	H	... granted the concession

1	2	4	5	6

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Actividad 2

Ampliar vocabulario

verbos	sustantivos	adjetivos/participios
		visible
	suministro	
		aprobada
		vital
		vencido

Actividad 3

Compara el texto con la película

Relaciona las escenas de la película con los siguientes párrafos del texto:

Escenas	Texto
	Tras las manifestaciones a principios del año, el suministro se venció y el proyecto no se realizó.
	A partir de ahí las tarifas del vital líquido se incrementaron y se comenzó a pagar por usar sus propios servicios. Además, tampoco se permitía almacenar agua de lluvia en casa.
	En este contexto surgieron las protestas, que fueron respondidas por la policía, que terminaron con muchos heridos.

Actividad 4

Escribir

¿Qué papel tuvo Daniel en *la guerra del agua*?

(AS Level 275 -300 y A Level 300–350 palabras)

* Puedes mirar en la guía para escribir ensayos en la página 93 (AS Level) o en la página 111 (A Level).

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED

Guía para tu respuesta

- A continuación se detallan las principales acciones de Daniel antes y durante *la guerra del agua*.
- A continuación se detallan las principales acciones de Daniel antes y durante *la guerra del agua*.

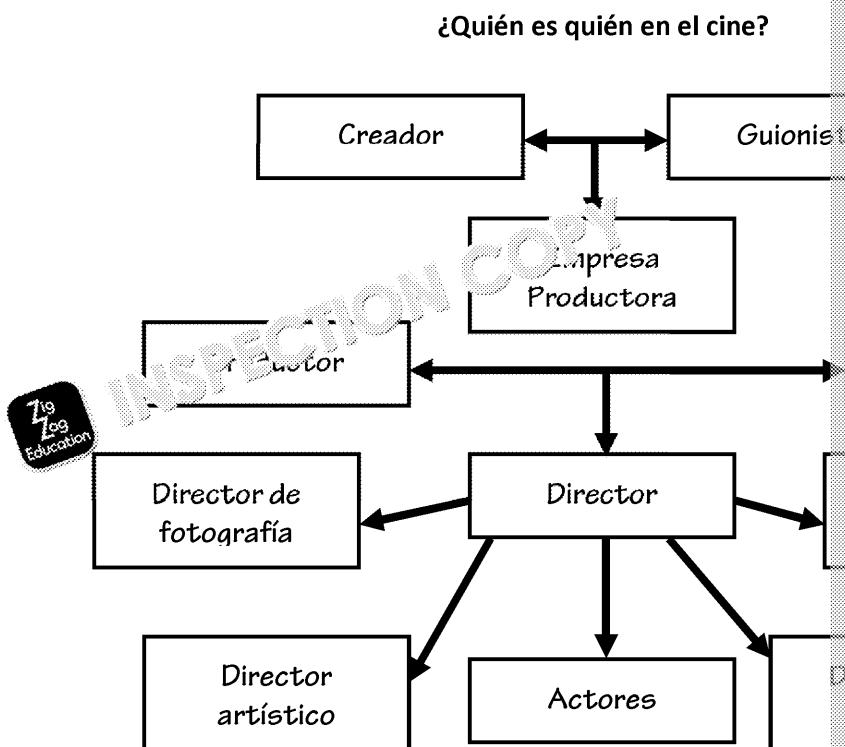


4.3. Cine dentro del cine: el productor y el director

Actividad 1

Comprender palabras clave

Observa el gráfico:



Completa los huecos de las frases con las palabras de arriba:

1. El _____ es el encargado de coordinar y dirigir el rodaje.
2. Los _____ dan vida a los personajes de la historia creando sus diálogos y acciones.
3. El _____ se ocupa del montaje y la mezcla de imágenes y sonidos que componen la obra del director.
4. La _____ es quien pone dinero necesario para la realización del proyecto.
5. Un _____ tiene una idea que secribe en un papel.
6. El _____ se encarga de elaborar el guión cinematográfico.
7. El _____ es el apoyo para la organización de los rodajes y tiene contacto directo con el productor.
8. El _____ es el encargado de grabar la música.
9. El _____ es la persona que dirige el ensamblaje de los planos y la cámara.
10. El _____ es el intermediario entre el director y la producción.

Actividad 2

Leer

Lee las tareas que ejercen el productor y el director de una película.

Papel del productor

Antes del rodaje:

- Confeccionar un presupuesto que refleje el coste de los sueldos, el alquiler de vestuario, los gastos de desplazamiento, etc.
- Con el guión final, encontrar al mejor equipo técnico y creativo posible (maestro de sonido, actores, figurantes, etc.).
- Elaborar un plan de rodaje, o sea, cuántos días se necesitan para hacer la película.
- Asegurarse de que cada departamento tenga lo que necesita, que el director tiene todo lo que necesita y el director.

Durante el rodaje:

- Supervisar el buen funcionamiento de todo o ayudar como uno más si es necesario.
- Solucionar las situaciones que surjan durante el rodaje.

Papel del director

Antes de rodar la película:

- Ayudar en la creación del guión técnico y en la selección de actores, figurantes y locaciones.
- Ensayar el guión con los actores y actrices.

Durante el rodaje:

- Dar las instrucciones al equipo (cámaras, actores, encargados del sonido) en cada toma durante el rodaje.

Actividad 3

Comprender texto

Según la información del texto anterior, describe qué tareas realizan el director y el productor en las siguientes escenas:

Capítulo 1 Rodando Colón (00:01:03 – 00:07:32)

Escena 1.: Sebastián y Costa llegan a Cochabamba, al lugar donde se está realizando la filmación.

Ej.:

Productor	
Encontrar los mejores actores y figurantes.	Ayudar a seleccionar los mejores actores y figurantes.

Capítulo 2 Triunfo en el Nuevo mundo (00:07:32 – 00:12:15)

Escena 1.: Están en el lugar del rodaje en medio de la selva. Un grupo de hombres consigue alzar una pesada cruz.

Escena 2.: Sebastián y Costa. Un grupo de actores están ensayando la escena del guión.

Productor	

Capítulo 5 Se llevan también la lluvia (00: 28:36 – 00:33:48)

Escena 2: Por la noche Costa visita a Antón en su habitación del hotel para

Productor	

Capítulo 6 Visionado de las tomas sin editar (00:33:48 – 00:40:45)

Escena 1: Le comenta al norteamericano que financia el proyecto que solo figura como figurantes.

Productor	
 <i>INSPECTION COPY</i>	

Capítulo 7 Más importante que tu película (00:40:45 – 00:47:36)

Escena 3: Se rueda una escena en la que las mujeres tienen que hacer comidas para evitar que se los coman los perros.

Productor	

Capítulo 10 Víctimas de la globalización (01:01:04 – 01:07:13)

Escena 1: Costa y Sebastián entran en la cárcel, hablan con el jefe de la prisión para sacar a Daniel de la cárcel.

Productor	
<i>INSPECTION COPY</i>	

Actividad 3:

Hablar y opinar

Compara con tus compañeros de clase tus respuestas a la Actividad 3.

* Consulta el cuadro *Expresar opinión* en la página 6 (Actividad 1)

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Actividad 5

Escribir

Escribe una redacción explicando el papel de Costa, el productor, y cómo solucionó otros problemas en la película. (AS Level 275–300 y A Level 300–350 palabras)

* Puedes mirar en la guía para escribir ensayos en las páginas 93 (AS Level) y 103 (A Level).

Guía para tu respuesta

- Breve definición de lo que es un productor de cine.
- Descripción del papel del productor en varias escenas.

5. Los espacios

Actividad 1

Comprende las palabras clave

Busca en el diccionario estas palabras y relacionalas con las siguientes palabras:

escenario	exterior	natural	...
-----------	----------	---------	-----

1. sin modificar
2. abierto
3. modificado
4. cerrado
5. espacio físico

Actividad 2

Enumera y clasifica los espacios de la película *También la lluvia*:

Interiores: todoterreno,

.....

Exteriores: la calle,

.....

Ahora responde: ¿Por qué se prefiere la escena por los escenarios interiores o exteriores? Considera el ambiente y el ritmo de la acción?

.....

.....

.....

.....

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 3

Enumerar y describir elementos de un espacio

En parejas. Teniendo en cuenta que los elementos de un escenario suministran siguientes escenas **sin sonido** y completa los cuadros.

Capítulo 3 Encuentran a Hatuey (00:12:45 – 00:22:54)

Escena 4: Por la tarde, ya en Cochabamba, María entrevista y graba con su cámara de hombres...

	Elementos
Objetos	Cámara de video,
Personas y lo que hacen	
Colores	
Iluminación	

Información: Es un espacio abierto,

.....

Capítulo 5 Se llevan también la lluvia (00:28:36 – 00:33:48)

Escena 2: Por la noche Costa visita a Antón en su habitación del hotel para ayudarle a...

	Elementos
Objetos	
Personas y lo que hacen	
Decoraciones	
Colores	
Illuminación	

Información:

.....

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 4

Escribir: Describir y analizar

En parejas. Con toda la información que tenéis sobre los espacios realizad un análisis.

Para realizar la descripción y el análisis seguid estos parámetros:

- ✓ Utilizad los verbos: ser, estar, tener, haber.
- ✓ Añadid adjetivos calificativos.
- ✓ Organizad los datos:
 - de lo más general a lo particular o al contrario
 - de los primeros planos al fondo o al contrario
 - de izquierda a derecha o al contrario.
- ✓ Hablad de la información que obtenéis de cada elemento.
- ✓ Transmitid qué sensaciones os producen los elementos y el escenario.
- ✓ Analizad por qué creéis que el director ha elegido estos elementos.

a) **La calle.** Es un espacio abierto y amplio, no hay vegetación

.....
.....

b) **La habitación del hotel.** Es un espacio cerrado, pequeño y poco iluminado

.....
.....

6. El sonido

Actividad 1

Comprender y clasificar el sonido en una película

Teniendo en cuenta que en las películas podemos escuchar el sonido en *in* (el emisor es invisible), escucha las escenas de la actividad 2 y toma nota sobre imágenes.

Ej.: Capítulo 4 *El agua es la vida* (00:22:54 – 00:28:36)

Escena 1. Por la tarde, ya en Cochabamba, María entrevista y graba con su cámara a hombres...

	<i>in</i>
1. Ruido	
2. Música	
3. Palabras y diálogos	



Capítulo 5 Se llevan también la lluvia (00:28:36 – 00:33:48)

Escena 2. Por la noche Costa visita a Antón en su habitación del hotel, para a

	<i>in</i>	
1. Ruido		
2. Música		
3. Palabras y diálogos		

Capítulo 15 El agua es vuestra – 01:34:00

Escena 1. Costa sale de su casa en busca de Daniel. Las calles están desiertas, oímos otros oídos.



	<i>in</i>
1. Ruido	
2. Música	
3. Palabras y diálogos	

Actividad 2

Comprender los tipos de sonido

Responde a las siguientes preguntas:



Actividad 3

Escribir: Describir y analizar

Analiza el sonido de la escena 1 del Capítulo 15 *El agua es vuestra* (01:31:20). Costa sale entonces en busca de Daniel. Las calles están desiertas, cortadas p

Para ello utiliza la información de las actividades 1 y 2. (150–200 palabras)

7. Lenguaje cinematográfico

Actividad 1

Leer y comprender palabras clave

El discurso cinematográfico

Plano Cada toma que se hace con la cámara.

Escena Una serie de planos unidos.

Secuencia Una o varias escenas que transcurren en el mismo espacio y tiempo.

Planos

Gran plano general

La cámara muestra el lugar y alrededores, y las personas – si hay – que forman parte del entorno.



Nos da el punto de vista.

General

La cámara nos muestra una persona o varias de cuerpo entero. Los planos generales se usan con carácter descriptivo.



Normal

La cámara filma a la altura del ojo.

Medio

Las figuras aparecen cortadas por debajo del pecho (medio corto), la cintura (medio largo) o por las rodillas (plano americano).

Muestran la relación entre los personajes.



Picado

Cuando la cámara se mueve de arriba a abajo. Puede ser simple o mirada subjetiva. Se dirige a un personaje para servir para dar una sensación de vulnerabilidad o sentido de temor.

Primer plano

Vemos el rostro del personaje de cerca. Acentúan el acercamiento psicológico a los personajes.

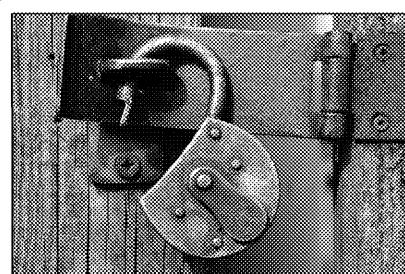


Contrapicado

La cámara enfoca abajo a arriba, provenir de la perspectiva subjetiva del personaje para dar una sensación de grandeza o importancia.

Detalle

La cámara se centra en un aspecto concreto de la acción: un objeto, una parte del cuerpo, etc.



INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



INSPECTION COPY

Iluminación:	Establece a nivel fisiológico relaciones espaciales entre estados de ánimo y la atmósfera ambiental.
---------------------	--

Natural	Aprovecha la luz del sol en tomas exteriores.
---------	---

Contrapicada	Focos de luz que iluminan desde abajo resaltando los contornos.
--------------	---

Cruzada	Dos focos a ambos lados resaltando los contorno
---------	---

Movimientos:	Imitan el modo en que el ser humano capta la imagen en realismo visual.
---------------------	---

Panorámico	La cámara se mueve lentamente de forma horizontal o vertical conjunta. Se usa sobre todo para situar el lugar dentro del entorno.
------------	---

Cámara en mano	El rodaje se hace con la cámara en mano.
----------------	--

Plano grúa	La cámara está situada en el extremo de una grúa y se desplaza hacia arriba o hacia abajo o desplazarse de lado a lado.
------------	---

Travelling	El soporte de la cámara sobre raíles se desplaza para seguir el movimiento de un objeto o persona.
------------	--

Zoom	Acercamiento o alejamiento del objetivo de la cámara.
------	---

Técnicas:	Son los enlaces entre planos.
------------------	-------------------------------

El corte	Se pasa de un plano a otro tan rápidamente, que no hay transición.
----------	--

Fundidos	La transición se consigue con la pantalla completamente oscura.
----------	---

Encadenado	Entrelaza dos planos, el primero va desapareciendo y el segundo apareciendo.
------------	--

Recursos narrativos:	Hacen referencia a la ordenación temporal de los diferentes tramas, desde que punto de vista se ven.
-----------------------------	--

Narración lineal	Las secuencias van en orden cronológico.
------------------	--

Acciones paralelas	Dos acciones que acontecen a la vez y que vamos viendo alternadamente.
--------------------	--

Elipsis	Acciones que no se ven explícitamente en la pantalla.
---------	---

Flashback	Vuelta atrás en el tiempo.
-----------	----------------------------

Actividad 2

Practicar con las cámaras y aplicaciones

Lee detenidamente las explicaciones sobre los elementos cinematográficos: tipos de cámaras (móvil, tableta, cámara de video) y aplicaciones de montaje de cine [Microsoft] para comprender la terminología.

Puedes usar este enlace para aprender más:

- ⌚ http://recursos.cnice.mec.es/media/cine/guia_cine1_8/index.html
- ⌚ http://www.uhu.es/cine.educacion/guia_cine/guia_cine1_2.htm

Actividad 3

Hablar y presentar proyecto

Una vez familiarizados con los elementos cinematográficos, describid los tipos de movimiento, las transiciones y recursos narrativos en las siguientes escenas.

Presentad en grupos vuestros análisis y su explicación.

COPYRIGHT
PROTECTED



Capítulo 6 Visionado de las tomas sin editar Escena 1

Minutos 00:33:51 a 00:34:08	E
Planos:	
Angulación:	
Iluminación:	
Movimiento:	
Transiciones:	
Recursos narrativos:	

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Minutos 01:01:04 a 01:01:37	
Planos:	
Angulación:	
Iluminación:	
Movimiento:	
Transiciones:	
Recursos narrativos:	

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 4

Elaborar un cortometraje de un minuto

En grupos elaborad un corto de una escena siguiendo los pasos siguientes:

1. Elegid a dos personajes de la película.
2. Escribid un breve guión (una cara de un folio) siguiendo el ejemplo:
 - a) **Lugar donde sucede la escena**
 - b) *Explicación de lo que está pasando*
 - c) **PERSONAJES y diálogos**
 - d) **TRANSICIONES**

Interior. Supermercado. Tarde

Cuatro personas hacen colas de la cajera para pagar.

CAJERA
La **MUJER** marca un paquete de galletas.
MUJER
Nueve con cuarenta céntimos.

CAJERA
Sí señora, la leche, los plátanos, las galletas,... Nueve con cuarenta céntimos.

MUJER mira su billete de diez euros y mira a la **CAJERA**.

3. Filmad el guión con dos compañeros como actores.
4. Montad la grabación (transiciones y/o música).

Actividad 5

Mostrar y presentar corto

Cada grupo muestra su corto en clase y explica por qué ha decidido hacer esa música (en su caso).

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



III. Postvisionado

Crítica

Actividad 1

Escribir: Crítica cinematográfica

Imagina que eres **crítico de cine para una revista muy conocida**. Realiza una crítica sobre la película que has visto. (AS Level 275–300 y A Level 300–350 palabras.)

Para realizar la crítica debes seguir estos parámetros:

- Título y relación (en su caso) con una obra literaria, acontecimiento real o historia.
- Género, subgénero y elementos más relevantes.
- Argumento sin contar la trama.
- Personajes principales y descripción de sus papeles.
- Elementos cinematográficos: ambientación, escenografía y vestuario, maquillaje, iluminación y sonido.
- Música (compositores).
- Conclusión.
- Director/estilo.
- Valoración personal y del público.

Antes de escribir puedes leer varias críticas en el siguiente enlace:

☞ <http://cachecine.blogspot.com.cy/2015/06/critica-solas-de-benito-zambrano.html>

Actividad 2

Evaluar

Evaluad el contenido de la crítica de vuestro compañero usando la tabla siguiente. (¿Está bien escrito y se entiende?), la estructura (¿está ordenado y es agradable a la vista?) y la calidad (¿está bien escrito y se entiende?). La puntuación mínima es 1 y la máxima es 5.

	Grupo 1	Grupo 2
Contenido		
Estructura		

Actividad 3

Publicar

Puedes publicar tu crítica en la siguiente página enlace:

☞ <http://www.firebaseio.com/2015-06-15/Peliculas/Tambien-la-lluvia.html>

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Evaluación

Actividad 1

Evaluar

Reflexiona sobre tu aprendizaje y la aportación del manual de estudio de *También la lluvia*. Completa la siguiente ficha.

Ficha de reflexión

Título del tema de la unidad	
¿Qué he aprendido?	¿Estoy satisfecho con mi aprendizaje?
¿Qué actividades me han gustado más y por qué?	¿Qué actividades me han resultado más difíciles y por qué?
¿Qué me ha resultado más difícil y por qué?	¿Cómo puedo mejorar mi aprendizaje?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



IV. Preparación para los exámenes AS y A

1. AS Level

Guía para elaborar un ensayo:

I. Antes de escribir

- Lee despacio la pregunta con los tres puntos a desarrollar y asegúrate de que entiendes lo que se te pide.
- Escribe un plan con los argumentos principales que vas a utilizar para responder.

II. Durante la escritura

Un ensayo debe tener tres partes:

1. Introducción

Es la presentación del tema y debe hacerse en tres o cuatro líneas. Debe mencionar otras ideas.

2. Parte principal

En esta parte se desarrollan los tres puntos que aparecen en la pregunta.

- Responde a cada punto en párrafos independientes.
- Argumentos claros y razonados.
- Muestra tus argumentos con ejemplos: describiendo una imagen, citando diálogos, etc.
- Utiliza correctamente el vocabulario para hablar de cine, conexión entre las ideas y vocabulario útil para el examen (Apéndice I, II y III).

3. Conclusión

Es un resumen de la parte principal en dos o tres líneas. Es la respuesta final.

- Debe ser clara y concisa.

III. Despues de escribir

Revisa el ensayo completo respondiendo a estas preguntas:

- ¿He seguido mi plan inicial?
- ¿Está bien estructurado cada párrafo visual y gramaticalmente?
- ¿Son convincentes mis argumentos?
- ¿He utilizado ejemplos de la película?
- ¿He respondido a la pregunta?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Ejemplos de preguntas desarrolladas paso a paso para el examen sobre la película

- Analiza los géneros a los que pertenece la película (275–300 palabras). Puedes elegir entre los siguientes puntos:
 - Los géneros cinematográficos
 - El género dramático en la película
 - El género épico en la película

Introducción

En esta película podemos hablar de drama como el género principal de la película y de un subgénero.

Parte principal

- Los géneros cinematográficos en esta película
 - En esta película podemos distinguir dos géneros: dramático y épico. Los momentos dramáticos son aquellos en los que se suceden acontecimientos trágicos o felices, incluso trágicos cuando el personaje que los sufre no es el que los sufre. Por otro lado, los momentos epicos son aquellos donde se narran los acontecimientos de otras épocas.
- El género dramático en la película
 - En la película vemos muchos momentos dramáticos. Por un lado, el protagonista interpreta a Colón, Antón, que tiene un problema de alcoholismo, es divorciado y apenas ve a su hijo. Por otro, el más dramático de todos es el que muestra las protestas contra la privatización del agua en Cochabamba, protagonizada por una mujer que termina malherida en un hospital.
- El género épico en la película
 - El hecho de filmar la historia de Colón en el Nuevo Mundo a principios del siglo XVI hace que se considere género épico. Vemos que se reflejan batallas entre conquistadores e indígenas, así como los abusos en contra de los nuevos colonos.
 - Por ejemplo, los abusos de Colón, que son parte de la historia real, se representan en la escena 2 del capítulo 6 *Visionado de las tomas sin editar*, donde Colón con sus cascabeles llenos de oro, mientras los españoles los arrojan a la arena y Colón lo castiga ordenando que le corten el brazo, d

Conclusión

A lo largo de la película vemos escenas dramáticas, históricas y bélicas que abarca varias historias, unas reales y otras ficticias.

Actividad

Evaluación redacción

En parejas, evaluar la redacción completando el cuadro. Haced una primera lectura y evaluar la redacción. Despues realizad una segunda lectura y evaluar el resultado. Pare ello seguir los siguientes criterios:

- Contenido**
 - Relevancia – En qué grado el contenido o tiene sentido su exposición.
 - Análisis crítico – Frasea si el autor es capaz de analizar, opinar y dar ejemplos.
- El lenguaje**
 - Vocabulario – En qué grado el vocabulario es pobre y repetitivo o es apropiado al cine y el tema elegido.
 - Estructuras gramaticales – En qué grado las frases son correctas o tienen errores gramaticales.
 - Precisión – Es correcta o no la ortografía, acentuación y los artículos. Se concuerda o no la concordancia en género y número. Se comprenden o no las frases.

La puntuación va en aumento, siendo 0 la mínima hasta 5, que es la máxima p

	0	1	2	3
Relevancia				
Análisis crítico				
Vocabulario				
Estructuras gramaticales				
Precisión				

2. Analiza la actuación de Hatuey como líder (150-300 palabras). Puedes considerar:
- El carácter del personaje
 - Se enfrenta a Colón y libera a los esclavos
 - Muere defendiendo sus ideas

Introducción

Hatuey es un jefe y lo demuestra con sus decisiones y acciones de líder.

Parte principal

- El carácter del personaje

Hatuey era un jefe taíno de la Española. En la película se muestra cuando dirige a Colón en la escena 2 del Capítulo 3 *Encuentran a Hatuey*. Los españoles no aceptan las normas que les quiere imponer y más tarde se vuelve a preguntarle qué es lo que quieren de ellos.

- Se enfrenta a Colón y libera a los esclavos

En la escena 1 del Capítulo 7 *Más importante que tu película*, Hatuey se enfrenta a los españoles y liberan a los indígenas que han sido capturados y a los que ya murieron. Consiguen su cometido y huyen por la selva. Los españoles los persiguen y los capturan de nuevo.

- Muere defendiendo sus ideas

En la escena 1 del Capítulo 11 *Héroe inmortal*, los españoles capturan a Hatuey como castigo, van a ser atados a unas cruces y quemados para dar ejemplo. Hatuey se rebela y desobedece a la Corona española. Antes de quemarlos vivos los va a bautizar. Los españoles lo ven y llegan a Hatuey y le dicen que tiene que bautizarse si quiere ir al cielo. Hatuey responde que no existe un Dios que permite tanta crueldad y les dice que si al cielo van a enviarlos a él, que envíen al infierno.

Empiezan a quemar a los indígenas y Hatuey lucha contra los españoles. Los demás indígenas se unen a su protección gritando su nombre: «Hatuey».

Conclusión

Hatuey como líder se opone frontalmente a los conquistadores desde el principio y muere defendiendo sus ideas y su lenta muerte.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad

Evaluar redacción

En parejas evaluar la redacción completando el cuadro. Haced una primera lectura y evaluar la relevancia y el lenguaje. Luego realizad una segunda lectura y evaluar el análisis crítico y el vocabulario.

■ Contenido

1. Relevancia – En qué grado es trascendental o tiene sentido su exposición.
2. Análisis crítico – En qué grado es capaz de analizar, opinar y dar evaluaciones.

■ El lenguaje

1. Vocabulario – En qué grado el vocabulario es pobre y repetitivo o es apropiado y variado.
2. Estructuras gramaticales – En qué grado las frases son correctas o tienen errores gramaticales.
3. Precisión – Es correcta o no la ortografía, la concordancia en la conjugación y los artículos. ¿Los sujetos concuerdan o no las frases?

La puntuación va de 0 a 5, siendo 0 la mínima hasta 5, que es la máxima.

	0	1	2
Relevancia			
Análisis crítico			
Vocabulario			
Estructuras gramaticales			
Precisión			

Sugerencias de preguntas de examen sobre la película y con posibles respuestas

1. Analiza cómo se desarrolla *la guerra del agua* en la película.
 - Las razones y comienzo de *la guerra del agua*
 - Desarrollo y consecuencias inmediatas
 - Resultado final de la misma
2. Examina el carácter y el papel del personaje Cristóbal Colón.
 - Descripción de personaje y su carácter
 - Su comportamiento con los nativos
 - Las consecuencias de su comportamiento
3. Explica cómo cambia la relación entre Costa, el productor y Daniel.
 - La escena en la que se conocen Costa y Daniel
 - Escena en la que Costa le pide a Daniel dinero por su trabajo
 - Conciliación entre Costa y Daniel
4. Explíca el rol de María en la película.
 - Describe qué hace durante el rodaje
 - Explica qué relación tiene con el director
 - Su poder de decisión o influencia en la película

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



2. A Level

Guía para elaborar un ensayo:

I. Antes de escribir

- Lee despacio la pregunta y asegúrate de que la entiendes bien
- Escribe un plan con los argumentos que vas a utilizar para responder

II. Durante la escritura

Un ensayo debe contener tres partes:

1. Introducción

Es la presentación del tema y debe hacer tres o cuatro líneas. Muestra otras ideas.

2. Parte principal

En esta parte se desarrollan los argumentos que llevan a la conclusión.

• Los argumentos deben ser claros y razonados

• No deben repetirse

• Deben ir en párrafos independientes

- Muestra tus argumentos con ejemplos: describiendo una imagen, un diálogo
- Utilizar correctamente el vocabulario para hablar de cine, como para el examen (Apéndice I, II y III)

3. Conclusión

Es un resumen de la parte principal en dos o tres líneas. Es la respuesta final.

- Debe ser clara y concisa

III. Después de escribir

Revisa el ensayo completo respondiendo a estas preguntas:

- ¿He seguido mi plan inicial?
- ¿Está bien estructurado cada párrafo visual y gramaticalmente?
- ¿Son convincentes mis argumentos?
- ¿He utilizado ejemplos de la película?
- ¿He respondido a la pregunta?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Ejemplos de preguntas desarrolladas paso a paso para el examen sobre la película

1. Analiza la relación que tiene el título *También la lluvia* con la película (300 palabras).

Plan

Respuesta:	<i>También la lluvia</i> se refiere a las protestas por la privatización del agua.
Puntos principales:	Capitalismo neoliberal, enfrentamientos y protestas, privatización y el desenlace.
Conclusión:	<i>También la lluvia</i> muestra la respuesta de los ciudadanos al agua y la reacción del gobierno.

Introducción

El título sintetiza el tema principal de la película, es decir, la privatización del agua en Bolivia, que dio lugar a la guerra del agua en las ciudades.

Parte principal

La guerra del agua, fue la respuesta a las reformas neoliberales y la duración económica en Latinoamérica en los años 90. Como sectores afectados fue el del agua, que se privatizó de forma irregular y tarifas del agua. Incluso cobraban el agua de la lluvia, por increíble que parezca, almacenaban en tanques. De ahí el título de la película: *También la lluvia*.

Debido a esto, los ciudadanos, en su mayoría indígenas pobres de Cochabamba, protestas, encabezadas por un líder sindicalista, se hicieron cada vez más fuertes. Los enfrentamientos entre manifestantes y policía terminaron con mucha sangre. En el capítulo 5 *Se llevan también la lluvia: Escena 1; 8 El agua es nuestra*, cuando Costanza explota: Escena 5, vemos como las protestas eran cada vez más grandes y terminaron con el Estado de sitio.

Finalmente el Gobierno decidió romper el contrato y terminar con la privatización del agua. En el capítulo 15 *El agua es vuestra: Escena 1*, donde vemos al cura pasando por la protesta tocando la campanilla y llamando a la calma.

Sin embargo, para Daniel la lucha no ha terminado y le dice a Costanza: "No te rindas, que lo más difícil está todavía por llegar". Daniel considera que esto es solo el principio, porque después quedan otras por ganar.

Conclusión

En conclusión, los acontecimientos que tuvieron lugar en Cochabamba, debido a las políticas tomadas durante los años 90 y se reflejan de una manera muy clara en la película *También la lluvia*.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad

Evaluar redacción

En parejas, evaluad la redacción completando el cuadro. Haced una primera lectura y evaluarla. Despues realizad una segunda lectura y evaluad el lenguaje. Pare ello segun:

Contenido

1. Relevancia – En qué grado es trascendental o tiene sentido su exposición.
2. Análisis crítico – En qué grado es capaz de analizar, opinar y dar su punto de vista.

El lenguaje

1. Vocabulario – En qué grado el vocabulario es pobre y repetitivo o si usa una terminología apropiada al cine y el tema elegido.
2. Estructuras gramaticales – En qué grado las frases son correctas o tienen errores gramaticales.
3. Precisión – Es correcta o no la ortografía, acentuación y los artículos. Se concuerda o no la concordancia en género y número. Se comprenden o no las frases.

La puntuación va en aumento de 0 a 5 ó la mínima hasta 5, que es la máxima.

	0	1	2
Relevancia			
Análisis crítico			
Vocabulario			
Estructuras gramaticales			
Precisión			

2. Evalúa la temática que une las dos historias que se cuentan en la película. Ambas. (300–350 palabras)

Plan

- Respuesta:** Defensa de los derechos, liderada por Hatuey.
- Puntos principales:** Forma de gobernar en el s. XV y en el s. XXI.
- Conclusión:** Necesidad de defender a los tuyos y la capacidad de resistir.
- La historia se repite con diferentes protagonistas.

Introducción

El tema principal de las dos historias en la película es la lucha de los pueblos indígenas por la supervivencia y la defensa de los derechos más básicos. En cada historia aparece un líder que lucha por la libertad y la justicia. En la primera historia, el líder es Hatuey, jefe de los taínos, que lucha contra la conquista española. En la segunda historia, el líder es Daniel, el sindicalista, cuyo personaje interpreta el mismo actor.

Parte principal

Por un lado, tenemos la historia de la conquista española del Nuevo Mundo, donde los gobernadores y los conquistadores剥削 los indígenas que lo habitaban. No solo les piden a los indígenas que paguen unos impuestos (Capítulo 3), sino que si no los pagan, los torturan, amputan miembros e incluso matan sin editar. Escena 2).

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



INSPECTION COPY

Hatuey es quien se enfrenta a los españoles y lidera a los suyos para en su propia tierra (Capítulo 7 *Más importante que tu película*: Escena 9) a morir ardiendo en una cruz, junto con otros indígenas.

Por otro lado, la película nos cuenta cómo la política neoliberal impone a los ciudadanos de Bolivia, de manera que los que más sufren son los sindicalistas que animan a los suyos a protestar para que no abusen de las absurdas, como la de cobrar el agua de la lluvia (Capítulo 8 *El agua*: Escena 9 *Cochabamba explota*: Escena 5). A diferencia de Hatuey, Daniel dice que las autoridades dejen de cobrar el agua.

Conclusión

Para concluir, vemos que los acontecimientos en ambas historias muestran abusos que ejercen las jerarquías más poderosas, los más pobres o débiles para defenderse.

Actividad



Evaluar redacción

En parejas evaluar la redacción completando el cuadro. Haced una primera lectura y después realizad una segunda lectura y evaluar el lenguaje. Para ello seguid las siguientes pautas:

- **Contenido**
 1. Relevancia – En qué grado es trascendental o tiene sentido su explicación.
 2. Análisis crítico – En qué grado es capaz de analizar, opinar y dar ejemplos.
- **El lenguaje**
 1. Vocabulario – En qué grado el vocabulario es pobre y repetitivo o rico y apropiado al cine y el tema elegido.
 2. Estructuras gramaticales – En qué grado las frases son correctas o incorrectas gramaticalmente.
 3. Precisión – Es correcta o no la ortografía, acentuación y los artículos, la concordancia en género y número. Se comprenden o no las frases y sus significados.

La puntuación va en aumento, siendo 0 la mínima hasta 5, que es la máxima posible.

	0	1	2
Relevancia			
Análisis crítico			
Vocabulario			
Estructuras gramaticales			
Precisión			

**COPYRIGHT
PROTECTED**



3. Analiza las técnicas estilísticas que utiliza la directora para mostrar el sufrimiento de los indígenas durante la Conquista.

Plan

Respuesta: Diferentes planos y ángulos, elipsis, música y sonidos.

Puntos importantes: Ejemplo: la escena de las mujeres con los niños.

Conclusión: La combinación de técnicas muestra...

Introducción

La directora utiliza diferentes planos, ángulos, elipsis y sonidos para que las situaciones dramáticas sean percibidas con toda su intensidad por los espectadores.

Parte principal

Dos escenas representativas de la opresión de los indígenas y el sufrimiento so-

Por un lado, la escena 1 del Capítulo 7. Más importante que tu propia vida, que ahogan a sus hijos en el río para evitar que se les devuelva porque la idea les parece terrible. Según la directora, sin contar la historia de una manera más contundente, porque el espectador necesita verla.

El uso de primeros planos de las madres intentando calmar a sus hijos desesperadamente, o la imagen de las mujeres mirando al director frunciendo mientras este explica lo que tienen que hacer, ayudan a entender la escena.

La escena de la nana quechua que canta una de las mujeres con la expresión de un momento mágico que revela la fuerza del instinto protector de una madre.

Por otro lado, está la escena 2 del Capítulo 6. Visionado de las tomas de los indígenas llevan sus cascabeles llenos de oro a los españoles, pero la muerte de Colón se enfurece tanto, que ordena que le amputen el brazo estando vivo. Vemos por una parte los primeros planos de la hija forcejeando con la muerte, por otra vemos el hacha alzándose y luego bajando, realzando el sentido de la barbarie de los colonizadores.

Conclusión

Podemos concluir que mediante el uso de los elementos cinematográficos podemos sentir y realizar las escenas que muestra, ya que podemos ver y comprender el grado de dramatismo de la situación.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad

Evaluar redacción

En parejas evaluar la redacción completando el cuadro. Haced una primera lectura y después realizad una segunda lectura y evaluar el lenguaje. Pare ello seguir:

▪ Contenido

1. Relevancia – En qué grado es trascendental o tiene sentido su explicación.
2. Análisis crítico – En qué grado es capaz de analizar, opinar y dar ejemplos.

▪ El lenguaje

1. Vocabulario – En qué grado el vocabulario es pobre y repetitivo o rico y variado. Si la terminología apropiada al cine y el tema elegido.
2. Estructuras gramaticales – En qué grado las frases son correctas o incorrectas en su estructura gramatical.
3. Precisión – Es correcta o no la ortografía, la concordancia y los artículos. Si comprenden o no las frases y sus ideas.

La puntuación va de 0 a 5 puntos, siendo 0 la mínima hasta 5, que es la máxima.

	0	1	2
Relevancia			
Análisis crítico			
Vocabulario			
Estructuras gramaticales			
Precisión			

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Sugerencias de preguntas de examen sobre la película:

I. Preguntas generales

1. Evalúa la época y el lugar donde se hizo la película.
2. Analiza en qué momento de la película se ve reflejado que los indígenas.

II. Preguntas sobre los temas que trata la película

1. Examina los abusos contra los que luchan los frailes.
2. Evalúa los problemas que tiene el director de la película y cómo

III. Preguntas sobre los personajes

1. Analiza al personaje de Cristóbal Colón.
2. Evalúa en qué momento Costa y su equipo se dan cuenta de lo q

IV. Preguntas sobre los espacios, el sonido y sobre el análisis cinematográfico

1. Analiza las escenas en la que el director elige la semioscuridad.
2. Evalúa el papel que desempeña la música en esta película.

V. Preguntas sobre simbología

1. Analiza la simbología de la cruz en la película.

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Guía de respuestas:

I. Preguntas generales

1. Evalúa la época y el lugar donde se hizo la película.
 - Año 2000, política neoliberal, privatización del agua
 - La ciudad de Cochabamba
 - Las manifestaciones y protestas
 - Final de las protestas
2. Analiza en qué momento de la película se ve reflejado que Sebastián es un fraile indígena.
 - Durante el casting abierto
 - Conversación de Costa con la productora
 - Sacan a Daniel de la cárcel por sufra

II. Preguntas sobre los temas que se tratan en la película

1. Examina los problemas que se presentan entre los que luchan los frailes.
 - El trato a los indígenas
 - Abusos (físicos, emocionales y materiales)
 - Trato inhumano (persecuciones con perros)
2. Evalúa los problemas que tiene el director de la película y cómo los resuelve.
 - Falta de dinero
 - Las protestas
 - Daniel en la cárcel
 - Figurantes no aparecen o no quieren rodar una escena

III. Preguntas sobre los personajes

1. Analiza al personaje de Cristóbal Colón.
 - El carácter de Colón
 - El trato a los indígenas
 - El trato a los frailes
2. Evalúa en qué momento Costa y su equipo se dan cuenta de lo que sucede y cómo reaccionan.
 - Las noticias de la televisión
 - Sebastián no hace nada
 - Costa ayuda a buscar a Belén
 - El equipo huye
 - Costa y Daniel se reconcilian

IV. Preguntas sobre los espacios, el sonido y sobre el análisis cinematográfico

1. Analiza las escenas en la que el director explora la semioscuridad y qué se siente en ellas.
 - en los calabozos, en la habitación del hotel
 - miedo, inhospitalidad
 - soledad, desesperanza
2. Analiza el papel que desempeña la música en esta película.
 - tipos de música utilizada durante la película
 - ejemplos concretos y su efecto

V. Preguntas sobre simbología

1. Analiza la simbología de la cruz en la película.
 - El helicóptero con la cruz es un homenaje al Fellini (*la dolce vita*)
 - Signo del cristianismo
 - Altar para inmolar a los inocentes

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Bibliografía

Lista de páginas web con información sobre:

La película

- ⌚ <http://www.labutaca.net/peliculas/tambien-la-lluvia/>
- ⌚ <http://www.todocine.com>
- ⌚ <http://www.alohacriticon.com/aviso-legalquienes-somoscontacto/>
- ⌚ <http://www.eldiario.es/canariasahora/cultura/lluvia-cine-dentro-Iciar-Bollaín>
- ⌚ <http://www.eldiario.es/canariasahora/cultura/Iciar-Bollaín-finaliza-rodaje-lluvia>
- ⌚ <http://www.eldiario.es/canariasahora/cultura/lluvia-abrirá-Seminci-Valladolid>
- ⌚ <http://www.eldiario.es/canariasahora/cultura/lluvia-Biutiful-finalistas-Oscar>

El director / La directora

- ⌚ <http://decine21.com/biografias/Iciar-Bollaín-5536>
- ⌚ <http://www.alohacriticon.com/aviso-legalquienes-somoscontacto/>
- ⌚ <https://www.youtube.com/watch?v=cbTRAJ4uY8I>

Las actrices y los actores

- ⌚ https://es.wikipedia.org/wiki/Laura_Bernal
- ⌚ https://es.wikipedia.org/wiki/Juan_Carlos_Aduviri
- ⌚ https://es.wikipedia.org/wiki/Karra_Elejalde
- ⌚ [https://es.wikipedia.org/wiki/Carlos_Santos_\(actor\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Carlos_Santos_(actor))
- ⌚ https://es.wikipedia.org/wiki/Raúl_Arévalo
- ⌚ https://es.wikipedia.org/wiki/Cassandra_Ciangherotti

Los personajes

- ⌚ www.biografiasyvidas.com
- ⌚ <http://www.dominicos.org/grandes-figuras/personajes/anton-de-montesinos>
- ⌚ http://www.ivoox.com/muerte-del-indio-hatuey-audios-mp3_rf_4065556_1.htm

Bolivia

- ⌚ http://www.embajadadebolivia.com.ar/m_bolivia/b_generales.html

Cochabamba

- ⌚ <http://cochabambabolivia.net/la-ciudad-de-cochabamba>
- ⌚ <http://www.eldiario.net/bolivia/>

Reformas neoliberales

- ⌚ <http://www.centrocultural.coop/revista/articulo/432/. ISSN 1851–3263>

Guerra del agua en Cochabamba

- ⌚ http://www.centrocultural.coop/revista/articulo/432/el_agua_en_bolivia_desde_la_apertura_democratizadora_y_los_limites_del_andamiaje_estatal.html
- ⌚ http://www.eldiario.es/sociedad/Espana_0_375513393.html
- ⌚ http://www.eldiario.es/norte/cantabria/primerpagina/sol_6_440665940.html

El descubrimiento del Nuevo Mundo

- ⌚ http://www.eldiario.es/norte/euskadi/colonizacion_0_242525839.html
- ⌚ <http://www.eldiario.es/internacional/octubre-poca-hispanidad-America-Latina>
- ⌚ <http://www.eldiario.es/consumoclaro/blog/>
- ⌚ <http://papeldeperiodico.com/2012/12/la-sociedad-de-las-colonias-espanolas-en-el-mundo-moderno/>
- ⌚ <https://www.boundless.com/world-history/textbooks/boundless-world-history-europe-12/the-age-of-discovery-57/spanish-exploration-and-the-voyages-of-christopher-columbus>
- ⌚ <http://www.pagina12.com.ar/diario/sociedad/3-60215-2006-07-14.html>
- ⌚ http://elpais.com/diario/2006/07/14/cultura/1150482004_850215.html
- ⌚ <http://web.educastur.princast.es/programas/infancia-y-adultos/unidades/preindustrial/la-conquista-de-america-consecuencias>
- ⌚ <http://www.escolares.net/historia/la-conquista-de-america-consecuencias>

Técnicas cinematográficas

- ⌚ <http://www.filmesyseries.podcam.org/generos-y-subgeneros-cinematograficos.html>
- ⌚ <http://www.filmesyseries.mec.es/media/cine/bloque8/index.html>
- ⌚ http://www.uhu.es/cine.educacion/guiascine/guiacine1_2.htm

Diccionarios

- ⌚ <http://www.rae.es/>
- ⌚ <http://www.wordreference.com/>

Gráficos

- ⌚ https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Viajes_de_colon.svg

Fotos

- ⌚ <https://pixabay.com/>

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Respuestas

I. Previsionado

La ficha técnica

Actividad 1

Buscar información y completar ficha

Título original:	<i>También la lluvia</i>
Director:	Icíar Bollaín
Guión:	Paul Laverty
Año:	2010
Duración:	104 min.
Género:	Drama social. Histórico. Cine dentro del cine.
País:	España. Francia. México
Música:	Alberto Iglesias
Fotografía:	Alex Catalán
Reparto:	Luis Tosar, Gael García Bernal, Karra Elejalde, Juan Carlos Chicherotti, Carlos Santos, Dani Currás, Vicente Romero
Premios:	Ganadora del Festival de Cine Latinoamericano de Utah, edición (2011)

La sinopsis

Actividad 1

Completar el texto

... a la luz la falta de **escrúpulos** del conquistador Colón... frailes dominicanos

El productor cuenta con un **presupuesto** bastante modesto y debe **ajustarlo**.

Mientras están **rodando**, **estalla** la guerra del ... en contra de la **privatización** en el **rodaje**...

Actividad 2

Traducir al inglés

Cochabamba, Bolivia. 2000. Costa (Luis Tosar), a film producer, and Sebastian (Gael García Bernal) are working together on a movie about Christopher Columbus and the colonisation of America. They are exposing Columbus's lack of scruples, the brutality with which he treated the native population. Roman Catholic friars stood up to the conquistador and his methods.

The producer has to adjust the filming to a modest budget. That's why he chose to film in Cochabamba.

While filming, the 'Water War' breaks out (April 2000). It changes the people of Bolivia. This brings with it certain changes in the shooting, as well as in the main characters.

Actividad 3

Escribir y hablar

1. ¿Cómo se llama el actor que hace de Costa?
2. ¿Qué es el tema de la película que están rodando?
3. ¿Pueden gastar mucho dinero en la película?
4. ¿Qué está pasando en Cochabamba?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED





La directora

Actividad 1

Leer y completar cuadro

Nombre:	Iciar Bollaín
Fecha y lugar de nacimiento:	12/06/1967, Madrid
Estudios:	Licenciada en Bellas Artes (Universidad Complutense) y en Teatro con Lee Strasberg.
Películas en las que actúa:	<i>El sur</i> de Víctor Erice, <i>Las dos orillas</i> de Juan Sebastián Gutiérrez Aragón, <i>Un paraguas para tres</i> de Felipe de Aldehuela, <i>Tierra y libertad</i> de Ken Loach, <i>Niño de Nadie</i> y <i>La lluvia de la vida</i> de Agustí Villaronga, <i>Sublet</i> de Chus Gutiérrez (1990) y <i>Dime una mentira</i> , <i>Baja corazón!</i> y <i>Los amigos del muerto</i> .
Películas que protagoniza:	<i>Hola, ¿estás sola?</i> , <i>Flores de otro mundo</i> , <i>Te doy mis ojos</i> , <i>Katmandú, espejo en el agua</i> , <i>También la lluvia</i> .
Cortometrajes:	
Películas que dirige:	
Premios obtenidos:	Premio a mejor dirección y guionista en el Festival de Cine de Goya 2004 por la película <i>Te doy mis ojos</i> (2003).

Actividad 2

Buscar información



	Flores de otro mundo	Te doy mis ojos	También la lluvia
Año	1999	2004	2004
Género	Drama	Drama social	Drama social
Protagonistas	Tres parejas	Una pareja	Dos parejas
Lugar	España	España	España
Tema principal	Un grupo de mujeres viaja en autocar a un pueblo, en busca de marido.	Una mujer, huye con su hijo pequeño, de su marido que es un maltratador.	Un problema de pareja que se resuelve en una rueda de prensa.

Actividad 3

Escuchar y escribir

1. ¿Quién escribió el guión y por qué le pareció interesante a la directora?
 El guión lo escribió Paul Laverty, guionista y pareja de Iciar, que se lo ofreció a ella. A ella le pareció fantástico, muy complejo y ambicioso. Pensó que era una propuesta interesante y con lo que quería decir.
2. ¿Qué reflexión hace Iciar Bollaín sobre la película?
 Iciar Bollaín dice que todos los países tienden a contar su propia historia desde un lado y verla desde otra perspectiva. Le parece que eso es una propuesta interesante.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Los actores y las actrices

Luis Tosar

Fecha y lugar de nacimiento:	13 de octubre de 1971, Lugo (Galicia, España).
Ocupación:	Actor y cantante.
Películas recientes y directores:	<i>A cambio de nada</i> de Daniel Guzmán (2014), <i>La torre</i> (2015).
Premios:	2 Goyas a mejor actor (2003, 2009), un Goya a mejor actor revelación (2003), una Concha de plata a mejor actor (2003),...

Gael García Bernal

Fecha y lugar de nacimiento:	30 de noviembre de 1978, Guadalajara (Méjico).
Ocupación:	Actor, productor y director de cine.
Películas recientes y directores:	<i>Eva no duerme</i> de Pablo Agüero (2015) y <i>El abrazo de la serpiente</i> de Ciro Guerra (2016).
Premios:	ACE de Nuevos Cineastas a mejor actor (2005), Goya al mejor actor revelación (2001), Ariel a mejor actor (2001),...

Juan Carlos Aduviri

Fecha y lugar de nacimiento:	1976 en El Alto (Bolivia).
Ocupación:	Actor y profesor de cinematografía.
Películas recientes y directores:	<i>También la lluvia</i> de Iciar Bollaín (2010).
Premios:	Goya al mejor actor revelación (2010),...

Karra Elejalde

Fecha y lugar de nacimiento:	10 de octubre de 1960 en Vitoria (Álava, España).
Ocupación:	Actor de cine y televisión.
Películas recientes y directores:	<i>Embarazados</i> de Juan Macías (2016) y <i>Los secretos de la casa Martínez-Lázaro</i> (2015).
Premios:	Goya al mejor actor de reparto en 2010.

Carlos Santos

Fecha y lugar de nacimiento:	1977 en Murcia (España).
Ocupación:	Actor de cine y teatro.
Películas recientes y directores:	<i>Miel de naranjas</i> (2012).
Premios:	Unión de actores al mejor actor de reparto (2012).

Raúl Arévalo

Fecha y lugar de nacimiento:	22 de noviembre de 1979 en Madrid.
Ocupación:	Actor de cine y televisión.
Películas recientes y directores:	<i>Las ovejas no pierden el tren</i> de Álvaro Fernández Armero (2014), <i>Los incomprendidos</i> de Carlos Sedes (2014).
Premios:	Goya al mejor actor de reparto (2009), Unión de actores al mejor actor de reparto (2011),...

Cassandra Angherotti

Fecha y lugar de nacimiento:	1 de enero de 1977 en México D.F.
Ocupación:	Actriz de cine, teatro y televisión.
Películas recientes y directores:	<i>El mago de los insomnes</i> (2016) y <i>Los padres</i> (2017).
Premios:	Mejor actriz en el Festival Internacional de Cine de Morelia (2017).

Bolivia

Actividad 1

Buscar información

Nombre oficial	Estado plurinacional de Bolivia
Capital	Sucre
Sede del gobierno	La Paz
Fecha de independencia	6 de agosto de 1825
Ubicación geográfica	América del Sur, el centro. <ul style="list-style-type: none"> ▪ 9 departamentos, ▪ 112 provincias, ▪ 314 secciones de provincias, ▪ 1,384 cantones.
División política	
Población total	10.426.154
Clima	Varía según la ubicación geográfica: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Los altiplanos, cálido y húmedo. ▪ Los valles, templado y seco. <p>Las temperaturas promedio en los altiplanos</p>
Religión	Respeto y garantiza la libertad de religión.
Idioma	El castellano y todos los idiomas de los pueblos chimán, guaraní, guarasuawe, guarayu, pacawari
Moneda	Peso boliviano
Gentilicio	Boliviano – Boliviana
Política económica 1990–2002	Gobiernos democráticos que llevan a: Crisis económica La privatización de empresas estatales (electricidad) Mucha corrupción Movimientos sociales

La conquista y colonización de América

Antecedentes y consecuencias

Actividad 1

Buscar palabras nuevas en el diccionario

Culminación: llegada de una cosa a su punto más elevado.

Expansión: ampliación de la política y economía de un país, más allá de su

Navegantes: personas que navegan por oficio o placer

Burguesía: en la Edad Media, clase social formada por comerciantes, artesanos y campesinos que vivían en las ciudades y ejercían su actividad económica fuera de los dominios de los señores feudales.

Afán: esfuerzo grande.

Riqueza: abundancia de bienes

Rutas: itinerarios.

Actividad 2

Responder a la preguntas

Responde a las siguientes preguntas usando tus *saberes*.

1. ¿Qué supone para Europa el descubrimiento de América?
El descubrimiento de América es uno de los acontecimientos más importantes. Colón hace que las relaciones completamente diferentes, separadas e independientes entre Europa y Asia.
 2. ¿Qué impulsó a los europeos a explorar nuevas rutas comerciales?
El hecho de que aparecieran nuevas formas de gobierno, el nacimiento de una clase media de comerciantes, artesanos libres y personas que no estaban sujetas a la autoridad de un rey o duque. La industria se expandió creando la necesidad de abrir nuevos itinerarios.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Cristóbal Colón

Actividad 1

Comprender palabras claves

Relaciona cada palabra o frase con su definición correspondiente.

- | | |
|-------|--------|
| 1. G) | 8. I) |
| 2. A) | 9. C) |
| 3. D) | 10. M) |
| 4. B) | 11. E) |
| 5. F) | 12. H) |
| 6. L) | 13. J) |
| 7. K) | |

Actividad 2

Escribir

Responde a estas preguntas.

1. ¿Dónde nació Cristóbal Colón?
Se piensa que nació en Génova pero no es seguro.
 2. ¿Cuáles fueron las profesiones tuvo a lo largo de su vida?
Tuvieron varias profesiones, entre ellas: artesano, comerciante, navegante, geógrafo.
 3. ¿Qué ruta naval quería abrir Colón y por qué?
Quería abrir una ruta naval hacia Asia por el oeste, basado en la hipótesis de la Tierra plana y redonda.
- La razón de abrir una nueva ruta era económica, los europeos comerciaban con Asia y el Oriente Extremo Oriente y el transporte era terrestre atravesando los países árabes y el Mar Rojo, lo que era más lento y costoso. Una ruta marítima sería más rápida y sin ese control.
4. ¿A qué reyes les presentó la propuesta?
Primero le ofreció su proyecto al rey Juan II de Portugal, quien después de analizarlo rechazó la propuesta. Después se lo ofreció al duque de Medina Sidonia y a los Reyes Católicos, quienes inicialmente lo consideraron inviable.
 5. ¿Con quiénes partió del Puerto de Palos?
Con dos navegantes, que además eran hermanos, de apellido Pinzón. /Con los hermanos Pinzón.

La tiranía de Colón

Actividad 1

Traducir

Traduce al español la siguiente frase:

Colón fue acusado de gobernar de forma tiránica por los dominicos y unos años después de su regreso a España y despojado de su título de gobernador.

Actividad 2

Buscar información y escribir

¿Qué hizo Colón en las tierras conquistadas para que se le considerara un tirano?

La tiranía de Colón

Cristóbal Colón, mariachi y explorador, fue arrestado y despojado de su título de Gobernador de la Capitanía General de La Española. Fue considerado un tirano por sus malas gestiones y su modo de gobernar tiránicamente.

Según documentos encontrados, los cuales fueron utilizados como prueba en su juicio, para probar los hechos por los que Colón fue acusado, Colón era un tirano con los habitantes de las tierras conquistadas. Fue arrestado en Santo Domingo, lo obligaron a volver a España y fue destituido como gobernador.

Colón ejercía su poder con la ayuda de sus hermanos, Diego y Bartolomé, sin respetar a los habitantes para gobernar el Nuevo Mundo. La trata de esclavos era algo común, tanto de indígenas como de africanos. Castigaban a los habitantes sin practicar juicios e imponían castigos como cortar o arrancar los dedos. Los colonos no estaban contentos con su gobernador pues pasaban hambre e injusticia. Los colonos intentaron derrocarlo en vano hasta que Francisco de Bobadilla presentó los escritos que lo imputaban ante los Reyes Católicos.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Consecuencias de la conquista

Actividad 1

Leer y comprender palabras clave

1. Que destruye y arrasa
2. Originarios del país de que se trata
3. Ser eliminado/matado
4. Abuso de personas para obtener un beneficio
5. Anterior a los viajes y descubrimientos de Colón

devastadora
indígenas
exterminado
explotados
precolombinos

Actividad 2

Buscar información y completar cuadro

Consecuencias para América

Positivas	Negativas
<ul style="list-style-type: none">■ La introducción de nuevos productos traídos desde Europa como la cebada, el maíz, el trigo o las legumbres.■ La introducción de animales domesticados para la ganadería, como las ovejas, cerdos, vacas y cabras.	<ul style="list-style-type: none">■ La caída de la civilización azteca o el imperio de los pueblos indígenas europeos.■ La muerte masiva por enfermedades en América, como la viruela.

Consecuencias para Europa

Positivas	Negativas
<ul style="list-style-type: none">■ La agricultura experimentó un crecimiento importante con la introducción de plantas como el maíz, tabaco, patata, pimiento, tomate, etc.■ Hubo un gran desarrollo de las ciencias, sobre todo de la geografía y las ciencias naturales, debido al estudio de plantas y animales desconocidos hasta entonces.	<ul style="list-style-type: none">■ España y Portugal sufrieron cambios económicos.■ Francia y Holanda se beneficiaron de la abundante mano de obra y de los precios bajos de los productos artesanales.

Fray Bartolomé de Las Casas

Actividad 1

Leer y comprender palabras y frases claves:

1. Los últimos doce meses han sido **penosos** para las personas que han perdido su trabajo.
2. El **sacerdote** dijo misa el domingo.
3. En la Edad Media la **encomienda** era un impuesto muy injusto.
4. El **procurador** era el encargado de hacer cumplir la ley.
5. La policía dirige una operación **encubierta** para recuperar un cuadro de Picasso.
6. Los clientes del hotel no estaban contentos con el servicio y presentaron su **queja**.
7. El Sr. González **renunció** a su puesto de director.
8. Los **abusos** en las escuelas pueden ser físicos o psicológicos.

Actividad 2

Ampliar el vocabulario

Verbos	Sustantivos	Adjetivos/partes
abusar	abusos	abusivo
cancelar	renuncia	renunciable
encubrir	encubridor	encubierta
penar	pena	penoso
procurar	procurador	procurador
quejarse	queja	quejoso

COPYRIGHT
PROTECTED



**Actividad 3****Escribir: Resumir el texto**

1. Nació en Sevilla en 1474. Fraile defensor de los derechos humanos. Llegó a sacerdote en el 1512. Murió en Madrid en 1566.
2. Al comprobar los abusos que cometían los españoles contra los indios decidió renunció, entre otras cosas, a la encomienda por parecerle una forma de esclavitud.
3. En la Leyes Nuevas (1542–43) se incluyeron sus ideas considerando a los indios como seres humanos. Se prohibieron la esclavitud y las encomiendas.
4. Volvió a Castilla en 1547. Un par de años después fue nombrado procurador general de Indias. Allí criticaba los abusos de la colonización.

Fray Antón de Montesinos**Actividad 1****Buscar información y completar cuadro**

Fechas	Acontecimientos
1475	Nació en España
1492	Es fraile dominico en San Esteban de Salamanca.
1511	Llega a la Española (Santo domingo)
1512	Pronuncia su famoso sermón, donde denuncia la situación de los colonizadores que no tendrán la salvación por sus injusticias.
1518	Viaja de vuelta a España. Se dictan La Leyes de Burgos, primera legislación contra la esclavitud.
1525	Viaja a la Española con Pedro de Córdoba, otro dominico.
1529	Se instala en Puerto Rico.
1540	Viaja a Venezuela como vicario y capellán de la expedición de Pizarro.
	Fallece en Venezuela por causas desconocidas.

Hatuey**Actividad 1****Escuchar y comprender texto oral.**

1. Hatuey era un jefe taíno de la isla de la Española.
2. Escapó con 1400 hombres a Cuba.
3. Pidió a los caciques cubanos que se unieran a ellos.
4. Les mostró el Dios (joyas y oro) de los españoles en una cesta.
5. Muchos indios tainos de Cuba se unieron a Hatuey.
6. Lucharon contra los españoles durante 6 meses.
7. Hatuey fue capturado el 2 de febrero de 1502.
8. Primero lo mataron y después lo quemaron.
9. Hatuey le preguntó al sacerdote si en el cielo había indios.
10. Hatuey no quería saber nada de un Dios que permitía tanta crueldad.

Actividad 2**Escribir. Corregir las frases falsas.**

2. Escapó con alrededor de 400 hombres, mujeres y niños.
5. Unos pocos indios tainos se unieron a Hatuey.
6. Lucharon contra los españoles cerca de tres meses.
8. Hatuey preguntó al sacerdote si había gente como ellos (los blancos) en el cielo.

II. Visionado

Visión general de la película

Actividad 1

Adjetivos valorativos

1. horrible/horrorosa
2. muy aburrida/pesada
3. una tontería
4. regular/pasable
5. buena/bonita
6. Muy buena/bonita/preciosa
7. fantástica/buenísima

Actividad 3

Géneros cinematográficos

- | | |
|----------------------|--|
| 1. Drama | E) ej.: <i>Solas</i> de Benito Zambrano |
| 2. Ciencia ficción | E) ej.: <i>Autómata</i> de Gabe Ibáñez (2014) |
| 3. Suspenso | A) ej.: <i>La isla mínima</i> de Alberto Rodríguez |
| 4. Comedia | C) ej.: <i>8 apellidos vascos</i> de Emilio Martínez |
| 5. Fantasy | F) ej.: <i>El laberinto de Fauno</i> de Guillermo del Toro |
| 6. Histórico (Épico) | D) ej.: <i>23-F la película</i> de Chema de la Peña |

Actividad 4

Comprender el texto cinematográfico

En parejas. ¿Cuántos géneros podemos distinguir en esta película? Razona tu respuesta.

En esta película podemos hablar de drama como el género principal de la película, con momentos tristes e incluso trágicos protagonizados por Daniel y su hija, Belén durante las persecuciones y la muerte de sus padres. También tenemos elementos de ciencia ficción con la invasión extraterrestre y la llegada de los alienígenas. Los elementos de suspenso vienen de la persecución constante que tienen que soportar Daniel y Belén. La comedia viene de la situación cómica entre Daniel y su hija, así como de la forma de gobernar de los alienígenas. El género épico viene de la conquista de la tierra por parte de los alienígenas y de los acontecimientos de otras épocas, en este caso la conquista y la forma de gobernar de los Reyes Católicos al finalizar las guerras de independencia.

Análisis del contenido de la película

1. La trama y los puntos de giro

Actividad 2

Comprender conceptos claves

Relaciona los textos que aparecen en los recuadros de abajo y las secuencias de la trama.

Trama y puntos de giro	Textos
Acto I o Planteamiento	C
Punto de giro	E
Acto II o Confrontación	A
Punto de giro	B
Acto III o Resolución	D

COPYRIGHT
PROTECTED



2. Los capítulos y las escenas

Capítulo 1 Rodando Colón (00:01:03 – 00:08:00)

Actividad 1

Comprender las palabras clave

Relaciona cada palabra o frase con su definición correspondiente.

- | | |
|-------|-------|
| 1. A) | 6. A) |
| 2. B) | 7. B) |
| 3. B) | 8. A) |
| 4. B) | 9. A) |
| 5. A) | |

Actividad 2

Comprender el texto

Lee estas afirmaciones y subraya la que es cierta (solo hay una).

1. La película se rodó en Bolivia.
2. La gente ha venido para participar en un *casting*.
3. Una persona que no se quiere ir hasta que entrevisten a todos.
4. El director termina de realizar la selección en la calle.
5. Entre los seleccionados están Daniel y su hija.
6. En Bolivia no es nada caro rodar una película.
7. Los taínos tienen rasgos diferentes a los quechuas.
8. Cristóbal Colón estuvo en Santo Domingo.

Actividad 3

Escribir

Escribe dos preguntas por cada escena y entrégaselas a tu compañero.

Escena 1

Pregunta: 1. ¿Qué problema crea el *casting* abierto?

Respuesta: Al convocar un *casting* abierto en Cochabamba aparecieron miles de personas y la pobreza hicieron que se presentaran muchas más de las que querían. Los productores tenían los figurantes que necesitaban el productor quería que Daniel salió en defensa de todos los presentes allí y demandó que se cancelara el casting.

Pregunta: 2. ¿Cómo termina la escena?

Respuesta: La escena termina con la aparición de un helicóptero del que se escucha una voz que dice: «¡Vamos!». Sobrevolando la cola del *casting* y todo el mundo mirándola bocabajo.

Escena 2

Pregunta: 1. ¿Quiénes demuestran tener conocimiento sobre los indígenas?

Respuesta: Claramente, Sebastián y María, entre ellos, ya que son los que habitan en la selva. Costa, por su parte, no le interesa o no le importa tanto la diferencia que existe entre uno y otro.

Pregunta: 2. ¿Qué le preocupa a Costa?

Respuesta: A Costa solamente le preocupan dos cosas: que se ruede la película y gastar mucho dinero. En realidad la primera preocupación es la más importante, porque en poco tiempo los gastos serán menores.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



INSPECTION COPY

Actividad 1**Aprender vocabulario nuevo**

Relaciona y anota las frases en negrita con el significado en inglés que le corresponde.

Inglés	
... cross standing up straight	... cruz erguida
... unsuccessful attempt	... intento fallido
... scolds	... increpa
... a crane	... una grúa
... rehearsing the scene	... ensayando la escena
... takes an umbrella	... coge una sombrilla
... nails it down to the ground	... la clava en la tierra
... as if it was a flag	... a modo de bandera
... the golden earring	... el arete de oro
... in an inquisitive way	... en tono inquisitivo
... they seem uncomfortable	... parecen incómodos
... no one dares to say a word	... nadie se atreve a decir una palabra

Actividad 2**Comprender el texto**

Responde a estas preguntas sobre el texto.

Escena 1

1. ¿Qué hace Costa para que Sebastián se enfade con él?

Costa, junto con otros hombres, alzan la enorme cruz para ponerla recta arriba. Sebastián no entiende por qué hace algo tan peligroso sin medidas de seguridad. Costa está satisfecho porque de esta forma se ahorra dinero.

Escena 2

2. ¿Qué escena ensayan y qué actor es el protagonista de la escena?

En esta escena ensayan la primera toma de contacto de Cristóbal Colón con el continente americano. El actor que interpreta el papel es Antón, un buen actor, aunque parece que bebe.

3. ¿Por qué clava la sombrilla en la tierra?

Antón clava la sombrilla en la tierra simulando que esta es una bandera de España. La sombrilla es la bandera de la tierra conquistada en nombre de los Reyes de España.

4. ¿Por qué hace la interpretación de Antón que los del equipo se sientan incómodos?

Antón se mete tanto en el papel de Cristóbal Colón, que se dirige a una de las actrices como si fuera una actriz extra interpretando a una indígena y en un tono bastante despectivo. Las actrices disculpas por incluirla en su interpretación y esto hace que la situación se relaje.

Actividad 3**Hablar: Opinar**

¿Cómo crees que se sentía la camarera en la Escena 2?

Es posible que la camarera sienta por una parte tristeza y por otra entretenimiento. Simplemente lo mira sin pestañear. Su comportamiento parece que le está siguiendo la mirada. De que le está retando con la mirada. La impasividad puede que sea una demostración de su profesionalidad.

COPYRIGHT
PROTECTED**Actividad 4****Comprender las palabras clave**

Relaciona las palabras en negrita con su significado:

- | | |
|-------|--------|
| 1. D) | 6. I) |
| 2. G) | 7. E) |
| 3. J) | 8. H) |
| 4. A) | 9. F) |
| 5. B) | 10. C) |



**Actividad 2****Comprender el texto**

Completa las frases con la opción correcta:

Escena 1

- | | | |
|---------------------------------|----|--------------------------------|
| 1. Costa le pide a Sebastián | C) | que no contrate a ese hombre. |
| 2. Daniel aparece | A) | maquillado para interpretar al |
| 3. Costa opina que Daniel | D) | es una persona problemática. |
| 4. Sebastián está seguro de que | E) | Daniel interpretará un buen p |
| 5. Marfa comparte | B) | la opinión de Sebastián. |

Escena 2

- | | | |
|------------------------------------|----|---|
| 1. Colón agradece | B) | a los indígenas que se hayan a |
| 2. El nuevo gobernador les anuncia | A) | que serán tratados con todo e |
| 3. Los indígenas | C) | desde se tra tendrán la obligaci |
| 4. Hatuey | E) | re, re «¿Qué tenemos que |
| 5. Cristóbal Colón les pide | D) | recojan oro y se lo entreg |

Escena 3

- | | | |
|-------------------------------------|----|--------------------------------|
| 1. María graba | B) | a los actores que hacen de fra |
| 2. Alberto es una | C) | vestidos de frailes cuando Ma |
| 3. Alberto es un oce | D) | bien a su personaje y está mu |
| 4. Juan es es | A) | que su personaje intentó mejor |
| 5. Alberto es | E) | Fray Bartolomé de Las Casas. |

Actividad 3**Hablar: Opinar**

¿Crees que Sebastián ha elegido bien al actor que va a interpretar Hatuey?

Daniel no es un actor en la vida real, tiene unos rasgos muy marcados y duros, a real. Para Sebastián, desde el punto de vista del personaje, estas características para el papel de Hatuey y por lo tanto ha elegido muy bien. Pero si lo juzgamos profesional que pone su carrera por encima de todo, la elección no ha sido nada.

Capítulo 3 *Encuentran a Hatuey* (00:12:45 – 00:22:51)**Actividad 1****Comprender las palabras clave**

Completa el texto con las palabras de abajo.

Escena 4

... mientras están **cavando** una **zanja** para traer agua desde un **pozo** que han **caído**. Finalmente salen huyendo.

Escena 5

... **se burla** de Alberto, que parece haberse metido en el papel de fraile **piadoso**.

Actividad 2**Escribir**

Resume la idea principal de cada escena en tres o cuatro líneas.

Escena 4

Cuando Daniel ~~se~~ ~~se~~ de campesinos trabajan para conseguir que el agua llueva. Daniel ~~se~~ ~~se~~ de la compañía del agua los cuales tienen ~~los~~ ~~los~~.

Escena 5

Los del equipo están cenando tranquilamente y Antón discute con Alberto sobre los indígenas, creando mucha tensión en el ambiente.

Actividad 1**Comprender las palabras clave**

Busca el sinónimo de estas palabras en el texto.

les advierten que – les increpan que
rectifique – se retracte
acompañados por – escoltados por
luchar – forcejear
argumentando – aduciendo
se preparan para – se disponen a

Actividad 3**Escribir**

¿Crees que Montesinos tuvo un papel importante en la historia de la colonización?

Montesinos es el fraile que ~~desarrolló~~ ~~será~~ en el que critica a los gobernadores de las actuaciones contra los indígenas y les advierte que lo que hacen no solo no es justo, sino que los gobernadores de las tierras conquistadas se pongan en su



Capítulo 5 Se llevan también la lluvia (00:28:36 - 00:30:00)

Actividad 1**Buscar en el diccionario**

Busca en el diccionario el significado de las siguientes palabras y escríbelo:

manifestación	demonstration
indignarse	to be outraged
proponer	to propose
sugerir	to suggest

Actividad 2**Traducir al inglés**

Traduce al inglés las dos escenas.

Scene 1

That same afternoon, because of what happened in the morning, a group of persons from 'Aguas de Bolivia' offices, led by Daniel. Costa watches from a distance, a bit indignant and suggests producing a documentary on the water problem, but Costa is not interested.

Scene 2

That night Costa pays a visit to Anton in his hotel room to help him work on his role. Columbus writes his first letter to the Catholic Monarchs, and also talk about Anton that he has an alcohol problem and shouldn't drink so much. He tries to cheer him up, but it doesn't affect the production of the movie, and it appears as if he is successful.

Actividad 3**Hablar: Debatir**

¿Qué dos actores suponen un problema para Costa? ¿Por qué?

Los dos actores que suponen un problema para Costa son Antón y Daniel. Antón es amargado y hace discutir con los demás, y por su problema con el alcohol. Daniel es un líder político y forma muy activa una lucha por los derechos de los bolivianos a través de la Caja. Por lo tanto, el rodaje es para él algo secundario.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Actividad 1

Comprender las palabras clave

Relaciona cada palabra o frase con su definición correspondiente. Observa que sólo una es la correcta.

- | | |
|-------|-------|
| 1. A) | 5. A) |
| 2. A) | 6. A) |
| 3. B) | 7. A) |
| 4. B) | 8. B) |

Actividad 2

Comprender el texto

Responde a estas preguntas sobre el texto:

1. ¿Por qué le molesta a Daniel la conversación telefónica que mantiene Costa? Por dos razones: una es cuando habla ante de él en inglés suponiendo que probablemente incita y la otra a entender ese idioma, y otra, que se jacta de los bolivianos. ... al final del tráiler.
2. ¿Por qué de castigos reciben los indígenas en la película? ¿Por qué? Los indígenas son castigados por no cumplir con el pago de sus impuestos parte de su cuerpo, a la vista de todos.
3. ¿Cuál es la causa de que Belén esté contenta? Belén está muy contenta después de ver la escena en la que ella tiene un romance con un hombre más que los figurantes.
4. Costa le pide disculpas a Daniel, ¿cuál es la razón? Costa tiene tiempo para recapacitar sobre su conducta en el barracón y Supuestamente, le pide perdón por haberse reído del salario que pagan los indígenas al hablar tan abiertamente delante de él.

Actividad 3

Hablar: Opinar

Responde a la pregunta:

¿Piensas que Costa se arrepiente de verdad cuando pide disculpas a Daniel?

En realidad, no está muy clara que su razón no sea otra que mantener a Daniel en su papel de Hatuey. Pero puede que, de alguna manera, se arrepienta un poco de...

Actividad 1

Aprender vocabulario nuevo

Relaciona y anota las frases en negrita con el significado en inglés que le corresponde.

Inglés	
... moves to	... se traslada
... they refuse to	... se niegan
... is shocked	... queda conmocionado
... to pretend / to act	... pretender / fingir
...	... a modo de
... So they hit him	... de golpe

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED





Actividad 2

Comprender el texto

Lee estas afirmaciones y subraya las que sean verdaderas (puede haber más de una).

1. Los indígenas atacan a los colonos para liberar a los esclavos.
Hatuey lidera un ataque a los españoles.
2. Durante la persecución todos los indígenas consiguen huir .
Durante la persecución los colonos utilizan perros.
3. En la escena del río las mujeres no están dispuestas a hacer lo que les pide el director.
A las mujeres les parece horrible la idea de simular que van a ahogar a los niños.
4. Daniel hace de intérprete, ya que las mujeres solamente hablan quechua.
Sebastián piensa que las mujeres creen que debe regalar a los niños de verdad.

Actividad 3

Escuchar y opinar

Escucha esta entrevista con I. Bollaín sobre la escena del río.

• <http://www.youtube.com/watch?v=85fx9J06Yp4>

Iciar Bollaín piensa que esta escena es más impactante sin rodarla porque cuenta lo que es más contundente ¿Estás de acuerdo con la directora? Opinad en clase.

Efectivamente, como dice I. Bollaín, los espectadores ven y oyen a los niños llorando y las mujeres qué es lo que tienen que hacer. La imagen real de los niños llorando y las mujeres neguen a realizar la escena hacen que el espectador se ponga de parte de las mujeres. El efecto es más impactante que si la filmaran.

Capítulo 8 *El agua es nuestra* (00:47:36 – 00:54:12)

Actividad 1

Comprender las palabras clave

Relaciona las palabras en negrita con su significado

- | | |
|-------|-------|
| 1. C) | 5. H) |
| 2. F) | 6. B) |
| 3. E) | 7. A) |
| 4. G) | 8. D) |

Actividad 2

Escribir

Resume la idea principal de cada escena en tres o cuatro líneas.

Escena 1

Los habitantes de Cochabamba se reúnen para decidir si hacen una gran manifestación. La mayoría vota a favor.

Escena 2

La manifestación, con Daniel de líder, comienza el día que el equipo visita la alcaldía para tomar las calles de Cochabamba. La policía carga contra los manifestantes.

Escena 3

En la alcaldía, Sebastián discute con el alcalde sobre si los manifestantes tienen razón. Dice que el problema es la falta de dinero y que la opinión de los indígenas no cuenta.

Actividad 3

Charlar: Debatir

¿Qué tienen en común el alcalde y la productora de la película?

La falta de escrúpulos. Tanto el alcalde, con las políticas de privatización de las aguas, como la productora aprovechan de la pobreza de los habitantes de Cochabamba y no se preocupan por el medio ambiente.

INSPECTION COPY

Actividad 1**Comprender las palabras clave**

Completa el texto con las palabras o frases del recuadro.

Escena 2... que la policía **le ha pegado** hasta en la cara, pero que con maquillaje no se nota.**Escena 3**En casa de Daniel, y mientras su mujer **le cura las heridas** de la espalda... Le pide ofrecer más dinero por **apartarse** de la lucha. Ante la **negativa**,... Costa quiere convencer a Daniel, pero Daniel **ni siquiera** le extiende la mano.**Escena 5**En las noticias informan que **cientos** de habitantes... **camina** la cara **ensangrentada**. La situación...**Actividad 2****Comprender el texto**

Completa las frases con la opción correcta:

Escenas 1, 2

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. El americano no | C) quiere invertir más dinero. |
| 2. La situación en las calles de Cochabamba es | B) cada vez más peligrosa. |
| 3. Sebastián le ruega a | A) Costa que convenza a Daniel |
| 4. Daniel ha | D) recibido muchos golpes. |

Escena 3

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Daniel presenta | E) golpes en el cuerpo y su mujer le |
| 2. Costa le pide | B) que deje las manifestaciones durar |
| 3. Daniel lo mira | D) y lo escucha sin responder. |
| 4. El productor le ofrece | C) hasta 10.000\$. |
| 5. Teresa, finalmente | A) coge el dinero que les ofrece Costa |

Escenas 4,5

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. El director espera a los actores y figurinistas, | C) pero no aparecen. |
| 2. Sebastián se entera por teléfono de | A) que ni los extras ni Daniel |
| 3. En la televisión | E) informan de que cada día |
| 4. En las noticias se ve | D) cómo la policía arresta |
| 5. Costa llama | B) a la comisaría para sacar a Daniel |

COPYRIGHT
PROTECTED**Actividad 1****Buscar en el diccionario**

Busca en el diccionario el significado de las siguientes palabras y escríbelo:

fianza	deposit
imponer	to impose
vomitar	to vomit
calabozo	cell

Actividad 2**Comprender el texto**

Ordena cronológicamente las siguientes frases:

1. d) Sobornan a un policía con 2.000\$.
2. f) El policía les dice que Daniel tiene que volver al calabozo una vez rodada la escena.
3. b) Costa y Sebastián sacan a Daniel de la cárcel.
4. c) Costa se sienta en la cama a pensar.
5. e) Sebastián, desanimado con el rodaje, está tumbado en la cama.
6. a) Costa convence a Sebastián para que termine la película.



Actividad 3**Hablar: Opinar**

¿Crees que Sebastián quiere dejar de rodar por culpa de Daniel o por la situación en la que se vive en Cochabamba?

Sebastián está desanimado por todo, se ha dado cuenta de que uno de sus actores no cumple con su rol y que su lucha contra la privatización del agua que por interpretar su papel en la película. La situación en la que se vive en Cochabamba hace difícil convencer al resto del equipo para que se continúe rodando.

Capítulo 11 Héroe inmortal (01:07:13 – 01:13:13)**Actividad 1****Aprender vocabulario nuevo**

Escribe cada frase en negrita con el significado en inglés que le corresponda:

Significado en inglés	
... allows him to choose	... lo deja que escoge
... runs away	... sale corriendo
... they disobey	... desobedecen
... attempts in vain	... intenta en vano
... joins ...	... se une a la protesta
... they are going to baptise them	... los van bautizar
... consider the scene to be finished	... da por terminada

Actividad 2**Comprender el texto**

Responde por escrito a estas preguntas sobre el texto:

1. ¿Por qué quieren quemar vivos a los indígenas?
Colón piensa que es un buen escarmiento por sublevarse y atacar a los colonos. Los indígenas podrán ver qué es lo que le sucede al que no los respete y cumplía las normas.
2. ¿Con qué razonamientos intenta Bartolomé de las Casas ayudar a los indígenas?
Las Casas quiere convencer a Colón de que lo que está haciendo no se acepta dentro del cristianismo. Pero además, obligar a los otros indígenas a mirar cómo los queman para despertar su odio hacia los colonizadores.
3. ¿Quién y por qué elige a trece personas para quemar en las cruces?
Las Casas, por orden directa de Colón, tiene que elegir a trece indígenas, doce discípulos y el número trece a Jesús. Las Casas los elige, Hatuey es el número trece.
4. ¿Qué gritan los indígenas mientras se los queman?
Los indígenas gritan al unísono el nombre de su líder: «Hatuey».
5. ¿Qué le ocurre a Daniel cuando terminan de rodar la escena?
Inmediatamente después de terminar la escena de la quema de los indígenas, los figurinistas del rodaje, arrestan a Daniel y lo meten en la camioneta. Los figurinistas le ayudaron a salir de la camioneta. Daniel sale huyendo del lugar.

Actividad 3**Hablar: Opinar**

Responde a la pregunta: ¿Cuáles son las similitudes y diferencias ves entre la vida de Hatuey y la de Daniel?

Hatuey y Daniel son ambos líderes y defensores de los derechos de su pueblo, el primero en el presente, el segundo en el pasado. Se enfrentan a la opresión que ejercen los poderosos sobre los indígenas. Ambos luchan duramente por sus derechos y Hatuey lo paga con su vida – y perseguidos por sus actos.

Desgraciadamente parece que a pesar de los siglos que han pasado los indígenas siguen siendo indefensión ante los poderosos *blancos*.

Actividad 1**Comprender del texto.**

Ordena los fragmentos para completar la descripción de la escena:

Escena 1

1. d) El equipo ve las noticias en la recepción del hotel.
2. f) La situación en la calle es peligrosa, el ejército ha salido a parar las protestas.
3. a) El equipo decide abandonar la ciudad para terminar el rodaje. Alberto decide abandonar el proyecto, a pesar de haber firmado un contrato.
4. e) Antón, sin embargo, decide quedarse y terminar el trabajo.
5. c) Costa les indica que ha contratado agentes de seguridad que los acompañarán.
6. b) Terminan convenciéndolos y todos se suben a las camionetas para alejarse.

Actividad 2**Hablar**

Comenta con tu compañero/a hasta qué punto crees que el equipo está convencido.

Parece que la mayoría de las personas que forman el equipo está bastante asustada. Parece que Costa y porqué Sebastián insiste en que se queden, ya estarían lejos de Cochabamba. No están del todo convencidos de seguir con el proyecto.

Actividad 1**Comprender las palabras clave**

Completa el texto con las palabras o frases del recuadro:

Escena 1

Cuando el equipo **se dispone a** trasladarse... decide **echar una mano** a Teresa...

Escena 2

... por las calles de Cochabamba entre **barricadas** y disturbios.

Escena 4

... Ambos agradecen **el gesto** a la policía y siguen su camino.

Escena 5

... está preparado para lanzar **bolas de goma** y **gas lacrimógeno** a los manifestantes con palos.

Actividad 2**Comprender el texto**

Resume las cinco escenas en 2:

Escena (1, 2, 4)

Están a punto de irse de Cochabamba cuando Daniel aparece pidiendo ayuda. Se encuentra entre los manifestantes. Teresa se sube en el todoterreno con la niña, consiguen pasar por delante de la policía y prosiguen su camino.

Escena 3

Sebastián, Daniel, Alberto, María y Juan salen de Cochabamba en una camioneta, están intentando controlar las protestas.

Actividad 3**Hablar: Opinar**

Responde a la pregunta: ¿Qué razones tiene Teresa para pedirle ayuda a Costa?

Teresa decide pedir ayuda a Costa porque piensa que reúne las características de una niña. Tiene un coche, es blanco y extranjero (la policía lo va a respetar) y sobre todo, tiene cariño a la niña.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 1**Comprender las palabras clave**

Relaciona las palabras en negrita con su significado:

- | | |
|-------|-------|
| 1. C) | 3. D) |
| 2. A) | 4. B) |

Actividad 2**Comprender el texto**

Completa las frases con la opción correcta:

Escena 1

- | | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Teresa y Costa dan | E) con Belén después de una estr |
| 2. La enfermera les comunica | C) que Belén lo está nada bien. |
| 3. Un soldado | B) se pone un indígena con su arm |
| 4. Alberto está | A) muy asustado y quiere irse de a |
| 5. Antón se queda | D) con Sebastián mientras los otros |

Actividad 3

Habrá que verlo

Responde a la pregunta: ¿Te llama la atención la actitud de Alberto?

Me sorprende un poco teniendo en cuenta que al comienzo de la película se si el personaje de Fray Bartolomé de Las Casas, porque opina que hizo una labor tratando de proteger los derechos de los indígenas. Pero a la hora de la verdad demostrar que él también se preocupa por los derechos de los indígenas, vemos más que en huir del lugar.

Actividad 1**Comprender las palabras clave**

Relaciona cada palabra o frase con su definición correspondiente.

1. B)
2. A)
3. B)

Actividad 2**Comprender el texto: Opinar**

En parejas. Responded a las preguntas:

1. ¿Tiene alguna similitud la *Escena 1* con la película que ruedan sobre Colón? Creo que la aparición de un cura por las calles desiertas llamando a la paz es una tradición católica que se impuso en el Nuevo Mundo. También podría querer recordar que el cura era un fraile dominicano; el del siglo XV y el de la iglesia actual, poniéndolos a ambos en la misma situación, anunciando: «el agua es vuestra».
2. Costa y Daniel se despiden cariñosamente, ¿por qué terminan entendiéndose mejor? El hecho de tener que trabajar juntos y verse obligados a ponerse el uno en la piel del otro, Daniel, por su parte, no guarda rencor contra Costa, porque en el fondo sabe que es un buen tipo. Mientras que Costa se da cuenta de que Daniel es un luchador, aunque sea un luchador que rodar la película, porque es una lucha que no tiene sentido.
3. ¿Por qué regala Daniel un frasco con agua a Costa? Regala para que se acuerde de ellos, el frasco de agua es el símbolo de la amistad cuando lo sacaron de la cárcel. Pero también es el símbolo de una batalla entre los pobres, y el comienzo de las que quedan por ganar.

Actividad 3**Escribir: Redactar****Escena final**

Al cabo de unos años se ve a Daniel, Antón, Costa y Sebastián en una rueda de prensa. La película se estrenará ese año y contestando a las preguntas de los periodistas, entre los q

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



3. Los personajes

Actividad 1

Aprender conceptos nuevos y Relacionar

Relaciona los nombres con su personaje y su rol en la película *También la lluvia*.

- | | | |
|--------------|--------------|---------|
| 1. Costa | B) productor | i) pro |
| 2. Sebastián | A) director | iii) co |
| 3. Daniel | C) actor | ii) act |
| 4. María | D) actriz | iv) se |
| 5. Antón | C) actor | iv) se |
| 6. Alberto | C) actor | iv) se |
| 7. Juan | C) actor | iv) se |
| 8. Belén | D) actriz | iv) se |

Actividad 3

Aprender vocabulario nuevo

Busca el significado de cada adjetivo y completa el cuadro adjetivo del carácter en inglés y completa.

Español	Significado	Costa	Sebastián	Daniel	María
Pragmático	Pragmatic	✓			
Idealista	Idealistic		✓		
Cínico	Cynical	✓			
Sincero	Sincere			✓	
Explotador	Exploitative	✓			
Generoso	Generous			✓	
Comprensivo	Understanding			✓	✓
Incomprensivo	Unsympathetic	✓			
Apasionado	Passionate		✓		
Desinteresado	Unselfish				
Egoísta	Selfish		✓		
Rebelde	Rebel			✓	
Luchador	Determined	✓		✓	
Provocador	A troublemaker				
Bebedor	A drunkard				
Gracioso	Funny				

Actividad 4

Relacionar

Relaciona los siguientes diálogos con sus personajes.

Diálogo 1 - 02:27

A es Costa

B es Sebastián

Diálogo 2 - 03:48

C es Daniel

Diálogo 3 - 21:24

D es Alberto

E es Antón

Diálogo 4 - 21:21

F es Juan

Actividad 5

Escribir: Descripción de personas

Diálogo 1 - 02:27

Ej.: Este diálogo que tiene lugar al principio de la película, nos presenta a los personajes principales: Costa, el productor y Sebastián, el director. De su conversación podemos observar que Costa es un hombre que no le importan las personas o el tiempo que estén esperando para poder trabajar de figura. Mientras que Sebastián es un hombre que se preocupa por las personas y el tiempo.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED





Diálogo 2 - 03:48

Este diálogo entre Daniel y la ayudante de producción se da al principio de la película rebelde que alza la voz, se enfada y dice palabrotas como: «¡carajo!», cuando se da tanto a él como al resto de las personas que hacen cola.

Diálogo 3 - 21:24

En este diálogo los actores que interpretan a Colón y a los dos Frailes mantienen un apasionado con su personaje y se muestra como un gran defensor de Fray Bartolomé de las Casas. Daniel, que parece ser el más interesado en la historia de Colón – y Antón, que parece conocer bien la historia de Colón y le gana a Daniel en sus argumentos históricos hasta el punto de crear un clima tenso. Juan, que es el gracioso del grupo, rompe esta tensión diciendo algo que hace reír a los demás.

Diálogo 4 - 21:24

Cuando la discusión que mantienen Alberto y Antón durante la cena empieza a hacerse tenso, que es el gracioso del grupo, rompe esta tensión diciendo algo que hace reír a los demás.

3.1. Tipos de personajes

Actividad 1

Comprender conceptos nuevos y completar tabla

Marca en la opción adecuada para cada tipo de personaje:

	estáticos	dinámicos pos.
Costa		✓
Sebastián		
Daniel	✓	
María	✓	
Antón		✓
Alberto		
Juan	✓	
Belén	✓	

Actividad 2

Escribir: Redactar

¿Qué cambios se producen en su carácter, forma de pensar y comportamiento?

Costa

Costa, el protagonista, pasa de ser un explotador, racista e incomprensivo a ser un personaje dinámico y su cambio es positivo. Al comienzo parece un hombre al que no importa aunque esto sea a costa de gente muy necesitada. Costa les dice que no es importante los rasgos de indios, lo importante es que es más barato rodar en Bolivia (pagan solamente). Tampoco muestra interés por el problema de la privatización del agua que sufren los indígenas, pero se mantiene al margen del conflicto.

A lo largo de la película vemos que Costa va cambiando de parecer, quitándole importancia a los problemas de los indígenas y interesándose e incluso simpatizando con los problemas de los habitantes de Cochabamba.

Al final, tiene que tomar la decisión de dejar la película y ayudar a Belén a tener el mínimo interés en los indígenas y sus problemas, a entenderlos, ayudarlos y respetarlos.

Sebastián

Sebastián, el segundo protagonista junto a Costa, es un personaje dinámico, pero su cambio es negativo. A pesar de que se interesa a los problemas de los indígenas, por eso le dice a Costa durante la manifestación que se vayan a su casa, que hay que verlos a todos. También se muestra como defensor de los indígenas, pero comenta al alcalde de Cochabamba que lo que demandan los manifestantes es razonable y que no tienen que ser violentos. Sin embargo, su obsesión por terminar la película es más poderosa que su sentido de justicia, ya que le ruega a Costa que le haga entender a Daniel que tienen que filmar la escena y que Costa no vaya y decide abandonar el lugar e ir a buscar otro escenario para rodar.

Sin embargo, su obsesión por terminar la película es más poderosa que su sentido de justicia, ya que le ruega a Costa que le haga entender a Daniel que tienen que filmar la escena y que Costa no vaya y decide abandonar el lugar e ir a buscar otro escenario para rodar.

Vemos que está interesado solamente en su película, quiere terminar su rodaje y no se preocupa por el impacto que tiene en las personas que hacen cola o en Costa que no vaya y decide abandonar el lugar e ir a buscar otro escenario para rodar.

Daniel, antagonista, es un personaje estático, de principio a fin se muestra como de los campesinos. Observamos que Daniel se enfrenta, junto a otros compañeros que quiere privatizar el agua y los atacan haciéndolos huir.

Más tarde, en otra escena, Daniel se muestra como líder con el megáfono gritando animando a los ciudadanos a bloquear las calles de la ciudad. Este papel de líder veces: la primera lo libera Costa pagando al jefe de policía y la segunda, después figurantes se enfrentan a los agentes y consiguen liberar así a Daniel que huye de

En la última escena cuando se despide de Costa le dice que la lucha no ha terminado como recuerdo de la lucha y como símbolo de uno de los bienes máspreciados.

Anton

Es un personaje principal, dinámico positivo. Al principio parece que no le importa su alrededor, se muestra como un alcoholizado engañado que solo parece querer engañar a Alberto, al que critica por querer ser el papel de Las Casas.

Según avanza la película las protestas se hacen cada vez más duras y mientras la policía intenta por terminar el trabajo.

Cuando el equipo llega a un control del ejército, todo el equipo decide abandonar y opta por quedarse con Sebastián. Termina demostrando estar comprometido con él.

.....

Alberto

Alberto es un personaje con un papel importante, dinámico negativo, pues comienza Bartolomé de las Casas en la defensa de los indígenas, lo que le lleva a enfrentarse a la situación en Cochabamba con *la guerra del agua* le asusta y no parece empatizarse con los campesinos bolivianos, tanto que quiere abandonar el rodaje a pesar de haber filmado

La situación se le hace insoportable, mostrando su verdadero yo, un cobarde que con los indígenas de Bolivia y abandona la película arrastrando a Juan y al resto de

4. Temas que trata la película

4.1. Defensa de los derechos de los indios por Fray Bartolomé de las casas

Actividad 1

Comprender el texto cinematográfico

Capítulo 3 Encuentran a Hatuey (00:12:45 - 00:22:54)

Escena 3

Ejercicio 1. Responde a las siguientes preguntas.

1. ¿Cómo describe Alberto a Las Casas?

Alberto dice que Las Casas llegó al Nuevo Mundo para dirigir una plantación, estaban pasando los indígenas lo llevaron a tomar la misión de hacerse frailes y proteger sus derechos. Fue el padre del ecologismo internacional.

2. ¿Cómo describe Juan a McCallister?

Juan dice que su ~~padre~~ ^{abuelo} es tan famoso como Las Casas, pero es más interesante porque viajó y dio un famoso sermón en el que dijo: «¡Yo soy la isla!»

Capítulo 3 Encuentran a Hatuey (00:12:45 - 00:22:54)

Escena 5

Ejercicio 2. Elige las frases correctas para cada uno:

Según Alberto: b), c), e), f)

Según Antón: a), d)





Capítulo 4 *El agua es la vida* (00:22:54 – 00:28:36)

Escena 2

Ejercicio 3. ¿Cuáles son las ideas principales del sermón de Montesinos?

Montesinos advierte a los colonizadores que viven en pecado debido a la cruel tiranía indígenas que vivían tranquilamente en sus tierras.

Les dice que son hombres con alma y que por tanto deben amarlos como a ellos mismos, tienen derechos y están esclavizándolos y matándolos sin piedad.

Capítulo 11 *Héroe inmortal* (01:07:13 – 01:13:48)

Escena 1

Ejercicio 4. : ¿Quién dice qué?

Las Casas	
«Esto es un sacrilegio.»	«...no por cada discípulo...»
«Se lo ruego, esto pondrá a los indios en contra nuestro...»	«Enja 13 y el resto se p...»
	«¿Por qué no se une a...»

Actividad 4

Traducir al inglés

Algunos planteamientos sobre los derechos humanos que aparecen en las obras de Fray Bartolomé de Las Casas:

La libertad es un derecho inherente al hombre.

Los reyes y demás soberanos no tienen dominio directo sobre las propiedades particulares ni tienen el derecho de proteger y defender a los súbditos.

Ninguna sumisión, ninguna carga puede imponerse al pueblo, sin que este dé su libre consentimiento.

El rey solo puede mandar conforme a las leyes, y las leyes son para el bienestar de los súbditos.

Toda actitud de coacción o miedo sobre los súbditos quebranta el derecho natural.

Actividad 5

Escribir

¿Crees que la forma de hablar de Las Casas en la película se corresponde con sus planteamientos?

Plan

Respuesta: Sus planteamientos se corresponden con su forma de hablar.

Puntos principales: Escenas en las que se habla de los derechos que está protegiendo Fray Bartolomé de Las Casas.

Conclusión: Procura poner en práctica sus ideas.

Introducción

Los planteamientos de Fray Bartolomé de Las Casas sobre los derechos humanos que obtenemos sobre él a lo largo de la película, así como en su forma de actuar en diferentes escenas.

Parte principal

Por una parte, Alberto (actor que interpreta el papel de Fray Bartolomé de Las Casas) que Las Casas, en su lecho de muerte, dijo que condonaría la esclavitud de los que ignoran el mundo. Esta afirmación refleja el planteamiento de que el rey debe hacer cumplir las leyes para el bienestar de las personas y no para el rey.

Por otra parte, según Alberto, en la discusión con Antón durante la cena, Las Casas Corona que trae a Colón es igual que a los españoles. Esto se refleja en el planteamiento de que el rey debe hacer cumplir las leyes para el bienestar de las personas y no para el rey.

Por último, en el Capítulo 11: escena 1, Las Casas intercede ante Colón para que no conquiste a los indios. Le dice a Colón que es un sacrilegio y que no conseguirá nada. En esta escena está reflejada la coacción o el miedo sobre los súbditos quebrantan el derecho natural.

Conclusión

Para concluir, podemos decir que Fray Bartolomé de Las Casas, por lo que se dice de él en la misma, hace eco de sus ideas sobre la libertad de las personas y los derechos humanos. Los conquistadores le hagan mucho caso.

4.2. La guerra del agua en el s. XXI

Actividad 1

Aprender vocabulario nuevo

- | | |
|------|------|
| 1. F | 5. B |
| 2. A | 6. C |
| 3. H | 7. E |
| 4. D | 8. G |

Actividad 2

Ampliar vocabulario

verbos	sustantivos	adjetivos/participios
ver	vistas/visión	visible/visto
suministrar	suministro	suministrable/suministrado
aprobar	aprobación	aprobado
vivir	vida	vital
durar	duración	duradero/durable
vencer	vencimiento	vencible/vencido

Actividad 3

Comparar el texto con la película

Escenas	
Capítulo 15 El agua es vuestra Escena 1 Costa sale entonces en busca de Daniel. Las calles están desiertas, cortadas por barricadas y otros objetos. Un cura vestido de negro hace sonar una campanilla mientras llama a los manifestantes a parar la lucha, les dice que el agua es suya.	Tras las masivas manifestaciones y los conflictos entre los manifestantes y la policía, se cumplen los principios del año 2000. Sin embargo, el proyecto no se realiza.
Capítulo 3 Encuentran a Hatuey Escena 4 Por la tarde, ya en Cochabamba, María entrevista y graba con su cámara a Daniel con un grupo de hombres, mientras están cavando una zanja para traer agua desde un pozo que han comprado.	A partir de ahí las tensiones siguen aumentando. En 2000 y la gente tuvo que abandonar sus casas y construir sus propios tanques y tuberías para poder así siquiera almacenar agua.
Capítulo 9 Cochabamba explota Escena 5 En las noticias informan que cientos de habitantes se han unido a las protestas. Las confrontaciones entre la policía y los manifestantes son cada vez más violentas. En primer plano sale Daniel, detenido y con la cara ensangrentada.	En este contexto surgen enfrentamientos entre las fuerzas de orden y los manifestantes. Se producen numerosas detenciones y heridos.

COPYRIGHT
PROTECTED



INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED

Actividad 4

Escribir

¿Qué papel tuvo Daniel en *la guerra del agua*?

Plan

Respuesta: Tuvo un papel muy importante, fue líder del movimiento.
Puntos principales: Se rebela contra la empresa del agua, toma el mando y gana la batalla.
Conclusión: Fue un líder rebelde en defensa de los derechos humanos.

Introducción

Daniel es un personaje principal en *También la lluvia* inspirado en Oliveira, sindicalista que lucha contra la privatización del agua en Cochabamba en el año 2000. Por lo tanto, su lucha es por el derecho a poder consumir un elemento vital como es el agua, a un precio asequible. Es su lucha personal y social.

Parte principal

Desde el comienzo de la película se muestra cómo es una persona dispuesta a enfrentar una situación injusta. Más tarde en el Capítulo 3, observamos cómo Daniel se rebela contra la empresa del agua junto con otros compañeros indignados.

Es en el **Zig Zag Education** capítulo 5: *Se llevan también la lluvia*, cuando asumimos que Daniel lucha por la justicia frente a la empresa *Aguas de Bolivia*, para explicar la situación a los ciudadanos bolivianos generalizada.

Durante las manifestaciones siempre lo vemos en un primer plano. Unas veces siendo golpeado o arrestado por la policía. Tanto es así que termina en la cárcel herido. Sale de allí gracias a Costa, como vemos en el Capítulo 10 *Víctima*.

Cuando explota la llamada *guerra del agua* las protestas se hacen más violentas. Vemos a Daniel herido, incluso de muertos. (Capítulo 12 *Hora de irse*: escena 1).

Conclusión

El grado de implicación de Daniel en las protestas contra la privatización es muy alto. Participa activamente en todas las manifestaciones. Arriesga su vida para defender sus derechos.

4.3. Cine dentro del cine: el productor y el director

Actividad 1

Comprender palabras clave

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1. El director | 6. El guionista |
| 2. Los actores | 7. El jefe de producción |
| 3. El director de montaje | 8. El director de fotografía |
| 4. La empresa productora | 9. El director artístico |
| 5. Un creador | 10. El productor |

Actividad 3

Comprender texto

Capítulo 2 *Triunfo en el Nuevo mundo* (00:28:36 - 00:33:22 - 00:12:45)

Escena 1 y Escena 2

Productor	
Ayudar a todo el equipo más, si no hay suficiente personal.	Ensayar el guión

Capítulo 5 *Se llevan también la lluvia* (00:28:36 - 00:33:48)

Escena 2

Productor	
Ayudar y solucionar los problemas que surjan durante el rodaje.	



INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Capítulo 6 Visionado de las tomas sin editar (00:33:48 – 00:40:45)

Escena 1

Productor	
Asegurarse que el dinero esté bien administrado. Comunicar con la productora.	

Capítulo 7 Más importante que tu película (00:40:45 – 00:47:36)

Escena 3

Productor	
Solucionar problemas que surjan durante el rodaje.	Dar instrucciones a los encargados del set para cada toma durante el rodaje.

Capítulo 10 Víctimas de la globalización (01:01:20 – 01:07:13)

Escena 1

Productor	
Solucionar problemas que surjan durante el rodaje.	Ayuda al productor en la escena.

Actividad 5

Escribir

Costa el productor

El papel del productor es, fundamentalmente, mediar entre la empresa que financia tanto, tiene que controlar el dinero para que el proyecto vaya avanzando y conseguir un acuerdo.

En la película *También la lluvia*, Costa es el productor, Sebastián es el director y el guionista del proyecto. El presupuesto que tiene el productor es bajo, por lo que cuenta con poco para el rodaje se sale, a veces, del rol de un productor. Así, unas veces lo vemos ayudando a los actores echando una mano a los empleados para levantar decorados. También hay ocasiones en las que pide a la productora que inyecte más dinero.

Por una parte, esta falta de presupuesto se aprecia en la escena 1 del capítulo 2. Costa ayuda como un obrero más a elevar la enorme cruz, a pesar del riesgo que corre. El director se queja ante esta situación, pero Costa le advierte que no hay dinero.

Por otra parte, también soluciona problemas que surgen durante el rodaje. Por ejemplo, en la escena 1 del capítulo 10 (*Víctimas de la globalización*), junto a Sebastián hablan con el jefe de la policía y consiguen sacar a Daniel – uno de los actores principales- de la cárcel.

Además ofrece apoyo moral tanto al actor Antón (escena 2, capítulo 5 *Se llevan a Daniel*) como a Daniel (Escena 4, Capítulo 10 *Víctimas de la globalización*), cuando estos están desilusionados con su trabajo personal.

En conclusión, el productor en esta película media entre el actor y productora, entre el rodaje, soluciona problemas e incluso realiza labores que no le corresponden de acuerdo a su rol.

Los espacios

Actividad 1

Completa las palabras clave

- | | |
|-------------------|------------|
| 1. sin modificar | natural |
| 2. abierto | exterior |
| 3. modificado | artificial |
| 4. cerrado | interior |
| 5. espacio físico | escenario |

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED

Actividad 2

Enumera y clasifica los espacios de la película *También la lluvia*:

Interiores: todoterreno, recibidor del hotel, habitación del hotel, restaurante, sala de cine, casa de Daniel, la comisaría de policía, el calabozo, hospital.

Exteriores: las calles (en diferentes lugares de Cochabamba), el jardín del restaurante (en diferentes lugares de Cochabamba), el río.

¿Hay preferencia por los escenarios interiores o exteriores? ¿Qué escenarios se repiten en la película?

Las calles son el escenario elegido para mostrar la historia de la *guerra del agua*, las relaciones humanas entre los actores y el productor, y la selva es el escenario que muestra la forma abusiva de gobernar a los indígenas, la de los indígenas luchando por sus derechos humanos.

Actividad 3

Enumarar y describir elementos dentro de un espacio

Capítulo 4 Claves de la vida (00:22:54 - 00:28:36)

Escena 2: La tarde, ya en Cochabamba, María entrevista y graba con su cámara a Daniel, un hombre que trabaja en la construcción.

	Elementos
Objetos	Cámara de video, martillos, palos, palancas y palas.
Personas y lo que hacen	María está entrevistando y grabando a Daniel y Daniel está cavando una zanja.
Colores	Tres hombres salen corriendo detrás el coche y gritan.
Iluminación	Blanco/negro, Azul del cielo, ocre de la tierra, gris del asfalto, los tejados.

Información: Es una calle de un barrio pobre.

Capítulo 5 Se llevan también la lluvia (00:28:36 - 00:33:48)

Escena 2: Por la noche Costa visita a Antón en su habitación del hotel, para ayudarle a tratar su enfermedad.

	Elementos
Objetos	Cama, silla, mesilla, mesa, dos lámparas, botella de agua, coger hielo, paquetes de medicinas, cajetilla de cigarrillos, cuaderno, hojas de papel.
Personas y lo que hacen	Costas sentado en la silla y Antón de pie y sentado en la cama.
Decoraciones	Cortinas estampadas.
Colores	Marrón, amarillo, verde azulado, negro y blanco.
Iluminación	Luz blanca que ilumina las lámparas.

Información: Es una habitación de un hotel poco lujoso.



Actividad 4**Escribir: Describir y analizar**

En parejas. Con toda la información que tenéis sobre los espacios realizad una descripción.

Para realizar la descripción y el análisis seguid estos parámetros:

- ✓ Utilizad los verbos: ser, estar, tener, haber.
- ✓ Añadid adjetivos calificativos.
- ✓ Organizad los datos:
 - de lo más general a lo particular o al contrario
 - de los primeros planos al fondo o al contrario
 - de izquierda a derecha o al contrario.
- ✓ Hablad de la información que obtenéis de cada elemento.
- ✓ Transmitid qué sensaciones os producen los elementos y el escenario.
- ✓ Analizad por qué creéis que el director ha elegido estos elementos.

- a) **En la calle.** El espacio es abierto y amplio. Estás situado en una colina desierta de la ciudad. No hay casi vegetación y el sol brilla, no es especialmente desolado.
- b) **En la habitación.** Es un espacio cerrado, pequeño, sombrío en el centro. La poca iluminación que emiten las dos lámparas de pantallas del telescopio sin carácter llenan la habitación y la hacen más pequeña. Tú

6. El sonido**Actividad 1****Comprender y clasificar el sonido en una película**

Ej.: **Capítulo 4 El agua es la vida (00:22:54 – 00:28:36)**

Escena 1: Por la tarde, ya en Cochabamba, María entrevista y graba con su cámara a los hombres...

	<i>in</i>
1. Ruido	Golpes de martillo, motor de coche en marcha, pasos, abrir y cerrar de puertas de coche, golpes contra el coche.
2. Música	
3. Palabras y diálogos	Conversación María, hombres y mujeres. Risas y gritos.

Capítulo 5 Se llevan también la lluvia (00:28:36 – 00:33:48)

Escena 2: Por la noche Costa visita a Antón en su habitación del hotel, para ayudarle a dormir.

	<i>in</i>
1. Ruido	Tragos de whisky.
2. Música	
3. Palabras y diálogos	Costa y Antón hablan.

Capítulo 15 El agua es vuestra (01:31:20 - 01:34:00)

Escena 1: Costa sale entonces en busca de Daniel. Las calles están desiertas,

	<i>in</i>
1. Ruido	Motor de coche en marcha, puerta de coche que se abre/cierra, pasos, campanilla, hoguera.
2. Música	
3. Palabras y diálogos	Costa hace una pregunta a una persona. Un cura a voces.

**COPYRIGHT
PROTECTED**





Actividad 2

Comprender los tipos de sonido

1. b) diálogos
2. a) música
3. c) ruido

Actividad 3

Escribir: Describir y analizar

En la escena 1 del Capítulo 15, hay una combinación de silencios, ruidos, música y silencio de la ciudad, las calles de la ciudad están muertas, ya que no hay tráfico. Este silencio hace que el resto de los sonidos se perciban mejor. El motor del coche son los únicos ruidos. La música en off rompe este silencio poco a poco y gritando por las calles, al que, a pesar de su lejanía, se le entiende perfectamente.

7. Lenguaje cinematográfico

Actividad 3

Describir y explicar los elementos cinematográficos

Capítulo 6 Visionado de la escena sin editar 00:33:48 - 00:40:45) Escena 1

Minutos 00:33:51 a 00:34:08	Ex
Plano: General - Hombres trabajando y carabela. Daniel y Teresa, de pie mirando el barco. Detalle - La mesa con las pepitas de oro y la balanza.	Con el p- general vemos el lugar. En el plano medio nos muestra los personajes. La cámara se centra en un detalle.
Angulación: Normal: La carabela, otros elementos de decoración y varios trabajadores a su lado. Picado - Daniel y Teresa mirando hacia arriba. Contrapicado - La carabela	Con la angulación normal la cámara objetiva lo que está sucediendo. El ángulo picado en esta escena es más pequeño. El contrapicado en este caso es grande.
Iluminación: Semiartificial	La escena es en el interior de una casa, con puerta y ventanas.
Movimiento: Grúa y zoom.	La grúa se utiliza para mantener la escena de una forma natural a los actores. El zoom, durante el plano grande, da más detalle.
Transiciones: Las transiciones entre planos son cortes.	Son las transiciones más utilizadas entre planos con más rapidez.
Recursos narrativos: Narración lineal	La escena completa nos muestra la cronología, desde que Daniel y Teresa salen.

Capítulo 10 Víctimas de la globalización (01:01:04 - 01:07:13) Escena 1

Minutos 01:01:04 a 01:01:37	Ex
Plano: General - Costa, Sebastián y dos policías en un pasillo del calabozo. Policía antidisturbios pasa corriendo a su lado. Medio - el hombro de Costa y el jefe de la policía escuchándole. Detalle - los 2000 dólares en la mesa.	Con el p- general vemos el lugar. En el plano medio nos muestra a Costa. La cámara se centra en el detalle.
Angulación: Normal - mira a los planos.	Con la angulación normal la cámara objetiva lo que está sucediendo.
Iluminación: Artificial	La escena es en el interior de una prisión pobre. Le da un carácter más sombrío.
Movimiento: Grúa y travelling	La grúa se utiliza para mantener la escena de una forma natural a los actores. Utiliza el travelling, para seguirlos cuando van caminando por el pasillo.
Transiciones: Las transiciones entre planos son cortes	Son las transiciones más utilizadas entre planos con más rapidez.
Recursos narrativos: Narración lineal	Nos muestra lo que ocurre dentro de la cárcel hasta que van a la prisión.

Apéndices

I. Vocabulario para hablar de la literatura

Español

Español	Inglés
(la) obra .....	.....work
(la) escena .....	.....scene
(el) diálogo .....	.....dialogue
(la) trama .....	.....plot
(el) personaje .....	.....character
(el) personaje principal .....	.....main character
(el/la) protagonista .....	.....protagonist
(e/la) antagonista .....	.....antagonist
(el) personaje secundario .....	.....secondary/minor character
(el) papel .....	.....role
Contar (una historia) .....	.....to tell (a story)
es sobre .....	.....it is about
(el) tema .....	.....theme
(el) estilo .....	.....style
(la) relación .....	.....relationship
(las) circunstancias .....	.....circumstances
(el) significado .....	.....meaning
(el) efecto .....	.....effect
(la) influencia (sobre algo) .....	.....influence (on something)
simbolizar .....	.....to symbolise
representar .....	.....to represent
(la) caracterización .....	.....characterisation
desarrollar .....	.....to develop
al principio .....	.....in the beginning
al final .....	.....at the end
juzgar .....	.....judge
explicar .....	.....to explain
discutir .....	.....discuss
tratar con .....	.....deal with
(la) escenografía .....	.....the setting
(el) clímax .....	.....the climax
símbolo .....	.....symbol
simbólico .....	.....symbolic
humor .....	.....humour
extraño .....	.....strange
inusual .....	.....odd
deprimente .....	.....depressing
triste .....	.....sad
(la) melancolía .....	.....melancholy
trágico .....	.....tragic
romántico .....	.....romantic
(la) tragedia .....	.....tragedy
(la) comedia .....	.....comedy
(el) drama .....	.....drama
(la) tensión .....	.....tension
(el) suspense .....	.....suspense
representar .....	.....to represent
expresar (se) .....	.....to express (oneself)
cuestionar algo .....	.....to question something
(el) estreno .....	.....premiere
interpretar .....	.....to interpret

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



II. Conectores del discurso

Ordenar

en primer lugar
en segundo lugar
para empezar

Distinguir

por un lado,....., por otro (lado)
por una parte,....., por otra (parte)

Añadir ideas

también
además
asimismo

Explicar consecuencia

por eso
así que
entonces

Explicar causa

como
porque
a causa de (que)
debido a (que)

Describir acciones simultáneas

mientras
al mismo tiempo

Insistir

en otras palabras
como he dicho
hay que destacar

Oposición

no obstante
en cambio
de todas maneras

Conclusión

en conclusión
podemos concluir (que)

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



III. Frases útiles para el examen

Español

se diría queyou would say that
por consiguienteas a result
debido a estodue to this
dicho de otro modoin other words
no solo... sino...not only... but
es decirthat is (to say)
resulta queit turns out that
esto explica por quéthat explains why
se trata deit is about
desgraciadamente, por desgraciaunfortunately
para colmoto make matters worse
ya que, dado quegiven that
teniendo en cuenta el hecho de quebearing in mind that
en realidadin fact
a pesar de estodespite this
al contrarioon the contrary
de todos modosanyway
en cuanto awith regard to
desde mi punto de vistafrom my point of view
a mi modo de verin my opinion
esto me lleva a la conclusión de quethis leads me to the conclusion that
no cabe duda de quethere is no doubt about that
no se puede negar queone can't deny that
es cierto que + PRESENTEit is certain that
no es cierto que+ SUBJUNTIVOit is not true that
hay que tener en cuenta queyou have to bear in mind that
no estoy convencido de queI am not convinced that
a corto/largo plazoin the short/long term
hasta cierto puntoup to a certain point
cada vez másincreasingly

Inglés

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED

